

**COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES
S.A. Y SUBSIDIARIAS**

Estados Financieros Consolidados Interinos
Al 30 de Junio de 2011

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

CONTENIDO

Informe de los Auditores Externos

Estado Interino de Situación Financiera Clasificado Consolidado

Estado Interino de Resultado por Función Consolidado

Estado Interino de Resultado Integrales Consolidado

Estado Interino de Cambios en el Patrimonio

Estado Interino de Flujos de Efectivo Consolidado-método indirecto

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados

MUS\$: Cifras expresadas en miles de dólares



KPMG Auditores Consultores Ltda.
Av. Isidora Goyenechea 3520, Piso 13
Las Condes, Santiago Chile

Teléfono +56 (2) 798 1000
Fax +56 (2) 798 1001
www.kpmg.cl

Informe de los Auditores Independientes Revisión de Estados Financieros Intermedios Consolidados

Señores Accionistas y Directores de:
Compañía Sud Americana de Vapores S.A.

1. Hemos revisado el estado de situación financiera consolidado intermedio de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y afiliadas al 30 de junio de 2011 y los estados consolidados intermedios de resultados integrales por los períodos de seis y tres meses terminados el 30 de junio de 2011 y 2010 y los correspondientes estados de flujos de efectivo y de cambios en el patrimonio por los períodos de seis meses terminados en esas mismas fechas. La Administración de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. es responsable por la preparación y presentación de estos estados financieros consolidados intermedios y sus correspondientes notas de acuerdo a NIC 34 "Información Financiera Intermedia" incorporada en las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).
2. Hemos efectuado nuestras revisiones de acuerdo con normas establecidas en Chile para una revisión de información financiera intermedia. Una revisión de información financiera intermedia consiste principalmente en aplicar procedimientos analíticos y efectuar indagaciones a las personas responsables de los asuntos financieros y contables. El alcance de estas revisiones es significativamente menor que el de una auditoría efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile, cuyo objetivo es expresar una opinión sobre los estados financieros tomados en su conjunto. Por lo tanto no expresamos tal opinión.
3. Basados en nuestras revisiones, no tenemos conocimiento de cualquier modificación significativa que debiera efectuarse a los estados financieros consolidados intermedios mencionados en el primer párrafo, para que éstos estén de acuerdo con NIC 34 incorporada en las Normas Internacionales de Información Financiera
4. Como se desprende de la lectura de los estados financieros consolidados intermedios al 30 de junio de 2011, la Compañía presenta pérdida operacional, pérdida del ejercicio y flujo de caja operacional negativo por MUS\$411.032, MUS\$519.133 y MUS\$313.205, respectivamente, como consecuencia, principalmente, de las bajas en las tarifas de transporte y de los aumentos en el costo del combustible que la industria naviera global ha debido enfrentar durante el primer semestre del presente año. Estas condiciones indican que la Compañía podría no tener la capacidad para continuar como una empresa en marcha. No obstante lo indicado, la Administración y los principales accionistas de la Compañía están ejecutando una serie de acciones para revertir los efectos adversos señalados y fortalecer la posición comercial, operacional y financiera de Compañía Sud Americana de Vapores S.A., y que en parte se describen en las Notas N°39 y N°41 a los presentes estados financieros. La información financiera intermedia adjunta no incluye ningún ajuste que podría resultar de conocerse el resultado de esta incertidumbre.



5. Con fecha 23 de febrero de 2011 emitimos una opinión sin salvedades sobre los estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 2010 y 2009 de la Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y afiliadas, en los cuales se incluye el estado consolidado de situación financiera al 31 de diciembre de 2010 que se presenta en los estados financieros consolidados adjuntos, además de sus correspondientes notas.



Alejandro Cerda G.

KPMG Ltda.

Santiago, 2 de septiembre de 2011

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Situación Financiera Clasificado Consolidado

| ACTIVOS | Notas | Al 30 de junio de 2011 MUS\$ | Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$ |
|--|--------------|---|---|
| ACTIVOS CORRIENTES | | | |
| Efectivo y equivalentes al efectivo | 6 | 516.659 | 523.532 |
| Otros activos financieros, corrientes | 7 | 10.372 | 10.976 |
| Otros activos no financieros, corrientes | 12 | 38.954 | 78.184 |
| Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes | 8 | 556.044 | 550.956 |
| Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corrientes | 9 | 11.421 | 9.286 |
| Inventarios | 10 | 167.780 | 186.220 |
| Activos por impuestos, corrientes | 20 | 49.245 | 55.630 |
| | | 1.350.475 | 1.414.784 |
| Total de activos corrientes distintos de los activos o grupos de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta o como mantenidos para distribuir a los propietarios | | | |
| | | 1.350.475 | 1.414.784 |
| Activos no corrientes o grupos de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta | | | |
| | | 333 | 333 |
| Activos corrientes totales | | 1.350.808 | 1.415.117 |
| ACTIVOS NO CORRIENTES | | | |
| Otros activos financieros, no corrientes | 7 | 122.127 | 115.339 |
| Otros activos no financieros, no corrientes | 12 | 8.200 | 9.437 |
| Derechos por cobrar, no corrientes | 8 | 27.888 | 28.729 |
| Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación | 15 | 156.259 | 143.407 |
| Activos intangibles distintos de la plusvalía | 16 | 62.760 | 58.553 |
| Plusvalía | 17 | 119.072 | 117.804 |
| Propiedades, planta y equipo | 18 | 1.258.642 | 1.242.686 |
| Propiedad de inversión | 19 | 4.407 | 4.409 |
| Activos por impuestos diferidos | 21 | 149.770 | 82.678 |
| | | 1.909.125 | 1.803.042 |
| Total de activos no corrientes | | 1.909.125 | 1.803.042 |
| TOTAL DE ACTIVOS | | 3.259.933 | 3.218.159 |

Las notas adjuntas números 1 a 41, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Situación Financiera Clasificado Consolidado

PATRIMONIO Y PASIVOS

| | Notas | Al 30 de junio de 2011 MUS\$ | Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$ |
|--|-------|---------------------------------------|---|
| PASIVOS | | | |
| PASIVOS CORRIENTES | | | |
| Otros pasivos financieros corrientes | 22 | 81.532 | 73.209 |
| Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes | 23 | 769.922 | 604.140 |
| Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes | 9 | 26.380 | 26.923 |
| Otras provisiones, corrientes | 24 | 133.454 | 96.139 |
| Pasivos por Impuestos, corrientes | 20 | 15.147 | 25.787 |
| Provisiones por beneficios a los empleados, corrientes | 26 | 14.384 | 12.236 |
| Otros pasivos no financieros, corrientes | 25 | 67.006 | 119.233 |
| Pasivos corrientes totales | | 1.107.825 | 957.667 |
| PASIVOS NO CORRIENTES | | | |
| Otros pasivos financieros, no corrientes | 22 | 807.807 | 812.944 |
| Cuentas por pagar a entidades relacionadas, no corrientes | 9 | 92 | 89 |
| Otras provisiones, no corrientes | 24 | 1.365 | 1.162 |
| Pasivo por impuestos diferidos | 21 | 27.067 | 25.688 |
| Provisiones por beneficios a los empleados, no corrientes | 26 | 12.153 | 11.108 |
| Otros pasivos no financieros, no corrientes | 25 | 20.775 | 22.029 |
| Total de pasivos no corrientes | | 869.259 | 873.020 |
| TOTAL DE PASIVOS | | 1.977.084 | 1.830.687 |
| PATRIMONIO | | | |
| Capital emitido | 27 | 1.625.655 | 1.171.704 |
| Ganancias (pérdidas) acumuladas | 27 | (411.980) | 125.261 |
| Primas de emisión | 27 | - | 23.783 |
| Otras reservas | 27 | 48.841 | 43.294 |
| Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora | | 1.262.516 | 1.364.042 |
| Participaciones no controladoras | | 20.333 | 23.430 |
| PATRIMONIO TOTAL | | 1.282.849 | 1.387.472 |
| TOTAL DE PATRIMONIO Y PASIVOS | | 3.259.933 | 3.218.159 |

Las notas adjuntas números 1 a 41, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Resultados por Función Consolidado

| ESTADO DE RESULTADOS | Notas | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 3 meses terminados al 30 de junio de | |
|--|-------|---|----------------|---|----------------|
| | | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ |
| Ganancia (pérdida) | | | | | |
| Ingresos de actividades ordinarias | 28 | 2.949.669 | 2.477.788 | 1.427.114 | 1.365.917 |
| Costo de ventas | 28 | (3.360.701) | (2.320.788) | (1.711.538) | (1.224.176) |
| Ganancia bruta | | <u>(411.032)</u> | <u>157.000</u> | <u>(284.424)</u> | <u>141.741</u> |
| Otros ingresos, por función | - | 2.755 | 1.524 | 1.920 | 941 |
| Gasto de administración | 28 | (148.537) | (116.110) | (75.720) | (65.637) |
| Otros gastos, por función | - | (2.846) | (3.327) | (948) | (1.899) |
| Otras ganancias (pérdidas) | - | (6.927) | 12.233 | (10.128) | 11.610 |
| Ingresos financieros | 29 | 4.825 | 2.972 | 1.991 | 1.446 |
| Costos financieros | 29 | (21.175) | (16.613) | (10.996) | (9.753) |
| Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación | 15 | 18.003 | 13.127 | 11.765 | 6.632 |
| Diferencias de cambio | 30 | 4.771 | (1.624) | 2.516 | (411) |
| Resultados por unidades de reajuste | - | 3 | 26 | (1) | 23 |
| Ganancia (Pérdida), antes de impuestos | | <u>(560.160)</u> | <u>49.208</u> | <u>(364.025)</u> | <u>84.693</u> |
| Gasto por impuesto a las ganancias, operaciones continuadas | 21 | 46.751 | (12.398) | 32.598 | (11.914) |
| Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones continuadas | | <u>(513.409)</u> | <u>36.810</u> | <u>(331.427)</u> | <u>72.779</u> |
| Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones discontinuadas | | | | | |
| | 31 | (5.724) | - | (5.724) | - |
| Ganancia (Pérdida) | | <u>(519.133)</u> | <u>36.810</u> | <u>(337.151)</u> | <u>72.779</u> |
| Ganancia (Pérdida) atribuible a: | | | | | |
| Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora | | (525.117) | 30.387 | (338.762) | 68.814 |
| Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras | | 5.984 | 6.423 | 1.611 | 3.965 |
| Ganancia (Pérdida) | | <u>(519.133)</u> | <u>36.810</u> | <u>(337.151)</u> | <u>72.779</u> |
| Ganancia por Acción básica | | | | | |
| Ganancia (Pérdida) por Acción básica en operaciones continuadas | | (0,24) | 0,02 | (0,16) | 0,05 |
| Ganancia (Pérdida) por Acción básica en operaciones discontinuadas | | - | - | - | - |
| Ganancia (Pérdida) por Acción básica | | <u>(0,24)</u> | <u>0,02</u> | <u>(0,16)</u> | <u>0,05</u> |

Las notas adjuntas números 1 a 41, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Resultados Integrales Consolidado

| ESTADO DEL RESULTADO INTEGRAL | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 3 meses terminados al 30 de junio de | |
|---|---|---------------|---|---------------|
| | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ |
| Ganancia (Pérdida) | (519.133) | 36.810 | (337.151) | 72.779 |
| Componentes de otro resultado integral, antes de impuestos | | | | |
| Diferencias de cambio por conversión | | | | |
| Ganancias (pérdidas) por diferencias de cambio de conversión, antes de impuestos | 3.852 | (8.868) | 5.318 | (7.334) |
| Otro resultado integral, antes de impuestos, diferencias de cambio por conversión | 3.852 | (8.868) | 5.318 | (7.334) |
| Coberturas del flujo de efectivo | | | | |
| Ganancias (pérdidas) por coberturas de flujos de efectivo, antes de impuestos | 1.919 | (3.491) | (1.111) | (2.214) |
| Otro resultado integral, antes de impuestos, coberturas del flujo de efectivo | 1.919 | (3.491) | (1.111) | (2.214) |
| Otro resultado integral, antes de impuestos, ganancias (pérdidas) actuariales por planes de beneficios definidos. | 275 | 206 | 150 | 136 |
| Otros componentes de otro resultado integral, antes de impuestos | 6.046 | (12.153) | 4.357 | (9.412) |
| Impuesto a las ganancias relacionado con componentes de otro resultado integral | | | | |
| Impuesto a las ganancias relacionado con coberturas de flujos de efectivo de otro resultado integral | (291) | - | 247 | - |
| Impuesto a las ganancias relacionado con planes de beneficios definidos de otro resultado integral | (63) | - | (42) | - |
| Suma de impuesto a las ganancias relacionado con componentes de otro resultado integral | (354) | - | 205 | - |
| Otro resultado integral | 5.692 | (12.153) | 4.562 | (9.412) |
| Resultado integral total | (513.441) | 24.657 | (332.589) | 63.367 |
| Resultado integral atribuible a : | | | | |
| Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora | (519.560) | 18.411 | (334.288) | 59.585 |
| Resultado integral atribuible a participaciones no controladoras | 6.119 | 6.246 | 1.699 | 3.782 |
| Resultado integral total | (513.441) | 24.657 | (332.589) | 63.367 |

Las notas adjuntas números 1 a 41, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado

| | Reservas | | | | | | | Ganancias (pérdidas) acumuladas MUS\$ | Patrimonio Atribuible a los propietarios de la controladora MUS\$ | Participaciones no controladoras MUS\$ | Patrimonio total MUS\$ |
|--|--------------------------|----------------------------|--|--|--|--------------------------------|-------------------------|--|--|---|---------------------------|
| | Capital emitido MUS\$ | Primas de emisión MUS\$ | Reservas por diferencias de cambio por conversión MUS\$ | Reservas de coberturas de flujo de caja MUS\$ | Reservas de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos MUS\$ | Otras reservas varias MUS\$ | Otras reservas MUS\$ | | | | |
| Saldo Inicial período actual 01 de enero de 2011 | 1.171.704 | 23.783 | 44.520 | (1.750) | 434 | 90 | 43.294 | 125.261 | 1.364.042 | 23.430 | 1.387.472 |
| Cambios en el patrimonio | | | | | | | | | | | |
| Resultado Integral | | | | | | | | | | | |
| Ganancia (pérdida) | - | - | - | - | - | - | - | (525.117) | (525.117) | 5.984 | (519.133) |
| Otro resultado integral | - | - | 3.692 | 1.675 | 190 | - | 5.557 | - | 5.557 | 135 | 5.692 |
| Resultado integral | - | - | 3.692 | 1.675 | 190 | - | 5.557 | (525.117) | (519.560) | 6.119 | (513.441) |
| Emisión de patrimonio | 430.168 | - | - | - | - | - | - | - | 430.168 | - | 430.168 |
| Dividendos | | | | | | | | | | | |
| Incremento (disminución) por transferencias y otros cambios | 23.783 | (23.783) | - | - | - | (10) | (10) | - | (10) | (9.216) | (9.226) |
| Incremento (disminución) por cambios en la participación de subsidiarias que no impliquen pérdida de control | - | - | - | - | - | - | - | (12.124) | (12.124) | - | (12.124) |
| Total de cambios en patrimonio | 453.951 | (23.783) | 3.692 | 1.675 | 190 | (10) | 5.547 | (537.241) | (101.526) | (3.097) | (104.623) |
| Saldo Final período actual 30 de junio de 2011 | 1.625.655 | - | 48.212 | (75) | 624 | 80 | 48.841 | (411.980) | 1.262.516 | 20.333 | 1.282.849 |
| Nota | 27 | 27 | 27 | 27 | 27 | 27 | | | | | |

Las notas adjuntas números 1 a 41, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado

| | Reservas | | | | | | | | | | |
|---|-----------------|-------------------|---|---|---|-----------------------|----------------|---------------------------------|---|----------------------------------|------------------|
| | Capital emitido | Primas de emisión | Reservas por diferencias de cambio por conversión | Reservas de coberturas de flujo de caja | Reservas de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos | Otras reservas varias | Otras reservas | Ganancias (pérdidas) acumuladas | Patrimonio Atribuible a los propietarios de la controladora | Participaciones no controladoras | Patrimonio total |
| | | | | | | | | | | | |
| Saldo Inicial período anterior 01 de enero de 2010 | 587.315 | 32.059 | 29.690 | (870) | - | (2.633) | 26.187 | (13.404) | 632.157 | 18.174 | 650.331 |
| Cambios en el patrimonio | | | | | | | | | | | |
| Resultado Integral | | | | | | | | | | | |
| Ganancia (pérdida) | - | - | - | - | - | - | - | 30.387 | 30.387 | 6.423 | 36.810 |
| Otro resultado integral | - | - | (8.893) | (3.284) | 201 | (11.976) | - | (11.976) | (11.976) | (177) | (12.153) |
| Resultado integral | | | (8.893) | (3.284) | 201 | (11.976) | - | 30.387 | 18.411 | 6.246 | 24.657 |
| Emisión de patrimonio | 360.000 | - | - | - | - | - | - | - | 360.000 | - | 360.000 |
| Incremento (disminución) por transferencias y otros cambios | - | - | - | - | - | (4.223) | (4.223) | - | (4.223) | 182 | (4.041) |
| Total cambios en patrimonio | 360.000 | - | (8.893) | (3.284) | 201 | (4.223) | (16.199) | 30.387 | 374.188 | 6.428 | 380.616 |
| Saldo Final período anterior 30 de junio de 2010 | 947.315 | 32.059 | 20.797 | (4.154) | 201 | (6.856) | 9.988 | 16.983 | 1.006.345 | 24.602 | 1.030.947 |
| Nota | 27 | 27 | 27 | 27 | 27 | 27 | | | | | |

Las notas adjuntas números 1 a 41, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Flujo de Efectivo Consolidado Indirecto

| Estado de Flujos de Efectivo | Por los períodos terminados al 30 de junio de | | |
|---|--|-----------------------|-----------------------|
| Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación | Nota | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ |
| Ganancia (Pérdida) | | (519.133) | 36.810 |
| Ajustes por conciliación de ganancias (pérdidas) | | | |
| Ajustes por gasto por impuestos a las ganancias | 21 | (46.751) | 12.398 |
| Ajustes por disminuciones (incrementos) en los inventarios | | 18.440 | (24.170) |
| Ajustes por disminuciones (incrementos) en cuentas por cobrar de origen comercial | | (7.462) | (189.363) |
| Ajustes por disminuciones (incrementos) en otras cuentas por cobrar derivadas de las actividades de operación | | 1.080 | 11.304 |
| Ajustes por incrementos (disminuciones) en cuentas por pagar de origen comercial | | 165.242 | (29.386) |
| Ajustes por gastos de depreciación y amortización | 16 y 18 | 40.564 | 33.949 |
| Ajustes por deterioro de valor (reversiones de pérdidas por deterioro de valor) reconocidas en el resultado del período | | 715 | - |
| Ajustes por provisiones | | 40.711 | (15.397) |
| Ajustes por pérdidas (ganancias) de moneda extranjera no realizadas | 30 | (4.774) | 1.598 |
| Ajustes por pérdidas (ganancias) de valor razonable | | (382) | - |
| Ajustes por ganancias no distribuidas de asociadas | 15 | (18.003) | (13.127) |
| Otros ajustes por partidas distintas al efectivo | | (24.692) | (187.212) |
| Otros ajustes para los que los efectos sobre el efectivo son flujos de efectivo de inversión o financiación. | | 104.401 | 19.245 |
| | | 104.401 | 19.245 |
| Total de ajustes por conciliación de ganancias (pérdidas) | | 269.089 | (380.161) |
| Otras entradas (salidas) de efectivo | | (63.161) | (3.410) |
| | | (63.161) | (3.410) |
| Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación | | (313.205) | (346.761) |

Las notas adjuntas números 1 a 41, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Flujo de Efectivo Consolidado Indirecto

| | Nota | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | |
|--|------|---|-------------------|
| | | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ |
| Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión | | | |
| Flujos de efectivo procedentes de la pérdida de control de subsidiarias u otros negocios | | - | 21.032 |
| Flujos de efectivo utilizados para obtener el control de subsidiarias u otros negocios | | (17.712) | (48.163) |
| Importes procedentes de la venta de propiedades, planta y equipo | 18 | 90.971 | 250 |
| Compras de propiedades, planta y equipo | 18 | (144.462) | (123.356) |
| Compras de activos intangibles | | (3.458) | (5.972) |
| Compras de otros activos a largo plazo | | (16) | - |
| Dividendos recibidos | | 4.884 | 8.012 |
| Intereses recibidos | | 91 | 11 |
| Otras entradas (salidas) de efectivo | | (453) | - |
| Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión | | (70.155) | (148.186) |

Las notas adjuntas números 1 a 41, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Flujo de Efectivo Consolidado Indirecto

| | Nota | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | |
|---|------|---|----------------|
| | | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ |
| Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación | | | |
| Importes procedentes de la emisión de acciones | 27 | 430.158 | 355.777 |
| Importes procedentes de préstamos de largo plazo | | 59.938 | 39.562 |
| Préstamos de entidades relacionadas | 9 | 19.961 | 743 |
| Pagos de préstamos | | (68.087) | (24.152) |
| Pagos de pasivos por arrendamientos financieros | | (549) | - |
| Pagos de préstamos a entidades relacionadas | 9 | (20.079) | - |
| Dividendos pagados | | (38.661) | (4.885) |
| Intereses pagados | | (4.611) | (3.492) |
| Otras entradas (salidas) de efectivo | | (3.443) | - |
| Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación | | 374.627 | 363.553 |
| Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio | | (8.733) | (131.394) |
| Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo | | 1.860 | (1.129) |
| Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo | | (6.873) | (132.523) |
| Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período | 6 | 523.532 | 306.061 |
| Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período | 6 | 516.659 | 173.538 |

Las notas adjuntas números 1 a 41, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS INTERINOS
INDICE

| | | |
|---------|---|-----|
| Nota 1 | Información General | 12 |
| Nota 2 | Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados | 13 |
| Nota 3 | Resumen de Políticas Contables..... | 15 |
| Nota 4 | Gestión del Riesgo Financiero | 35 |
| Nota 5 | Información Financiera por Segmentos | 47 |
| Nota 6 | Efectivo y Equivalentes a Efectivo..... | 51 |
| Nota 7 | Otros Activos Financieros | 52 |
| Nota 8 | Deudores Comerciales y Otras Cuentas a Cobrar | 53 |
| Nota 9 | Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas..... | 55 |
| Nota 10 | Inventarios..... | 62 |
| Nota 11 | Activos y Pasivos de Cobertura | 63 |
| Nota 12 | Otros activos no financieros..... | 67 |
| Nota 13 | Activos no Corrientes Mantenidos para la Venta..... | 67 |
| Nota 14 | Inversiones en Subsidiarias..... | 68 |
| Nota 15 | Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación..... | 74 |
| Nota 16 | Activos Intangibles distintos de la plusvalía..... | 81 |
| Nota 17 | Plusvalía | 84 |
| Nota 18 | Propiedades, Planta y Equipo..... | 85 |
| Nota 19 | Propiedades de Inversión..... | 90 |
| Nota 20 | Cuentas por Cobrar y Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes..... | 91 |
| Nota 21 | Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta | 92 |
| Nota 22 | Otros pasivos financieros | 99 |
| Nota 23 | Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar | 108 |
| Nota 24 | Provisiones | 109 |
| Nota 25 | Otros Pasivos no financieros | 110 |
| Nota 26 | Obligaciones por beneficios a los empleados..... | 111 |
| Nota 27 | Patrimonio y Reservas..... | 114 |
| Nota 28 | Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración 123 | |
| Nota 29 | Ingresos y costos financieros | 124 |
| Nota 30 | Diferencia de Cambio..... | 125 |
| Nota 31 | Operaciones Descontinuadas..... | 126 |
| Nota 32 | Moneda extranjera..... | 127 |
| Nota 33 | Ganancia (Pérdida) por Acción | 133 |
| Nota 34 | Contingencias y Compromisos | 133 |
| Nota 35 | Compromisos por Arrendamientos Operativos Como Arrendatario | 142 |
| Nota 36 | Acuerdos de concesión de servicios..... | 143 |
| Nota 37 | Medio Ambiente | 145 |
| Nota 38 | Sanciones..... | 145 |
| Nota 39 | Plan de Fortalecimiento Financiero | 146 |
| Nota 40 | Efectos del Terremoto Febrero 2010..... | 147 |
| Nota 41 | Hechos Posteriores a la Fecha del Estado Financiero | 148 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 1 Información General

Compañía Sudamericana de Vapores S.A. y subsidiarias (en adelante CSAV o Grupo CSAV) es una sociedad anónima abierta y tiene su domicilio en Plaza Sotomayor N°50, ciudad de Valparaíso. La Sociedad se encuentra inscrita en el registro de valores bajo el número 76, y se encuentra sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

CSAV es un “holding” de empresas que participan principalmente en el negocio del transporte marítimo de carga y de servicios a la nave y a la carga.

Con fecha 22 de Marzo de 2011 la sociedad Marítima de Inversiones S.A. ("Marinsa"), vendió a Quiñenco S.A. 202.925.890 acciones de CSAV, equivalentes al 10% del total de las acciones emitidas por esta última. Con fecha 6 de Abril de 2011 Marinsa, vendió a Inmobiliaria Monte Verde S.A., filial de Quiñenco S.A., 162.340.712 acciones de CSAV equivalente al 8% de las acciones de esta última.

Al 30 de junio de 2011 CSAV cuenta con 3.508 accionistas en su registro. Y la distribución de los mayores accionistas es la siguiente:

| Nombre | Porcentaje de propiedad | N° de acciones |
|-----------------------------------|-------------------------|----------------|
| Maritima de Inversiones S.A. | 21,10% | 577.994.249 |
| Quiñenco S.A. (*) | 7,41% | 202.926.311 |
| Inmobiliaria Monte Verde S.A. (*) | 5,93% | 162.341.449 |
| Inversiones Rio Bravo S.A. (*) | 5,49% | 150.242.000 |

(*) Estas tres compañías pertenecen al mismo grupo económico y en conjunto alcanzan el 18,83%.

La subsidiaria Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. (SAAM) incluye en sus estados financieros consolidados a Iquique Terminal Internacional S.A. inscrita en el registro de valores bajo el número 714.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros consolidados.

(a) Declaración de Conformidad

Los presentes estados financieros consolidados interinos de CSAV y subsidiarias corresponden al período terminado el 30 de junio de 2011 y fueron preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) e interpretaciones emitidas por el Comité de Interpretaciones de las Normas Internacionales de Información (IFRIC).

Los estados financieros consolidados fueron aprobados por el Directorio el 02 de septiembre de 2011.

En la preparación de los presentes estados financieros consolidados interinos al 30 de junio de 2011, la Administración ha utilizado su mejor saber y entender con relación a las normas e interpretaciones que son aplicadas y los hechos y circunstancias actuales.

(b) Bases de Preparación de los Estados Financieros Consolidados

Los estados financieros consolidados interinos han sido preparados sobre la base del principio de costo histórico, con excepción de las partidas que se reconocen a valor razonable y aquellas para las que se permitía el costo asumido, ambas, de conformidad con NIIF 1. El importe en libros de los activos y pasivos, cubiertos con las operaciones que califican para la contabilidad de cobertura, se ajustan para reflejar los cambios en el valor razonable en relación con los riesgos cubiertos.

Los estados financieros consolidados se encuentran expresados en dólares estadounidenses, que es la moneda funcional del Grupo CSAV. Los montos de los estados financieros consolidados han sido redondeados a miles de dólares (MUS\$).

En la preparación de los estados financieros consolidados se han utilizado las políticas definidas por CSAV y adoptadas por todas las subsidiarias incluidas en la consolidación.

En la preparación de estos estados financieros consolidados se han utilizado determinadas estimaciones contables críticas para cuantificar algunos activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos. Las áreas que involucran un mayor grado de juicio o complejidad, o áreas en las que los supuestos y estimaciones son significativos para los estados financieros consolidados se describen a continuación:

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados, Continuación

(b) Bases de Preparación de los Estados Financieros Consolidados, Continuación

1. La evaluación de posibles pérdidas por deterioro de determinados activos.
2. Las hipótesis empleadas en el cálculo actuarial de los pasivos por beneficios al personal.
3. La vida útil de los activos materiales e intangibles.
4. Los criterios empleados en la valoración de determinados activos.
5. La probabilidad de ocurrencia y valuación de ciertos pasivos y contingencias (provisiones).
6. El valor de mercado de determinados instrumentos financieros.
7. La probabilidad de recuperabilidad de los activos por impuestos diferidos.

Estas estimaciones se realizan en función de la mejor información disponible sobre los hechos analizados.

En cualquier caso, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio en los estados financieros futuros.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables

3.1 Bases de Consolidación

(a) Subsidiarias

Subsidiarias son todas las entidades sobre las que CSAV tiene poder para dirigir las políticas financieras y de explotación del negocio que, generalmente, viene acompañado de una participación superior a la mitad de los derechos de voto. A la hora de evaluar si CSAV controla otra entidad, se considera la existencia y el efecto de los derechos potenciales de voto que sean actualmente ejercidos o convertidos. Las subsidiarias se consolidan a partir de la fecha en que se transfiere el control al Grupo CSAV, y se excluyen de la consolidación en la fecha en que cesa el mismo.

Para contabilizar la adquisición de subsidiarias por el Grupo CSAV se utiliza el método de adquisición. El costo de adquisición es el valor razonable de los activos entregados, de los instrumentos de patrimonio emitidos y de los pasivos incurridos o asumidos en la fecha de intercambio. Los activos identificables adquiridos y los pasivos y contingencias identificables asumidos en una combinación de negocios se valoran inicialmente por su valor razonable a la fecha de adquisición. El exceso del costo de adquisición sobre el valor razonable de la participación del Grupo CSAV en los activos netos identificables adquiridos, se reconoce como plusvalía comprada. Si el costo de adquisición es menor que el valor razonable de los activos netos de la subsidiaria adquirida, se reconsiderará la identificación y medición de los activos, pasivos y pasivos contingentes identificables de la adquirente, así como la medición del costo de la adquisición, la diferencia, que continúe existiendo, se reconoce directamente en el estado de resultados integrales.

Las sociedades subsidiarias se consolidan por el método de integración global, que consiste en que se integran al estado financiero consolidado todos sus activos, pasivos, ingresos, gastos y flujos de efectivo.

Las participaciones no controladoras de las sociedades subsidiarias son incluidas en el patrimonio de la sociedad Matriz.

Se eliminan las transacciones intercompañías, los saldos y las ganancias no realizadas por transacciones entre entidades del Grupo CSAV. Las pérdidas no realizadas también se eliminan, a menos que la transacción proporcione evidencia de una pérdida por deterioro del activo transferido. Cuando es necesario, para asegurar su uniformidad con las políticas adoptadas por el Grupo CSAV, se modifican las políticas contables de las subsidiarias.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.1 Bases de Consolidación, Continuación

(b) Negocios Conjuntos (Joint Ventures)

CSAV registra las inversiones en negocios conjuntos por el método de la participación. Las inversiones que CSAV identifica bajo este concepto no son dirigidas comercial y operativamente en conjunto con los socios.

(c) Asociadas

Asociadas son todas las entidades sobre las que el Grupo CSAV ejerce influencia significativa pero no tiene control que, generalmente, viene acompañado por una participación de entre un 20% y un 50% de los derechos de voto. Las inversiones en asociadas se contabilizan por el método de la participación e inicialmente se reconocen por su costo. Las inversiones del Grupo CSAV en asociadas incluyen la plusvalía comprada, identificada en la adquisición, neto de cualquier pérdida acumulada por deterioro identificado en la adquisición.

La participación del Grupo CSAV en las pérdidas o ganancias posteriores a la adquisición de sus asociadas se reconoce en resultados integrales, y su participación en los movimientos de reservas, posteriores a la adquisición se reconoce en reservas. Los movimientos posteriores a la adquisición acumulados, se ajustan contra el importe en libros de la inversión. Cuando la participación del Grupo CSAV en las pérdidas de una asociada es igual o superior a su participación en la misma, incluida cualquier otra cuenta por cobrar no asegurada, la Compañía no reconoce pérdidas adicionales, a no ser que haya incurrido en obligaciones o realizado pagos en nombre de la asociada en la cual participa.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.2 Entidades Incluidas en la Consolidación

Los presentes estados financieros consolidados incluyen los activos, pasivos, resultados y flujos de efectivo de la Sociedad matriz y sus subsidiarias, las que se detallan en el cuadro adjunto. Se han eliminado las transacciones significativas efectuadas entre las empresas del grupo incluidas en la consolidación.

Subsidiarias consolidadas en forma directa:

| RUT | Nombre Sociedad | Porcentaje de participación al 30 de Junio de 2011 | | |
|--------------|---|--|-----------|----------|
| | | Directo | Indirecto | Total |
| Extranjera | Compañía Sud Americana de Vapores GmbH | 100.0000 | - | 100.0000 |
| Extranjera | Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias | 99.9980 | 0.0020 | 100.0000 |
| Extranjera | CSAV Agency, LLC. y Subsidiaria | 100.0000 | - | 100.0000 |
| Extranjera | Grupo CSAV (China) Shipping Co. Limited | 99.0000 | 1.0000 | 100.0000 |
| 99.588.400-3 | CSAV Inversiones Navieras S.A. y Subsidiarias | 99.9970 | 0.0030 | 100.0000 |
| 89.602.300-4 | Empresa de Transporte Sudamericana Austral Ltda. y Subsidiarias | 99.0000 | 1.0000 | 100.0000 |
| Extranjera | Inversiones Nuevo Tiempo S.A. | 99.0000 | 1.0000 | 100.0000 |
| Extranjera | Inversiones Plan Futuro S.A. | 99.9900 | 0.0100 | 100.0000 |
| Extranjera | Norgistics (China) Limited | 99.0000 | 1.0000 | 100.0000 |
| 96.840.950-6 | Odfjell y Vapores S.A. | 51.0000 | - | 51.0000 |
| 92.048.000-4 | Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. y Subsidiarias | 99.9995 | 0.0005 | 100.0000 |
| Extranjera | Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias | 99.9990 | 0.0010 | 100.0000 |
| 76.028.729-6 | Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias | 99.0000 | 1.0000 | 100.0000 |

3.3 Información Financiera por Segmentos Operativos

Un segmento operativo se define como un componente del negocio de la entidad sobre el cual se tiene información financiera separada la que es evaluada regularmente por la alta administración.

La información por segmentos se presenta de manera consistente con los principales giros del negocio, los cuales han sido identificados como:

Transporte Marítimo de Carga.
Servicios Marítimos a la Nave y a la Carga.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.4 Transacciones en Moneda Extranjera

(a) Moneda de Presentación y Moneda Funcional

Las partidas incluidas en los estados financieros de cada una de las entidades del Grupo CSAV se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera («moneda funcional»). Los estados financieros consolidados se presentan en dólares estadounidenses que es la moneda funcional y de presentación del Grupo CSAV.

(b) Transacciones y Saldos

Las transacciones en moneda extranjera se convierten a la moneda funcional utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas de las transacciones. Las pérdidas y ganancias en moneda extranjera que resultan de la liquidación de estas transacciones y de la conversión a los tipos de cambio de cierre de los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera, se reconocen en el estado de resultados integrales, excepto si se difieren en patrimonio neto como es el caso de las derivadas de estrategias de coberturas de flujos de efectivo.

Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio mantenidos a valor razonable con cambios en resultados, se presentan como parte de la ganancia o pérdida en el valor razonable. Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio clasificados como activos financieros disponibles para la venta, se incluyen en el patrimonio neto en la reserva de revaluación.

(c) Conversión a Moneda de Presentación de las Entidades del Grupo CSAV

Los resultados y la situación financiera de todas las entidades del Grupo CSAV (ninguna de las cuales tiene la moneda de una economía hiperinflacionaria) que tienen una moneda funcional diferente de la moneda de presentación se convierten a la moneda de presentación como sigue:

- (i) Los activos y pasivos de cada balance presentado se convierten al tipo de cambio de cierre en la fecha del balance.
- (ii) Los ingresos y gastos de cada cuenta de resultados se convierten a los tipos de cambio promedio, a menos que este promedio no sea una aproximación razonable del efecto acumulativo de los tipos de cambios existentes en las fechas de la transacción, en cuyo caso los ingresos y gastos se convierten en la fecha de las transacciones.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.4 *Transacciones en Moneda Extranjera, Continuación*

(c) **Conversión a Moneda de Presentación de las Entidades del Grupo CSAV, Continuación**

- (iii) Los flujos de efectivo se convertirán de acuerdo a lo definido en el punto (ii) anterior.
- (iv) Todas las diferencias de cambio resultantes se reconocen como un componente separado del patrimonio neto.

En la consolidación, las diferencias de cambio que surgen de la conversión de una inversión neta en entidades extranjeras (o nacionales con moneda funcional diferente de la de la matriz), y de préstamos y otros instrumentos en moneda extranjera designados como coberturas de esas inversiones, se llevan al Estado de Resultados Integrales. Cuando se vende o dispone de la inversión, esas diferencias de cambio se reconocen en el estado de resultados, como parte de la pérdida o ganancia en la venta o disposición.

Los ajustes a la plusvalía comprada y al valor razonable que surgen en la adquisición de una entidad extranjera se tratan como activos y pasivos de la entidad extranjera y se convierten al tipo de cambio de cierre del ejercicio o período según corresponda.

3.5 *Propiedades, Planta y Equipos*

Los bienes de propiedad, planta y equipos son medidos al costo de adquisición, menos su depreciación acumulada y pérdidas por deterioro de valor, cuando corresponda.

Adicionalmente, el costo de adquisición debe incluir gastos financieros que sean atribuibles directamente a la adquisición, y se registrarán hasta la puesta en funcionamiento normal de dicho activo.

Los costos posteriores se incluyen en el valor del activo inicial o se reconocen como un activo separado, sólo cuando es probable que los beneficios económicos futuros asociados con los elementos del activo fijo vayan a fluir a CSAV y el costo del elemento pueda determinarse de forma fiable. El valor del componente sustituido se da de baja contablemente. El resto de reparaciones y mantenciones se cargan en el resultado del ejercicio en el que se incurre.

Cuando partes significativas de un bien de propiedad, planta y equipo posean vidas útiles distintas entre sí, ellas serán registradas como elementos separados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.5 *Propiedades, Planta y Equipos, Continuación*

La depreciación se reconoce en cuentas de resultados, en base al método de depreciación lineal según la vida útil económica estimada de cada componente de un ítem de propiedad, planta y equipo, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso.

Las vidas útiles estimadas para bienes nuevos es la siguiente:

| | |
|---|--------------------------|
| Edificios | 40 a 100 años |
| Maquinarias y equipos operacionales | 5 a 10 años |
| Barcos y remolcadores | 10 a 20 años |
| Instalaciones y mejoras en propiedades arrendadas | Período de arrendamiento |
| Muebles y útiles | 3 a 10 años |
| Vehículos | 5 a 10 años |
| Computadores | 3 años |

El valor residual y la vida útil de los activos se revisan, y ajustan si es necesario, en cada cierre de los estados financieros consolidados.

Cuando el valor de un activo es superior a su importe recuperable estimado, su valor se reduce de forma inmediata hasta su importe recuperable.

Las pérdidas y ganancias por la venta de activo fijo, se calculan comparando los ingresos obtenidos con el valor en libros y se incluyen netas en el estado de resultados integrales.

3.6 *Propiedades de Inversión*

Las propiedades de inversión son inmuebles mantenidos con la finalidad de obtener rentas por arrendamiento o para conseguir apreciación de capital en la inversión o ambas cosas a la vez, pero no para la venta en el curso normal del negocio, uso en la producción o abastecimiento de bienes o servicios, o para propósitos administrativos. Las propiedades de inversión se valorizan al costo histórico. Cuando el uso de un inmueble cambia, se reclasifica como propiedad, planta y equipo, o disponible para la venta.

3.7 *Activos Intangibles*

Incluye otros activos no monetarios identificables, sin apariencia física, que provienen de transacciones comerciales.

Sólo se reconoce contablemente aquellos activos intangibles cuyos costos se puedan estimar de manera razonablemente objetiva y de los que se estime probable obtener

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.7 Activos Intangibles, Continuación

beneficios económicos en el futuro. Dichos activos intangibles se reconocerán inicialmente por su costo de adquisición o desarrollo, y se valorizarán a su costo menos su correspondiente amortización acumulada y las pérdidas por deterioro que hayan experimentado, para aquellos intangibles que tengan vida útil definida.

Para los activos intangibles con vida útil definida, la amortización se reconocerá en cuentas de resultados, en base al método de amortización lineal según la vida útil estimada de los activos intangibles, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso u otra que represente de mejor forma el uso.

Los intangibles con vida útil indefinida y los goodwill, no se amortizan y se efectúa análisis de deterioro anual.

Las clases de intangibles mantenidos por el Grupo CSAV y su período de amortización, se resumen a continuación:

| Clase | Rango Mínimo | Rango Máximo |
|--|----------------------|--------------|
| Plusvalía comprada | Indefinido | |
| Costo de desarrollo | 3 años | 4 años |
| Patentes, marcas registradas y otros derechos | Indefinido | |
| Programas informáticos | 3 años | 4 años |
| Concesiones portuarias y explotación de remolcadores | Período de concesión | |

(a) Plusvalía comprada

La plusvalía representa el exceso del costo de adquisición sobre el valor razonable de la participación del Grupo CSAV en los activos netos identificables y los pasivos asumidos de la Subsidiaria o Asociada, medidos a la fecha de adquisición. La plusvalía comprada relacionada con adquisiciones de subsidiarias se presenta separada en los estados financieros bajo Plusvalía y se somete a pruebas de deterioro de valor. La plusvalía comprada relacionada con adquisiciones de asociadas se incluye en inversiones en asociadas, y se somete a pruebas por deterioro de valor junto con el saldo total de la Asociada. La plusvalía comprada reconocida por separado se somete a pruebas por deterioro de valor anualmente y se valora al costo menos pérdidas acumuladas por deterioro. Las ganancias y pérdidas por la venta de una entidad incluyen el importe en libros de la plusvalía comprada relacionada con la entidad vendida.

La plusvalía comprada se asigna a las unidades generadoras de efectivo para efectos de realizar pruebas de deterioro. La asignación se realiza en aquellas unidades generadoras de efectivo que se espera vayan a beneficiarse de la combinación de negocios en la que surgió dicha plusvalía comprada.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.7 Activos Intangibles, Continuación

(a) Plusvalía comprada, Continuación

La plusvalía negativa proveniente de la adquisición de una inversión o combinación de negocios, se registra conforme a lo descrito en Nota 3.1.a).

(b) Programas Informáticos

Las licencias para programas informáticos adquiridas, se capitalizan sobre la base de los costos en que se ha incurrido para adquirirlas y prepararlas para su uso. Estos activos intangibles se amortizan durante sus vidas útiles estimadas.

(c) Patentes, Marcas Registradas y Otros Derechos

Estos activos se presentan a costo histórico. La explotación de dichos derechos no tiene una vida útil definida, por lo cual no estarán afectos a amortización. Sin embargo, la vida útil indefinida es objeto de revisión periódica, para determinar si la consideración de vida útil indefinida sigue siendo aplicable.

(d) Concesiones Portuarias y de Remolcadores

Las concesiones portuarias están cubiertas por la CINIIF 12. Los activos se reconocen como activos intangibles al tener el derecho a cobro de ingresos basados en el uso. El costo de estos activos intangibles relacionados incluye las obras de infraestructura obligatorias definidas en el contrato de concesión y el valor actual de todos los pagos mínimos del contrato, por lo anterior se registra un pasivo financiero a valor actual equivalentes al valor del activo intangible reconocido.

La amortización se reconocerá en cuentas de resultados, en base al método de amortización lineal estimada, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso.

Los presentes estados financieros consolidados contienen acuerdos de concesión registrados en la subsidiaria Iquique Terminal Internacional S.A. Las concesiones de explotación de remolcadores corresponden a contratos de cesión parcial de derechos y obligaciones para la prestación de servicios de remolque portuario y costa fuera (off-shore) en puertos, libres de todo gravamen y sin limitación alguna para su período, que la subsidiaria SAAM Remolques S.A. de C.V. posee con las Administraciones Portuarias Integral de los puertos de Veracruz, Lázaro Cárdenas, Tampico y Altamira (México).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.8 Costos por Intereses

Los costos por intereses incurridos para la construcción de cualquier activo calificado se capitalizan durante el ejercicio de tiempo que es necesario para completar y preparar el activo para el uso que se pretende. Otros costos por intereses se registran en resultados (gastos).

3.9 Pérdidas por Deterioro de Valor de los Activos

(i) Activos no Financieros

Los activos que tienen una vida útil indefinida, por ejemplo, los terrenos, no están sujetos a amortización y se someten anualmente a pruebas de pérdidas por deterioro del valor.

Los activos sujetos a amortización se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias indique que el importe en libros puede no ser recuperable.

Se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del importe en libros del activo sobre su importe recuperable.

El importe recuperable es el valor razonable de un activo menos los costos para la venta o el valor de uso, el mayor de los dos.

A efectos de evaluar las pérdidas por deterioro del valor, los activos se agrupan al nivel más bajo para el que hay flujos de efectivo identificables por separado (unidades generadoras de efectivo).

Los activos no financieros, distintos de la plusvalía comprada, que hubieran sufrido una pérdida por deterioro se someten a revisiones a cada fecha de balance por si se hubieran producido reversiones de la pérdida, en cuyo caso el reverso no podrá ser superior al monto originalmente deteriorado.

El deterioro de la plusvalía comprada no se reversa.

(ii) Activos Financieros

Un activo financiero que no esté registrado al valor razonable con cambios en resultados es evaluado en cada fecha de balance para determinar si existe evidencia objetiva de deterioro. Un activo financiero está deteriorado si existe evidencia objetiva que ha ocurrido un evento de pérdida después de su reconocimiento inicial

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.9 Pérdidas por Deterioro de Valor de los Activos, Continuación

del activo, y que ese evento de pérdida haya tenido un efecto negativo en los flujos de efectivo futuros del activo que puede estimarse de manera fiable.

La evidencia objetiva de que los activos financieros están deteriorados puede incluir mora o incumplimiento por parte de un deudor o emisor, reestructuración de un monto adeudado a CSAV en términos que no consideraría en otras circunstancias, indicios de que un deudor o emisor se declarará en quiebra, desaparición de un

(ii) Activos Financieros, continuación

un mercado activo para un instrumento. Además, para una inversión en un instrumento de patrimonio, una disminución significativa o prolongada del valor razonable del activo por debajo del costo, es una evidencia objetiva de deterioro.

Al evaluar el deterioro CSAV usa las tendencias históricas de probabilidades de incumplimiento, la oportunidad de las recuperaciones y el monto de la pérdida incurrida, ajustados por los juicios de la administración relacionados a si las condiciones económicas y crediticias actuales hacen probable que las pérdidas reales sean mayores o menores que las sugeridas por las tendencias históricas.

Las pérdidas por deterioro relacionada con activos financieros valorizados al costo amortizado, se calcula como la diferencia entre el valor en libros del activo y el valor presente de los flujos de efectivo futuros estimados, descontados a la tasa de interés efectiva. Las pérdidas se reconocen en resultados y se reflejan en una cuenta de provisión contra las cuentas por cobrar. Cuando un hecho posterior causa que el monto de la pérdida por deterioro disminuya, esta disminución se reversa en resultados.

3.10 Instrumentos Financieros

Los instrumentos financieros se clasifican y valorizan conforme a las siguientes categorías:

(i) Activos Financieros no Derivados

El Grupo CSAV clasifica sus activos financieros no derivados en las categorías que se indican a continuación, según el propósito con el que se adquirieron dichos activos. La administración determina la clasificación de sus activos financieros en el momento del reconocimiento inicial.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.10 Instrumentos Financieros, Continuación

(a) *Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados*

Los activos financieros a valor razonable con cambios en resultados son activos financieros mantenidos para negociar o es designado como tal en el reconocimiento inicial. Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de venderse en el corto plazo.

(a) *Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados, Continuación*

Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes. Bajo este concepto se incluirán inversiones en acciones, títulos de deuda, depósitos a plazo, derivados no designados como coberturas y otras inversiones financieras.

(b) *Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar*

Las cuentas comerciales por cobrar se reconocen inicialmente por su valor razonable y posteriormente por su costo amortizado, menos las pérdidas por deterioro del valor. Se registra deterioro de cuentas comerciales por cobrar cuando existe evidencia objetiva de que el Grupo CSAV no será capaz de cobrar todos los importes que se le adeudan de acuerdo con los términos originales de las cuentas por cobrar, según lo descrito en Nota 3.9.

La recuperación posterior de importes dados de baja con anterioridad se reconocen como un crédito a la cuenta de “costos de venta y comercialización”, en el estado de resultados integrales.

(c) *Activos financieros mantenidos hasta su vencimiento*

Los activos financieros mantenidos hasta su vencimiento son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y vencimiento fijo, que la administración del Grupo tiene la intención y la capacidad de mantener hasta su vencimiento. Si el Grupo CSAV vendiese un importe que no fuese insignificante de los activos financieros mantenidos hasta su vencimiento, la categoría completa se reclasificaría como disponible para la venta. Estos activos financieros disponibles para la venta se incluyen en activos no corrientes, excepto aquellos con vencimiento inferior a 12 meses a partir de la fecha del balance, que se clasifican como activos corrientes.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.10 Instrumentos Financieros, Continuación

(d) *Activos financieros disponibles para la venta*

Los activos financieros disponibles para la venta son no-derivados que se designan en esta categoría o no se clasifican en ninguna de las otras categorías. Se incluyen en activos no corrientes a menos que la administración pretenda enajenar la inversión en los 12 meses siguientes a

(d) *Activos financieros disponibles para la venta, Continuación*

la fecha del estado financiero, y se registran al valor razonable con cambios en el patrimonio.

(e) *Efectivo y equivalentes al efectivo*

El efectivo y equivalentes al efectivo incluyen el efectivo en caja y bancos, los depósitos a plazo en entidades de crédito, otras inversiones a corto plazo de gran liquidez con un vencimiento original de tres meses o menos y los sobregiros bancarios. En el estado de situación financiera, los sobregiros bancarios se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

(ii) Pasivos Financieros no Derivados

(a) *Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar*

Los proveedores se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método de tasa de interés efectiva.

(b) *Préstamos que devengan intereses y otros pasivos financieros*

Los préstamos, obligaciones con el público y pasivos financieros de naturaleza similar se reconocen inicialmente a su valor razonable, neto de los costos en que se haya incurrido en la transacción. Posteriormente, se valorizan a su costo amortizado y cualquier diferencia entre los fondos obtenidos (netos de los costos necesarios para su obtención) y el valor de reembolso, se reconoce en el estado de resultados durante la vida de la deuda de acuerdo con el método de la tasa de interés efectiva.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.10 Instrumentos Financieros, Continuación

(iii) Capital Emitido

Las acciones ordinarias se clasifican como patrimonio neto.

Los costos incrementales directamente atribuibles a la emisión de nuevas acciones se presentan en el patrimonio neto como una deducción, neta de impuestos, de los ingresos obtenidos en la colocación.

(iv) Instrumentos Financieros Derivados y Actividades de Cobertura

Los instrumentos financieros derivados para cubrir la exposición al riesgo en moneda extranjera, en la compra de combustible y de tasa de interés son reconocidos inicialmente al valor razonable; los costos de transacciones atribuibles son reconocidos en el resultado cuando ocurren.

Posterior al reconocimiento inicial, los instrumentos financieros derivados son medidos al valor razonable, y sus cambios son registrados como se describe a continuación:

Coberturas Contables

CSAV documenta al inicio de la transacción la relación existente entre los instrumentos de cobertura y las partidas cubiertas, así como sus objetivos para la gestión del riesgo y la estrategia para llevar a cabo diversas operaciones de cobertura. La Compañía también documenta su evaluación, tanto al inicio como sobre una base continua, de si los derivados que se utilizan en las transacciones de cobertura son altamente efectivos para compensar los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo de las partidas cubiertas.

Los instrumentos financieros derivados, que cumplan con los criterios de la contabilidad de coberturas, se reconocerán inicialmente por su valor razonable, más (menos) los costos de transacción que son directamente atribuibles a la contratación o emisión de los mismos según corresponda.

Los cambios en el valor razonable de estos instrumentos serán reconocidos directamente en el patrimonio, en la medida que la cobertura sea efectiva. Cuando no lo sea, los cambios en el valor razonable serán reconocidos en resultados.

Si el instrumento ya no cumple con los criterios de la contabilidad de cobertura, esta cobertura será discontinuada de forma prospectiva. Las ganancias o pérdidas acumuladas reconocidas anteriormente en el patrimonio permanecerán hasta que ocurran las transacciones proyectadas.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.10 Instrumentos Financieros, Continuación

Coberturas Económicas

Los instrumentos financieros derivados, que no cumplen con los criterios de la contabilidad de coberturas se clasifican y valorizan como activos o pasivos financieros al valor razonable con cambios en resultados.

El valor razonable de varios instrumentos derivados utilizados a efectos de cobertura se muestra en Nota 11. Los movimientos en la reserva de cobertura dentro de los fondos propios se muestran en Nota 27. El valor razonable total de los derivados de cobertura se clasifica como un activo o pasivo no corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es superior a 12 meses y como un activo o pasivo corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es inferior a 12 meses.

3.11 Inventarios

Las existencias se valorizan a su costo o a su valor neto realizable, el menor de los dos. El costo se determina por el método “first-in-first-out” o FIFO e incluye el costo de la adquisición y otros costos incurridos en su traslado a su ubicación y condiciones de uso.

El valor neto de realización es el valor de venta estimado durante el curso normal del negocio, menos los gastos de ventas estimados.

3.12 Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos

El gasto por impuesto a la renta del ejercicio comprende el impuesto a la renta corriente y al impuesto diferido. El impuesto se reconoce en el estado de resultados integrales, excepto cuando se trata de partidas que se reconocen directamente en el patrimonio. En este caso, el impuesto también se reconoce en el patrimonio.

El cargo por impuesto a la renta corriente se calcula sobre la base de las leyes tributarias vigentes a la fecha del estado de situación financiera de cada país.

Los impuestos diferidos se calculan de acuerdo con el método del pasivo, sobre las diferencias que surgen entre las bases tributarias de los activos y pasivos, y sus importes en libros en los estados financieros. Sin embargo, si los impuestos diferidos surgen del reconocimiento inicial de un pasivo o un activo en una transacción distinta de una combinación de negocios, que en el momento de la transacción no afecta ni al resultado contable ni a la ganancia o pérdida fiscal, no se contabiliza. El impuesto diferido se

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.12 *Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos, Continuación*

determina usando tasas impositivas (y leyes) aprobadas o a punto de aprobarse en la fecha del balance y que se espera aplicar cuando el correspondiente activo por impuesto diferido se realice o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

Los activos por impuestos diferidos se reconocen en la medida en que es probable que vaya a disponerse de beneficios fiscales futuros con los que poder compensar dichas diferencias.

El impuesto a la renta diferido por las diferencias temporales que surgen de las inversiones en subsidiarias y en asociadas se provisiona, excepto cuando la oportunidad en que se revertirán las diferencias temporales es controlada por la Sociedad y es probable que la diferencia temporal no se revertirá en un momento previsible en el futuro.

3.13 *Beneficios a los Empleados*

(a) **Beneficios post empleo y otros beneficios de largo plazo**

Para el Grupo CSAV, las indemnizaciones por años de servicios, califican en este tipo de plan, determinando el monto del beneficio futuro que los empleados han devengado por sus servicios en el ejercicio actual y en los anteriores.

Para determinar el valor actual de dicho beneficio, se utiliza una tasa de interés libre de riesgo. El cálculo es realizado por un matemático calificado usando el método de la unidad de crédito proyectado.

Se reconoce todas las ganancias y pérdidas actuariales que surjan de los planes de beneficios definidos directamente en el patrimonio, como otras reservas.

(b) **Indemnizaciones por cese de contrato**

Los compromisos derivados de un plan formal detallado, ya sea para dar término al contrato de un trabajador antes de la edad normal de jubilación o para proveer beneficios por cese, serán reconocidos directamente en resultados.

(c) **Beneficios a corto plazo e incentivos**

CSAV reconoce obligación provisional por este concepto, cuando está contractualmente obligada o cuando la práctica en el pasado ha creado una obligación implícita.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.14 Provisiones

CSAV reconoce provisiones cuando se cumplen los siguientes requisitos:

- se tiene una obligación presente, ya sea legal o implícita, como resultado de sucesos pasados;
- es probable que vaya a ser necesaria una salida de recursos para liquidar la obligación; y
- el importe se ha estimado de forma fiable.

En el caso de un contrato de servicios que se considere oneroso, se reconocerá una provisión con cargo a los resultados del ejercicio, por el menor valor entre el costo de resolver el contrato y el costo neto de continuar con el mismo.

Se reconocen provisiones por reestructuración en la medida que el Grupo CSAV ha aprobado un plan formal y detallado, y que dicha reestructuración ha sido comunicada públicamente o bien ya ha comenzado.

No se reconocen provisiones para pérdidas de explotación futuras, con excepción de lo mencionado en los párrafos precedentes sobre contratos onerosos.

Las provisiones se valoran por el valor actual de los desembolsos que se espera que sean necesarios para liquidar la obligación usando una tasa de descuento que refleje las evaluaciones del mercado actual del valor temporal del dinero y los riesgos específicos de la obligación.

3.15 Otros Pasivos no Financieros

En este rubro se incluyen los pasivos que en su origen no tienen una naturaleza financiera, y no califican en otros rubros del pasivo.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.16 Ingresos Ordinarios y Costos de Explotación

Los ingresos ordinarios y costos de explotación derivados de la prestación de los servicios de transporte marítimo se reconocen en resultados considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de cierre, siempre y cuando el resultado de la misma pueda ser estimado con fiabilidad.

La prestación de los servicios puede ser medida con fiabilidad siempre que se cumpla con las siguientes condiciones:

- El monto del ingreso puede ser medido con fiabilidad;
- Es probable que los beneficios económicos asociados con la transacción fluirán hacia la entidad;
- El grado de avance de la transacción a la fecha del balance puede ser medido con fiabilidad; y
- Los costos incurridos por la transacción y los costos para completarla, pueden ser medidos con fiabilidad.

Cuando los resultados de los servicios prestados no puedan ser estimados con suficiente fiabilidad, de conformidad a los requisitos precedentes, los ingresos se reconocen sólo en la medida en que los gastos efectuados puedan ser recuperables.

La Compañía ha efectuado transacciones no monetarias asociadas a intercambio de espacios de naves, las cuales han sido valorizadas utilizando tarifas similares para ventas de espacios equivalentes. Los montos asociados a dicho intercambio ascienden a MUS\$ 8.200 al 30 de junio de 2011 (MUS\$ 9.581 en el 2010), los cuales se presentan netos de sus costos dentro del rubro costos de explotación del estado de resultado. Dichas transacciones no tuvieron efecto neto en resultado.

Los ingresos y costos por subarriendo de naves, se reconocen en resultados sobre base devengada.

Los ingresos ordinarios y costos de explotación provenientes de otros servicios relacionados con el negocio marítimo son reconocidos en resultados sobre base devengada.

Los ingresos ordinarios son reconocidos netos de descuentos y bonificaciones habituales.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.17 Costos por Operaciones Discontinuas

La compañía registra en los costos por operaciones discontinuadas aquellos conceptos de costo que no tienen ingresos asociados. Estos corresponden a servicios que en el mediano o corto plazo no volverán a prestarse.

3.18 Ingresos y Costos Financieros

Los ingresos financieros son contabilizados de acuerdo a su devengo.

Los costos financieros son generalmente llevados a resultados cuando estos se incurren, excepto aquellos para financiar la construcción o el desarrollo de activos calificados.

Los costos financieros son capitalizados desde la fecha en que se tiene conocimiento del activo a construir. El monto de los costos financieros capitalizados (antes de impuestos) para el ejercicio es determinado por la aplicación de la tasa de interés efectiva de los préstamos vigentes durante el período en que se capitalizaron gastos financieros a los activos calificados.

3.19 Arrendamientos

Los contratos de arrendamientos que transfieran sustancialmente, a las empresas del Grupo CSAV, todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de los activos arrendados se clasifican como arrendamientos financieros. En caso contrario, éstos se clasifican como arrendamientos operativos.

En el caso de arrendamiento financiero, al inicio del contrato se reconocerá un activo en cuentas de Propiedad, Planta y Equipo y un pasivo financiero, por el menor valor entre el valor razonable del bien arrendado y el valor actual de los pagos mínimos del arrendamiento.

En el caso de arrendamiento operativo, las cuotas se reconocen como gasto durante el período de vigencia del contrato de arrendamiento.

3.20 Determinación de Valores Razonables

Algunas de las políticas y revelaciones contables del Grupo CSAV requieren que se determine el valor razonable de ciertos activos financieros conforme a lo siguiente:

Activos financieros

El valor razonable de los activos financieros al valor razonable con cambios en resultados y los activos financieros disponibles para la venta, se determinan a valor de mercado.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.20 *Determinación de Valores Razonables, Continuación*

Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar

En consideración a que las cuentas a cobrar comerciales son a menos de 90 días, se estima que su valor razonable no difiere significativamente de su valor libros.

Derivados

El valor razonable de los contratos de derivados se basa en su precio cotizado.

3.21 *Ganancia (Pérdida) por Acción*

La ganancia (pérdida) básica por acción se calcula como el cociente entre la ganancia (pérdida) neta del ejercicio y el número medio ponderado de acciones ordinarias de la misma circulación durante el ejercicio.

3.22 *Distribución de Dividendos*

La distribución de dividendos a los accionistas de la Sociedad se reconoce como un pasivo en las cuentas anuales consolidadas de CSAV en el ejercicio en que estos se devengan. La sociedad ha definido como política distribuir el 30% de las utilidades líquidas.

3.23 *Medio Ambiente*

Los desembolsos asociados a la protección del medio ambiente se imputan a resultados cuando se incurren.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.24 Nuevas Normas e Interpretaciones Emitidas y no Vigentes

(a) Normas adoptadas con anticipación por el grupo

El Grupo CSAV no ha adoptado ni aplicado normas emitidas por el International Accounting Standards Board (en adelante IASB) con anticipación.

(b) Normas, modificaciones e interpretaciones a las normas existentes que no han entrado en vigencia, y que el Grupo no ha adoptado con anticipación:

| Norma y/o Enmienda | Aplicación obligatoria para: |
|---|---|
| Enmienda a NIIF 7: Instrumentos Financieros: Información a revelar | Períodos anuales iniciados en o después del 01 de julio de 2011 |
| Enmienda a NIC 12: Impuestos a las ganancias | Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2012 |
| Enmienda a NIC 12 Impuestos diferidos Recuperación de activos | Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2012 |
| Enmienda a NIC 1 Presentación de otros resultados integrales | Períodos anuales iniciados en o después del 01 de julio de 2012 |
| NIIF 9: Instrumentos Financieros: Clasificación y medición | Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013 |
| NIIF 10 Estados financieros consolidados | Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013 |
| NIIF 11 Acuerdos conjuntos | Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013 |
| NIIF 12 Revelaciones de intereses en otras entidades | Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013 |
| NIIF 13 Medición del valor razonable | Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013 |
| NIC 19 Beneficios a los empleados | Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013 |
| Enmienda a NIC 27 Estados Financieros Separados | Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013 |
| Enmienda a NIC 28 Inversiones en asociadas y negocios conjuntos | Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013 |

La Administración de la Sociedad estima que la adopción de las Normas, Enmiendas e Interpretaciones, antes descritas, no tendrán un impacto significativo en los estados financieros del Grupo CSAV.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero

CSAV es una compañía que está inmersa en un negocio global (no local, ni regional), por lo que la evolución de la operación está íntimamente relacionada a los cambios de las principales variables económicas de mercados como precios de commodities, tasas de interés y tipos de cambio. De esta forma, el negocio de CSAV está positivamente correlacionado a la evolución de las variables antes mencionadas, y en consecuencia permiten compensar parcialmente, a través de variaciones de volúmenes y precios, los cambios en dichas variables.

Un análisis de los efectos de cambio de variables de mercado no está completo, o bien puede conducir a conclusiones erróneas, si no se consideran los efectos positivos o negativos en el negocio global de CSAV que compensan total o parcialmente los efectos que estos cambios produzcan.

El principal riesgo a que está expuesta la Compañía, descrito en detalle en el análisis razonado, y que puede alterar la positiva correlación antes descrita, es a la posibilidad de un debilitamiento significativo en el balance entre oferta y demanda por transporte de carga, lo que produce caídas en la tarifas de flete naviero. Esto es un fenómeno recurrente que explica la naturaleza cíclica del negocio.

En consecuencia, lo anteriormente expuesto, las actividades de la Compañía están expuestas a distintos riesgos financieros: (a) Riesgo de Crédito, (b) Riesgo de Liquidez y (c) Riesgo de Mercado. La Compañía busca minimizar el potencial efecto de ellos, a través del uso de derivados financieros o mediante el establecimiento de políticas internas.

Las políticas de administración de riesgo financiero del Grupo CSAV son establecidas con el objeto de identificar los riesgos financieros enfrentados por la Compañía, analizarlos y limitar el impacto de éstos. De esta forma, se establecen controles y acciones adecuadas que permitan monitorear el cumplimiento de los controles mencionados.

(a) Riesgo de Crédito

El riesgo de crédito es el que se deriva de (i) la exposición del Grupo CSAV a las pérdidas potenciales producidas principalmente por incumplimiento de las obligaciones de los clientes y (ii) la exposición a riesgo de contraparte en el caso de los activos financieros mantenidos con bancos.

La Compañía mantiene una estricta política de crédito para la administración de su cartera de cuentas por cobrar. Esta se basa en la determinación de líneas de crédito a clientes directos y a agencias no relacionadas. Para la determinación de las líneas de crédito a clientes directos, se realiza un análisis individual en donde prima la solvencia, capacidad de pago, referencias bancarias y comerciales, así como el comportamiento de pago histórico con la Compañía. Para las agencias no relacionadas, el proceso es similar aunque existen contratos y garantías que morigeran el riesgo crediticio.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

Estas líneas de crédito se revisan anualmente, teniendo especial cuidado en que las condiciones ofrecidas, tanto en montos como en plazos, se adecuen a condiciones de mercado. El comportamiento de pago y el porcentaje de utilización de dichas líneas son monitoreados permanentemente. Además, existe una rigurosa política para las cuentas por cobrar incobrables, la cual se basa en provisionar cualquier desviación significativa respecto del comportamiento de pago.

En relación a los activos financieros, se consideran los excedentes de caja, los que son invertidos en instituciones financieras con clasificación de riesgo de “grado de inversión” de acuerdo a las políticas de la Compañía. Adicionalmente, la aprobación de las contrapartes usadas para las distintas coberturas financieras y de aquellos emisores de boletas de garantía emitidas por los clientes se rigen bajo la misma política.

(a) Riesgo de Crédito, Continuación

(i) Cuentas por cobrar

La exposición máxima al riesgo de crédito para cuentas comerciales por cobrar a la fecha de informe fue:

| | | Al 30 de junio de 2011 | Al 31 de diciembre de 2010 |
|---------------------------------------|------|---------------------------|----------------------------------|
| | Nota | MUS\$ | MUS\$ |
| Deudores comerciales | | 559.897 | 555.882 |
| Deterioro de deudores comerciales | 8 | (19.990) | (19.335) |
| Deudores comerciales neto | | <u>539.907</u> | <u>536.547</u> |
| Otras cuentas por cobrar | | 44.144 | 43.152 |
| Deterioro de otras cuentas por cobrar | 8 | (119) | (14) |
| Otras cuentas por cobrar neto | | <u>44.025</u> | <u>43.138</u> |
| Total cuentas por cobrar | 8 | <u>583.932</u> | <u>579.685</u> |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(a) Riesgo de Crédito, Continuación

La Sociedad constituye provisiones ante la evidencia de deterioro de los deudores comerciales, de acuerdo a lo siguiente.

| Antigüedad de las cuentas por cobrar | Factor |
|---|--------|
| Superior a 180 días | 100% |
| Cuentas por cobrar agencias sobre 90 días | 100% |
| Cobranza judicial, cheques protestados y otros relacionados | 100% |
| Clientes de alto riesgo, según definición de cada caso y condiciones de mercado | 100% |

El movimiento de las pérdidas por deterioro de valor de las cuentas a cobrar es el siguiente:

| | 30.06.2011 MUS\$ | 31.12.2010 MUS\$ |
|---|---------------------|---------------------|
| Saldo inicial | 19.349 | 16.037 |
| Incremento (disminución) de deterioro del ejercicio | 760 | 3.312 |
| Saldo final (Nota 8) | 20.109 | 19.349 |

(ii) Activos Financieros

El monto en libros de los activos financieros representa la exposición máxima al crédito. La exposición máxima al riesgo de crédito a la fecha de informe fue:

| | 30.06.2011 MUS\$ | 31.12.2010 MUS\$ |
|--|---------------------|---------------------|
| Efectivo y equivalentes al efectivo (Nota 6) | 516.659 | 523.532 |
| Otros activos financieros (Nota 7) | 132.499 | 126.315 |
| Totales | 649.158 | 649.847 |

La Compañía mantiene una política de inversión en activos financieros, tales como depósitos a plazo y pactos de retrocompra, con instituciones y en montos que han sido debidamente autorizados por el Directorio y que son revisados anualmente. En general todas las instituciones financieras con la que la Compañía invierte sus excedentes de liquidez son de primer nivel mundial y/o local.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(b) Riesgo de Liquidez

Debido al carácter cíclico del negocio, la empresa ha mantenido un nivel de caja que permite, tanto cumplir con sus obligaciones operacionales, financieras y de inversión.

Tanto en las juntas de accionistas ordinaria y extraordinaria de fecha 8 de abril de 2011, como en los estados financieros al 31 de marzo de 2011, y de manera reiterada y consistente con comunicaciones anteriores, CSAV expresó que el negocio de portacontenedores estaba expuesto a altas volatilidades y riesgos. Asimismo, señaló que, dado que las condiciones de mercado aún no se habían estabilizado y considerando la importancia del plan de inversiones en flota de naves propia para la compañía, era necesario aumentar el capital de CSAV en US\$1.000 millones.

Aprobado el aumento de capital descrito, se dio inicio a una primera etapa con una colocación de US\$500 millones, que finalizó en julio de este año. El plan de inversiones antes mencionado, que asciende a la cantidad aproximada de US\$1.000 millones entre 2010 y 2012, es vital para reducir la volatilidad de los resultados y mejorar la competitividad de CSAV, pues sólo aumentando la proporción de flota propia podrá la compañía estar en niveles más acordes a la industria.

Confirmando la opinión inicial dada por CSAV en marzo y abril de este año, se mantuvieron las desfavorables condiciones de mercado observadas en el primer trimestre, e incluso se deterioraron aún más, en el segundo trimestre del presente año. Esto se refleja en significativas caídas de tarifas en la mayoría de las rutas del mundo, y en un importante aumento en el costo del combustible, el principal insumo de la compañía.

A consecuencia de las negativas condiciones de precios de venta y alzas de costos el margen de la compañía se ha visto afectado de manera muy negativa. De esta forma, el resultado del semestre fue de una pérdida de US\$525 millones. Dadas las condiciones de mercado actuales y la información que ya está disponible, es posible anticipar que el resultado del tercer trimestre será negativo, lo que permite, además, prever que el resultado final de 2011 será de pérdidas muy significativas.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(b) Riesgo de Liquidez, Continuación

Lo anterior ha significado que la velocidad de requerimientos de caja ha sido mayor a la anticipada, por lo que CSAV ha tomado las medidas necesarias para asegurar su estabilidad financiera que se resumen en programa de fortalecimiento financiero siguiente:

- Líneas de crédito puente por US\$ 350 millones obtenida de los accionistas mayoritarios Quiñenco S.A. y Marítima de Inversiones S.A. A
- Aumento de capital y división:
 - i. Aumentar el capital de la compañía en US\$ 1.200 millones, a fin de hacer frente a los efectos adversos antes señalados y fortalecer la posición financiera, operacional y comercial de la compañía en el mediano y largo plazo. A este respecto CSAV ha solicitado y obtenido (i) de su accionista mayoritario Quiñenco S.A., el compromiso de ejercer su derecho de opción preferente, y de extender su suscripción hasta US\$1.000 millones; y (ii) de su accionista mayoritario Marítima de Inversiones S.A., el compromiso de suscribir US\$100 millones; en cada caso ((i) y (ii) anteriores), sujeto a la condición de que se apruebe la división de CSAV en los términos descritos a continuación.
 - ii. Separar el negocio de transporte marítimo de carga del negocio de servicios marítimos a las naves y a la carga. Sujeto a que se suscriba y pague al menos US\$1.100 millones del aumento de capital antes señalado, dividir CSAV, creando y constituyendo a partir de ésta una nueva sociedad anónima abierta que será titular de aproximadamente el 99,99% de las acciones en que se distribuye el capital de la filial Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas S.A.
- Reestructuración, cierre de servicios y asociaciones.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(b) Riesgo de Liquidez, Continuación

Los siguientes son los vencimientos contractuales de pasivos financieros, incluyendo los pagos estimados de intereses y excluyendo el impacto de los acuerdos de compensaciones:

| | Monto en libros MUS\$ | Flujos de efectivo contractuales | | | | | Más de 5 años MUS\$ | |
|--|--------------------------|----------------------------------|-----------------------|---------------------|---------------------|------------------|---------------------------|------------------|
| | | 6 meses o menos MUS\$ | 6 – 12 meses MUS\$ | 1 – 2 años MUS\$ | 2 – 5 años MUS\$ | MUS\$ | | |
| 30 de junio de 2011 | | | | | | | | |
| Pasivos financieros no derivados | | | | | | | | |
| Préstamos bancarios con garantía | 22 | (418.759) | (534.958) | (22.809) | (30.909) | (91.869) | (170.138) | (219.233) |
| Pasivos de arrendamiento financiero | 22 | (9.909) | (10.046) | (1.719) | (1.793) | (3.520) | (3.014) | - |
| Instrumento bancario sin garantía | 22 | (456.841) | (672.609) | (24.917) | (20.997) | (54.327) | (107.555) | (464.813) |
| Acreeedores comerciales y otras cuentas por pagar, y por pagar a empresas relacionadas | 9 y 23 | (796.394) | (796.486) | (772.327) | (24.067) | - | - | (92) |
| Otros pasivos financieros | 22 | (1.193) | (1.193) | (1.193) | - | - | - | - |
| Activo financiero derivado | | | | | | | | |
| Activos de cobertura | 11 | 3.344 | 3.602 | 246 | 3.356 | - | - | - |
| Pasivos financieros derivados | | | | | | | | |
| Pasivos de cobertura | 11 | (2.637) | (1.545) | (1.191) | (354) | - | - | - |
| Totales | | (1.682.389) | (2.013.235) | (823.910) | (74.764) | (149.716) | (280.707) | (684.138) |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(b) Riesgo de Liquidez, Continuación

| 31 de diciembre de 2010 | Nota | Monto en libros | Flujos de | 6 meses o | 6 – 12 meses | 1 – 2 años | 2 – 5 años | Más de 5 |
|---|--------|--------------------|--------------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|
| | | MUS\$ | efectivo | menos | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | años |
| | | MUS\$ | contractuales | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Pasivos financieros no derivados | | | | | | | | |
| | 22 | (503.364) | (713.680) | (177.096) | (31.951) | (67.868) | (190.082) | (246.683) |
| | 22 | (6.831) | (6.752) | (1.164) | (1.167) | (2.740) | (1.681) | |
| | 22 | (373.117) | (601.131) | (11.965) | (11.864) | (23.427) | (67.867) | (486.008) |
| | 9 y 23 | (631.152) | (631.152) | (602.107) | (29.045) | - | - | - |
| | 22 | (1.299) | (1.199) | (1.199) | - | - | - | - |
| Activo financiero derivado | | | | | | | | |
| | 11 | 269 | 265 | 69 | 111 | 85 | - | - |
| Pasivos financieros derivados | | | | | | | | |
| | 11 | (1.542) | (1.504) | (597) | (380) | (406) | (121) | - |
| Totales | | (1.517.036) | (1.955.153) | (794.059) | (74.296) | (94.356) | (259.751) | (732.691) |

No se espera que los flujos de efectivo incluidos en el análisis de vencimientos, puedan ocurrir significativamente antes o posterior a la fecha de liquidación.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado

Damos por reproducido al inicio de la Nota 4, en relación con la positiva correlación entre el negocio de CSAV y las principales variables económicas, y que como se indicó, morigeran o compensan naturalmente los principales riesgos de mercado, mientras que para situaciones de reducción de tarifas producto de la competencia por mantener participación de mercado (como se ha observado recientemente) no se han compensado sus efectos, pues se estima que se trata de fenómenos temporales. El riesgo de mercado es el riesgo de que producto de un cambio en variables económicas relevantes el valor de un activo o pasivo fluctúe a causa de los cambios en dichas variables (de manera sostenida).

Dada la naturaleza del negocio, la Compañía está expuesta a los siguientes riesgos de mercado tales como: (i) variaciones de la tasa de interés, (ii) variaciones de los tipos de cambio, (iii) variaciones del precio del combustible. Los cambios en estas variables producidos por fluctuaciones en la economía mundial, y su efecto sobre la empresa, normalmente se compensan con el desempeño del negocio de la Compañía. A pesar de lo anterior, CSAV cubre parte de esos riesgos, ya sea mediante un calce de los flujos de efectivo o utilizando instrumentos derivados.

Los derivados que posee la Compañía para la cobertura contra riesgos de mercado cumplen con los criterios de contabilidad de cobertura bajo norma IFRS y por lo tanto sus fluctuaciones tienen efectos en el patrimonio consolidado (y no en resultados). Para comprobar el cumplimiento de estos requisitos, se ha medido la eficacia de las coberturas según las normas vigentes.

En Nota 11 se presentan las características de los derivados existentes, mostrando la relación del valor razonable.

(i) Variaciones de la tasa de interés

Las variaciones en las tasas de interés que eventualmente se producen, impactan aquellas obligaciones de la Compañía que se encuentran contratadas a tasa flotante. Dado que una parte de la estructura de deuda de la Compañía está a tasas flotantes (principalmente tasa Libor), la cobertura de este riesgo permite mantener los gastos financieros dentro de límites definidos como apropiados.

La Compañía mantiene derivados de tasas de interés (cap) que cubren - para parte del período de vigencia de los créditos y hasta ciertos límites determinados (ver detalle más abajo) - las alzas de la tasa Libor de 6 meses por sobre un 4,5%, en montos que han sido definidos como adecuados para mantener una exposición parcial a alzas muy significativas de la tasa Libor.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

(i) Variaciones de la tasa de interés, continuación

Al 30 de junio de 2011 y 31 de diciembre de 2010 la situación del tipo de interés de los instrumentos financieros del Grupo que devengan interés es la siguiente:

| | 30.06.2011 MUS\$ | 31.12.2010 MUS\$ |
|---|---------------------|---------------------|
| Activos financieros a tasa fija: | | |
| Efectivo y efectivo equivalente | 336.010 | 123.399 |
| Otros activos financieros | 111.569 | 110.984 |
| Total activos financieros a tasa fija | 447.579 | 234.383 |
| Activos financieros a tasa variable: | | |
| Efectivo y efectivo equivalente | 180.649 | 400.133 |
| Otros activos financieros | 20.930 | 15.340 |
| Total activos financieros a tasa variable | 201.579 | 415.473 |
| Total activos financieros | 649.158 | 649.856 |
| Pasivos financieros a tasa fija: | | |
| Otros pasivos financieros | (1.193) | (1.199) |
| Arrendamientos financieros | (4.691) | (1.149) |
| Préstamos bancarios | (416.430) | (406.997) |
| Otros | (77.059) | (77.744) |
| Total pasivos financieros a tasa fija | (499.373) | (487.089) |
| Pasivos financieros a tasa variable: | | |
| Arrendamientos financieros | (5.218) | (5.683) |
| Préstamos bancarios | (384.748) | (393.381) |
| Total pasivos financieros a tasa variable | (389.966) | (399.064) |
| Total pasivos financieros | (889.339) | (886.153) |
| Posición neta tasa fija | (51.794) | (252.706) |
| Posición neta tasa variable | (188.387) | 16.409 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

(i) Variaciones de la tasa de interés, continuación

El detalle del efecto de la variación de tasa de interés para los instrumentos financieros de tasa variable, que no están protegidos por coberturas, se muestra en la tabla siguiente. Estos cambios son considerados razonablemente posibles basados en las condiciones de mercado y nuestro mejor saber y entender:

| | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 3 meses terminados al 30 de junio de | |
|---|---|---------------|---|---------------|
| | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ |
| Aumento de 100 puntos base de la tasa libor seis meses | 1.224 | 1.124 | 509 | 855 |

Lo anterior indica que el patrimonio neto del grupo se habría impactado en MUS\$ 1.224 (MUS\$ 1.124 en junio de 2010).

(ii) Variaciones del tipo de cambio

La Compañía tiene como moneda funcional el dólar estadounidense. Puesto que la mayoría de los ingresos y egresos de la empresa se registran en esta moneda, CSAV tiene una exposición a variaciones de tipo de cambio más bien reducida.

La Compañía tiene la mayor parte de sus ingresos y costos operacionales en dólares estadounidenses, puesto que mayormente la industria del transporte mundial opera bajo esa modalidad, y en menor medida en pesos chilenos, reales brasileños y euros, entre otras monedas, pero en la mayoría de los casos están indexados al dólar de Estados Unidos.

Los activos y pasivos, en general están denominados en dólares estadounidenses. Sin embargo, existen activos y pasivos en otras monedas, los cuales se detallan en informe de Apertura de Moneda Nacional y Extranjera en las notas de los estados financieros.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

(ii) Variaciones del tipo de cambio, continuación

La empresa reduce el riesgo de tipo de cambio convirtiendo periódicamente a dólares cualquier saldo en moneda local que exceda las necesidades de pago en esa moneda. Cuando ha sido necesario, se han contratado derivados que permiten eliminar la exposición identificada.

La Compañía tiene un crédito con AFLAC, agencia en Japón, por un préstamo por JPY 24.000.000.000 (veinticuatro mil millones de yenes), equivalentes a US\$ 201.850.294 (doscientos un millones, ochocientos cincuenta mil, doscientos noventa y cuatro dólares) moneda legal de Estados Unidos de América. La obligación, contratada en 2003 a 30 años plazo, se pagará en su totalidad al vencimiento, en yenes, y los intereses se pagan en dólares de Estados Unidos en forma semestral, calculados sobre el monto fijo en US\$ inicial. El préstamo podrá ser pagado anticipadamente, en forma total o parcial, a partir del decimoquinto año, en cada oportunidad que corresponda el pago de intereses.

La Compañía mantiene un seguro de cambio para cubrir las fluctuaciones del tipo de cambio entre el Yen y el Dólar, durante la vigencia del préstamo descrito en párrafo precedente (Nota 7).

CSAV mantiene obligaciones con el público en Chile denominadas en UF, por 1.671.428 UF. Esta obligación tiene como contrapartida las inversiones y flujos denominados en moneda local chilena, asociadas principalmente al negocio de Servicios Navieros.

Un análisis de los efectos de cambio de variables de tipos de cambio no está completo, o bien puede conducir a conclusiones erróneas, si no se consideran los efectos positivos o negativos en el negocio global de CSAV que compensan total o parcialmente los efectos que estos cambios produzcan.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

(ii) Variaciones del tipo de cambio, continuación

La siguiente tabla muestra el riesgo de moneda extranjera sobre los activos y pasivos financieros de las operaciones del Grupo CSAV al 30 de junio de 2011 y 31 de diciembre de 2010, denominados en moneda distinta al dólar estadounidense (ver nota 11 Activos y Pasivos de Cobertura):

| Al 30 de junio de 2011 | Euro MUS\$ | Real MUS\$ | Peso/UF MUS\$ | Otros MUS\$ | Total MUS\$ |
|---|-----------------------|-----------------------|--------------------------|------------------------|------------------------|
| Efectivo y equivalentes al efectivo | 19.418 | 9.073 | 302.915 | 27.047 | 358.453 |
| Otros activos financieros (corrientes y no corrientes) | 211 | - | 119 | 27 | 357 |
| Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes) | 53.989 | 30.938 | 54.026 | 48.670 | 187.623 |
| Préstamos bancarios garantizados (corrientes y no corrientes) | - | (8) | (1.412) | (1.615) | (3.035) |
| Pasivos de arrendamiento financiero | - | - | - | (1.441) | (1.441) |
| Instrumentos bancario sin garantía | - | (3.730) | (162.366) | - | (166.096) |
| Cuentas comerciales por pagar y Otros pasivos no financieros (corrientes y no corrientes) | (76.038) | (42.629) | (45.907) | (117.616) | (282.190) |
| Exposición neta al 30 de junio de 2011 | (2.420) | (6.356) | 147.375 | (44.928) | (93.671) |

| Al 31 de diciembre de 2010 | Euro MUS\$ | Real MUS\$ | Peso/UF MUS\$ | Otros MUS\$ | Total MUS\$ |
|---|-----------------------|-----------------------|--------------------------|------------------------|------------------------|
| Efectivo y equivalentes al efectivo | 18.256 | 11.291 | 84.125 | 17.879 | 131.551 |
| Otros activos financieros (corrientes y no corrientes) | 44 | 8 | 82 | 16 | 150 |
| Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes) | 44.215 | 12.134 | 45.013 | 60.751 | 162.113 |
| Préstamos bancarios garantizados (corrientes y no corrientes) | - | - | (1.601) | (2.276) | (3.877) |
| Pasivos de arrendamiento financiero | - | - | - | (1.161) | (1.161) |
| Instrumentos bancario sin garantía | - | - | (119.389) | - | (119.389) |
| Cuentas comerciales por pagar y Otros pasivos no financieros (corrientes y no corrientes) | (37.803) | (12.955) | (36.143) | (100.435) | (187.336) |
| Exposición neta al 31 de diciembre de 2010 | 24.712 | 10.478 | (27.913) | (25.226) | (17.949) |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

(iii) Variaciones del precio del Combustible

Parte de los egresos operacionales de la Compañía corresponden al consumo de combustible (denominados “bunker”). La compañía consume principalmente IFO 180, IFO 380 e IFO 500 y MDO/MGO como combustible para las naves que opera. Los distintos servicios de la Compañía adquieren el combustible mediante un proceso de licitación centralizado con contrapartes debidamente autorizadas y sigue un estricto protocolo para esta operación.

El riesgo de variación del precio del bunker, se reduce sustancialmente al traspasar la variación del precio de éste a las tarifas mediante un sobrecargo llamado “bunker adjustment factor” o BAF, el cual se aplica a la gran mayoría de los transportes de carga. Sin embargo, durante el presente año debido al significativo deterioro en la industria, el traspaso de este sobrecargo a los clientes ha sido muy limitado, no pudiendo de esta forma mitigar el riesgo del alza en el costo del combustible. Esto ha sido un fenómeno extendido en la industria de los servicios de transporte de contenedores.

En los casos en que la tarifa cobrada al cliente no contempla dicho ajuste, la Compañía contrata derivados de combustible ajustando la cobertura al plazo del contrato correspondiente, logrando el calce deseado entre la duración total del contrato y la cobertura de combustible correspondiente a dicha operación.

Nota 5 Información Financiera por Segmentos

Criterios para la segmentación

Conforme a las definiciones establecidas en NIIF 8 “Segmentos Operativos”, el Grupo CSAV considera el negocio desde una perspectiva asociada al tipo de servicio prestado, definiéndose los segmentos a reportar como:

- (a) Transporte Marítimo de carga.
- (b) Servicios Marítimos a la nave y a la carga.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 5 Información Financiera por Segmentos, Continuación

Criterios para la segmentación, Continuación
La información de segmentos es la siguiente:

| | Transporte Marítimo de carga | | | | Servicios Marítimos a la nave y a la carga | | | | Totales | | | |
|---|--|---------------|--|---------------|--|---------------|--|---------------|--|---------------|--|---------------|
| | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 3 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 3 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 3 meses terminados al 30 de junio de | |
| | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ |
| Ingresos ordinarios | 2.776.780 | 2.314.421 | 1.342.544 | 1.277.576 | 172.889 | 163.367 | 84.570 | 88.341 | 2.949.669 | 2.477.788 | 1.427.114 | 1.365.917 |
| Costos de ventas | (3.227.403) | (2.202.263) | (1.644.984) | (1.149.420) | (133.298) | (118.525) | (66.554) | (74.756) | (3.360.701) | (2.320.788) | (1.711.538) | (1.224.176) |
| Margen bruto | (450.623) | 112.158 | (302.440) | 128.156 | 39.591 | 44.842 | 18.016 | 13.585 | (411.032) | 157.000 | (284.424) | 141.741 |
| Otros ingresos por función | 320 | 479 | 129 | 72 | 2.435 | 1.045 | 1.791 | 869 | 2.755 | 1.524 | 1.920 | 941 |
| Gastos de administración | (130.384) | (97.160) | (66.774) | (55.353) | (18.153) | (18.950) | (8.946) | (10.284) | (148.537) | (116.110) | (75.720) | (65.637) |
| Otros gastos varios por función | (1.556) | (1.664) | (668) | (638) | (1.290) | (1.663) | (280) | (1.261) | (2.846) | (3.327) | (948) | (1.899) |
| Ingresos financieros | 1.685 | 420 | 485 | 189 | 3.140 | 2.552 | 1.506 | 1.257 | 4.825 | 2.972 | 1.991 | 1.446 |
| Costos financieros | (16.426) | (13.749) | (8.568) | (8.304) | (4.749) | (2.864) | (2.428) | (1.449) | (21.175) | (16.613) | (10.996) | (9.753) |
| Participación en ganancia de asociadas | 5.558 | 2.642 | 4.888 | (458) | 12.445 | 10.485 | 6.877 | 7.090 | 18.003 | 13.127 | 11.765 | 6.632 |
| Diferencias de cambio | 4.459 | (1.079) | 2.618 | (90) | 312 | (545) | (102) | (321) | 4.771 | (1.624) | 2.516 | (411) |
| Resultado por unidades de reajuste | 5 | 10 | 4 | 10 | (2) | 16 | (5) | 13 | 3 | 26 | (1) | 23 |
| Otras ganancias (pérdidas) | (7.799) | 12.279 | (10.045) | 11.455 | 872 | (46) | (83) | 155 | (6.927) | 12.233 | (10.128) | 11.610 |
| Ganancia (pérdida) antes de impuesto | (594.761) | 14.336 | (380.371) | 75.039 | 34.601 | 34.872 | 16.346 | 9.654 | (560.160) | 49.208 | (364.025) | 84.693 |
| Gasto por impuesto a las ganancias | 53.057 | (7.212) | 35.268 | (9.203) | (6.306) | (5.186) | (2.670) | (2.711) | 46.751 | (12.398) | 32.598 | (11.914) |
| Ganancia (pérdida) procedente de operaciones continuadas | (541.704) | 7.124 | (345.103) | 65.836 | 28.295 | 29.686 | 13.676 | 6.943 | (513.409) | 36.810 | (331.427) | 72.779 |
| Ganancia (pérdida) procedente de operaciones discontinuadas | (5.724) | - | (5.724) | - | - | - | - | - | (5.724) | - | (5.724) | - |
| Ganancia (pérdida) del ejercicio | (547.428) | 7.124 | (350.827) | 65.836 | 28.295 | 29.686 | 13.676 | 6.943 | (519.133) | 36.810 | (337.151) | 72.779 |
| Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras | 4.041 | 4.848 | 950 | 2.752 | 1.943 | 1.575 | 661 | 1.212 | 5.984 | 6.423 | 1.611 | 3.964 |
| Ganancia (pérdida) atribuible a los propietarios de la controladora | (551.469) | 2.276 | (351.777) | 63.084 | 26.352 | 28.111 | 13.015 | 5.731 | (525.117) | 30.387 | (338.762) | 68.815 |



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 5 Información Financiera por Segmentos, Continuación

Los activos y pasivos por segmentos, al 30 de junio de 2011 y 31 de diciembre de 2010, se resumen a continuación:

| | Transporte Marítimo de carga | | Servicios Marítimos a la nave y a la carga | | Totales | |
|--------------------------|------------------------------|-----------|--|---------|-----------|-----------|
| | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 |
| | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Activos de los segmentos | 2.402.536 | 2.375.051 | 701.138 | 699.701 | 3.103.674 | 3.074.752 |
| Importe de asociadas | 12.206 | 9.082 | 144.053 | 134.325 | 156.259 | 143.407 |
| Pasivos de los segmentos | 1.704.289 | 1.564.542 | 272.795 | 266.145 | 1.977.084 | 1.830.687 |

Los ingresos por zona geográfica, acumulados al 30 de junio de cada año, se resumen como sigue:

| | Transporte Marítimo de carga | | | | Servicios Marítimos a la nave y a la carga | | | | Totales | | | |
|----------|--|-----------|--|-----------|--|---------|--|--------|--|-----------|--|-----------|
| | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 3 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 3 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 3 meses terminados al 30 de junio de | |
| | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 |
| | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Asia | 1.247.466 | 1.265.022 | 558.863 | 764.935 | - | - | - | - | 1.247.466 | 1.265.022 | 558.863 | 764.935 |
| Europa | 317.076 | 193.937 | 154.084 | 110.908 | - | - | - | - | 317.076 | 193.937 | 154.084 | 110.908 |
| Americas | 1.156.298 | 820.951 | 600.335 | 390.849 | 172.889 | 163.367 | 84.570 | 83.200 | 1.329.187 | 984.318 | 684.905 | 474.049 |
| Africa | 55.940 | 34.511 | 29.262 | 16.024 | - | - | - | - | 55.940 | 34.511 | 29.262 | 16.024 |
| | 2.776.780 | 2.314.421 | 1.342.544 | 1.282.716 | 172.889 | 163.367 | 84.570 | 83.200 | 2.949.669 | 2.477.788 | 1.427.114 | 1.365.916 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 5 Información Financiera por Segmentos, Continuación

Los principales servicios del segmento de Transporte Marítimo de Carga están orientados fundamentalmente al transporte de carga en contenedores y, en menor escala, al transporte de graneles y de automóviles.

Los principales servicios del segmento Servicios Marítimos a la Nave y a la Carga comprenden servicios portuarios de estiba y desestiba, terminales concesionados, servicios de remolcadores, servicios de bodegaje y maestranza de contenedores, entre otros.

No existen clientes individualmente significativos.

La compañía ocupó los siguientes criterios para la medición del resultado, activos y pasivos de los segmentos informados:

El resultado de cada segmento está compuesto por ingresos y gastos propios de operaciones atribuibles directamente a cada uno de los segmentos informados. La medición del resultado se efectuó conforme a lo siguiente: a) para el segmento Transporte Marítimo de carga los ingresos y costos de operación son medidos según el grado de realización (Nota 3.16); b) para el segmento Servicios Marítimos a la nave y a la carga, los ingresos y gastos son medidos sobre base devengada. No existen resultados que no cuenten con un segmento definido.

En relación a los activos y pasivos informados para cada segmento operativo, corresponden a aquellos que participan directamente en la prestación del servicio u operación atribuibles directamente a cada segmento. No existen activos y pasivos que no cuenten con un segmento definido.

Las transacciones entre los segmentos no son materiales y han sido eliminadas al nivel de cada segmento.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 6 Efectivo y Equivalentes a Efectivo

El detalle del efectivo y equivalente al efectivo se indica en el siguiente cuadro:

| Concepto | Al 30 de junio | Al 31 de |
|------------------------------------|----------------|----------------|
| | de 2011 | diciembre de |
| | MUS\$ | 2010 |
| | | MUS\$ |
| Efectivo en caja | 934 | 1.485 |
| Saldos en bancos | 335.076 | 121.914 |
| Depósitos | 65.268 | 322.468 |
| Pactos de retrocompra y retroventa | 115.381 | 77.665 |
| Totales | 516.659 | 523.532 |

El disponible corresponde a efectivo en caja y cuentas corrientes bancarias, los depósitos a corto plazo son a plazo fijo con instituciones bancarias y se encuentran registrados a su valor de inversión más sus correspondientes intereses devengados al cierre del ejercicio. Otro efectivo y equivalente al efectivo corresponde a las compras de instrumentos financieros con pacto de retroventa y retrocompra.

La composición del rubro por tipo de moneda durante 2011 y 2010 es la siguiente:

| Moneda | Al 30 de | Al 31 de |
|----------------------|----------------|----------------|
| | junio de | diciembre de |
| | 2011 | 2010 |
| | MUS\$ | MUS\$ |
| Dólar estadounidense | 158.206 | 391.981 |
| Peso chileno | 302.915 | 84.125 |
| Euro | 19.418 | 18.256 |
| Libra Esterlina | 1.677 | 923 |
| Real | 9.073 | 11.291 |
| Yuan | 2.327 | 1.018 |
| Hong Kong Dólar | 77 | 552 |
| Peso mexicano | 5.826 | 1.916 |
| Yen | 202 | 241 |
| Otras monedas | 16.938 | 13.229 |
| Totales | 516.659 | 523.532 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 7 Otros Activos Financieros

El detalle de activos se indica en el siguiente cuadro:

| | Corriente | | No corriente | |
|---|-------------------|-------------------|---------------------|-------------------|
| | 30.06.2011 | 31.12.2010 | 30.06.2011 | 31.12.2010 |
| | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Inversión en comisión con terceros (b) | - | - | 17.358 | 15.340 |
| Contratos de opciones | 228 | 124 | - | - |
| Seguro de moneda extranjera (a) | - | - | 96.213 | 91.835 |
| Contratos de derivados de cobertura (Nota 11) | 3.344 | 269 | - | - |
| Garantías por márgenes de derivados (c) | 6.800 | 10.583 | - | - |
| Otros instrumentos financieros | - | - | 8.556 | 8.164 |
| Total otros activos financieros | 10.372 | 10.976 | 122.127 | 115.339 |

Los cambios en los valores razonables de los activos clasificados en esta categoría se registran en la cuenta “otras ganancias pérdidas” en el estado de resultados integrales.

- (a) En este rubro se incluye un seguro, contratado por la Compañía, que cubre aproximadamente por 30 años un amplio espectro de la fluctuación de dicha moneda. El pasivo subyacente es de aproximadamente 202 millones de dólares equivalentes a JPY 24.000.000.000, préstamo suscrito con American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC) y pagaderos en una sola cuota el año 2033.

Dicho instrumento no califica para ser considerado un derivado y su valoración se explica de acuerdo a lo siguiente:

| | Al 30 de junio de 2011 MUS\$ | Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$ |
|--------------------------------|---|---|
| Dólares equivalentes | 298.063 | 293.685 |
| Dólares de acuerdo al contrato | (201.850) | (201.850) |
| Variación | 96.213 | 91.835 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 7 Otros Activos Financieros, Continuación

- (b) Los fondos en Inversión en comisión (de confianza) con tercero en el extranjero, reportaron utilidades de MUS\$ 2.264 en el período terminado al 30 de junio de 2011 (MUS\$ 1.672 en 2010).
- (c) Garantías por márgenes de derivados corresponden a un depósito no disponible para garantizar las fluctuaciones de valor de mercado de los derivados de cobertura.

Nota 8 Deudores Comerciales y Otras Cuentas a Cobrar

El detalle de los deudores comerciales y otras cuentas por cobrar se indica en el siguiente cuadro:

| | Corrientes | | No Corrientes | |
|---------------------------------------|------------|------------|---------------|------------|
| | 30.06.2011 | 31.12.2010 | 30.06.2011 | 31.12.2010 |
| | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Deudores comerciales | 559.897 | 555.882 | - | - |
| Deterioro de deudores comerciales | (19.990) | (19.335) | - | - |
| Deudores comerciales neto | 539.907 | 536.547 | - | - |
| Otras cuentas por cobrar | 16.256 | 14.423 | 27.888 | 28.729 |
| Deterioro de otras cuentas por cobrar | (119) | (14) | - | - |
| Otras cuentas por cobrar neto | 16.137 | 14.409 | 27.888 | 28.729 |
| Total cuentas por cobrar | 556.044 | 550.956 | 27.888 | 28.729 |

Las cuentas por cobrar por deudores comerciales se derivan de las operaciones generadas en la prestación de los servicios relacionados con el negocio marítimo: transporte marítimo de carga, servicios portuarios a las naves y a la carga, y otros afines.

Los deudores comerciales corrientes vencen dentro de los próximos tres meses desde la fecha de balance.

Otras cuentas por cobrar incluyen principalmente anticipos a proveedores y agencias, cuentas por cobrar al personal, gastos recuperables, cuentas por cobrar Armadores, entre otras.

El saldo por cobrar a largo plazo está conformado principalmente por préstamos a entidades en el exterior con distintas tasas de interés, y sin plazo definido de cobro en el largo plazo.

El valor razonable de las deudas comerciales y otras cuentas por cobrar no difiere significativamente de su valor en libros.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 8 Deudores Comerciales y Otras Cuentas a Cobrar, Continuación

El Grupo CSAV constituye provisiones ante la evidencia de deterioro de los deudores comerciales según los criterios señalados en Nota 3.10, de acuerdo a lo siguiente.

| Antigüedad de las cuentas por cobrar | Factor |
|---|---------------|
| Superior a 180 días | 100% |
| Cuentas por cobrar agencias sobre 90 días | 100% |
| Cobranza judicial, cheques protestados y otros relacionados | 100% |
| Clientes de alto riesgo, según definición de cada caso y condiciones de mercado | 100% |

El movimiento de las pérdidas por deterioro de valor de las cuentas por cobrar es el siguiente:

| | 30.06.2011 | 31.12.2010 |
|---|-------------------|-------------------|
| | MUS\$ | MUS\$ |
| Saldo inicial | 19.349 | 16.037 |
| (Reverso) aumento provisión por deterioro | 760 | 3.312 |
| Saldo final | <u>20.109</u> | <u>19.349</u> |

Una vez agotadas las gestiones de cobranza prejudicial y judicial se procede a dar de baja los activos contra la provisión constituida. El Grupo CSAV sólo utiliza el método de provisión y no el de castigo directo para un mejor control.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 9 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas

El saldo neto de las cuentas por cobrar y por pagar con entidades relacionadas no consolidables se detalla en el siguiente cuadro:

| | Al 30 de junio de 2011 | | Al 31 de diciembre de 2010 | |
|---|------------------------|---------------|----------------------------|---------------|
| | Corrientes | No Corrientes | Corrientes | No Corrientes |
| | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Cuentas por cobrar a entidades relacionadas | 11.421 | - | 9.286 | - |
| Cuentas por pagar a entidades relacionadas | (26.380) | (92) | (26.923) | (89) |
| Totales | (14.959) | (92) | (17.637) | (89) |

Los saldos corrientes con empresas relacionadas se relacionan con operaciones del giro y son efectuadas en condiciones de mercado, en cuanto a precio y condiciones de pago.

Cuentas por Cobrar

Al 31 de diciembre de 2010 existen MUS\$ 3.500 que corresponden a dividendos por cobrar a Trabajos Marítimos S.A.

La cuenta por cobrar a Dry Bulk Handy Holding Inc. por MUS\$ 3.369 corresponde a remesas para capital de trabajo.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 9 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Cuentas por cobrar a empresas relacionadas se resumen como sigue:

| RUT | Sociedad | Tipo de Transacción | Relación | Moneda | 30.06.2011 | 31.12.2010 |
|----------------|---|---------------------|--------------------------|--------|---------------|--------------|
| | | | | | MUS\$ | MUS\$ |
| 96.566.940-K | Agencias Universales S.A. | Servicios | Acc. y/o Direct. Comunes | USD | 27 | - |
| 99.511.240-K | Antofagasta Terminal Internacional S.A. | Dividendos | Asociada | USD | 553 | 832 |
| 90.596.000-8 | Cía. Chilena de Navegación Interoceánica S.A. | Servicios | Asociada | USD | 182 | - |
| 90.331.000-6 | Cristalerías de Chile S.A. | Servicios | Acc. y/o Direct. Comunes | USD | 4 | 8 |
| 76.344.250-0 | Distribuidora Santa Rita Ltda. | Servicios | Acc. y/o Direct. Comunes | USD | 41 | 34 |
| Extranjera | Dry Bulk Handy Holding Inc. | Servicios | Asociada | USD | 1.062 | - |
| Extranjera | Dry Bulk Handy Holding Inc. | Cuenta corriente | Asociada | USD | 3.369 | 3.369 |
| 96.591.040-9 | Empresas Carozzi S.A. | Servicios | Acc. y/o Direct. Comunes | USD | - | 637 |
| Extranjera | Equimac S.A. | Otros | Asociada | USD | 2 | - |
| Extranjera | Gertil S.A. | Cuenta corriente | Asociada | USD | - | 13 |
| 76.140.270-6 | Inmobiliaria Carriel Ltda. | Otros | Asociada | USD | 131 | 119 |
| Extranjera | Jalipa Contenedores S.R.L. De C.V. | Servicios | Asociada | USD | 12 | 12 |
| Extranjera | Jalipa Contenedores S.R.L. De C.V. | Otros | Asociada | USD | 41 | 39 |
| 76.028.651-6 | Lng Tugs Chile S.A. | Cuenta corriente | Asociada | USD | 245 | 227 |
| 94.660.000-8 | Marítima de Inversiones S.A. | Servicios | Accionista Mayoritario | USD | 10 | - |
| 96.535.470-0 | Pesquera San José S.A. | Servicios | Acc. y/o Direct. Comunes | USD | - | 4 |
| Extranjera | Peter Dohle (IOM) Ltd. | Servicios | Acc. y/o Direct. Comunes | USD | 86 | - |
| Extranjera | Peter Dohle Schiffharts – KG | Servicios | Acc. y/o Direct. Comunes | USD | - | 98 |
| 96.610.780-4 | Portuaria Corral S.A. | Cuenta corriente | Asociada | USD | 40 | 40 |
| 96.610.780-4 | Puerto Panul S.A. | Cuenta corriente | Asociada | USD | - | 1 |
| 94.058.000-5 | Servicios Aeroportuarios Aerosán S.A. | Cuenta corriente | Asociada | USD | 2 | 2 |
| 96.721.040-4 | Servicios Marítimos Patillos S.A. | Cuenta corriente | Asociada | USD | 107 | - |
| 78.353.000-7 | Servicios Portuarios Reloncaví Ltda. | Cuenta corriente | Asociada | USD | - | 59 |
| 86.547.900-K | Sociedad Anónima Viña Santa Rita | Otros | Acc. y/o Direct. Comunes | USD | 250 | - |
| 76.105.206-3 | Tecnologías Industriales Buildteck S.A. | Cuenta corriente | Asociada | USD | 2 | - |
| Extranjera | Trabajos Marítimos S.A. | Dividendo | Asociada | USD | 3.500 | 3.500 |
| 82.074.900-6 | Transbordadora Austral Broom S.A. | Dividendo | Asociada | USD | 427 | - |
| 96.657.210-8 | Transportes Fluviales Corral S.A. | Cuenta corriente | Asociada | USD | 1.317 | 109 |
| Extranjera | Walem Shipmanagement Ltd. | Servicios | Acc. y/o Direct. Comunes | USD | 4 | 180 |
| 92.236.000-6 | Watt's S.A. | Servicios | Acc. y/o Direct. Comunes | USD | 7 | 3 |
| TOTALES | | | | | 11.421 | 9.286 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 9 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Cuentas por pagar a empresas relacionadas se resumen como sigue:

| RUT | Sociedad | Tipo de Transacción | Relación | Moneda | 30.06.2011 | 31.12.2010 |
|----------------|--|---------------------|--------------------------|--------|---------------|---------------|
| | | | | | MUS\$ | MUS\$ |
| 99.511.240-K | Antofagasta Terminal Internacional S.A. | Servicios | Asociada | USD | 1.296 | 1.951 |
| 99.511.240-K | Antofagasta Terminal Internacional S.A. | Cuenta corriente | Asociada | USD | 67 | 166 |
| 99.520.000-7 | Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A. | Ventas | Acc. y/o Direct. Comunes | USD | - | 107 |
| 99.520.000-7 | Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A. | Cuenta corriente | Acc. y/o Direct. Comunes | USD | 149 | 177 |
| Extranjera | Consorcio Naviero Peruano S.A. | Cuenta corriente | Asociada | USD | 10.658 | - |
| Extranjera | Consorcio Naviero Peruano S.A. | Servicios | Asociada | USD | 323 | 1.343 |
| Extranjera | Consorcio Naviero Peruano S.A. | Otros | Asociada | USD | - | 2 |
| Extranjera | Dragados Servicios Portuarios y Logísticos | Dividendo | Acc. y/o Direct. Comunes | USD | - | 1.000 |
| Extranjera | Elequip S.A. | Servicios | Asociada | USD | - | 124 |
| Extranjera | Harry Nadle | Dividendo | Asociada | USD | 1 | - |
| 94.660.000-8 | Marítima de Inversiones S.A. | Dividendo | Accionista Mayoritario | USD | - | 12.593 |
| 99.506.030-2 | Muellaje del Maipo S.A. | Servicios | Asociada | USD | 15 | 29 |
| Extranjera | Peter Dohle (Iom) Ltd. | Otros | Acc. y/o Direct. Comunes | USD | - | - |
| Extranjera | Peter Dohle Schiffharts – KG | Servicios | Acc. y/o Direct. Comunes | USD | 508 | 328 |
| 96.909.330.-8 | Puerto Panul S.A. | Cuenta corriente | Asociada | USD | 62 | - |
| 96.908.970-K | San Antonio Terminal Internacional S.A. | Servicios | Asociada | USD | 7.223 | 2.745 |
| 96.908.970-K | San Antonio Terminal Internacional S.A. | Cuenta corriente | Asociada | USD | 2.254 | 1.539 |
| 96.908.930-0 | San Vicente Terminal Internacional S.A. | Servicios | Asociada | USD | 647 | 1.089 |
| 96.908.930-0 | San Vicente Terminal Internacional S.A. | Otros | Asociada | USD | 22 | 21 |
| 76.457.830-9 | Servicios Logísticos Ltda. | Cuenta corriente | Asociada | USD | - | 1 |
| 96.721.040-4 | Servicios Marítimos Patillos S.A. | Servicios | Asociada | USD | - | 258 |
| 78.353.000-7 | Servicios Portuarios Reloncaví Ltda. | Cuenta corriente | Asociada | USD | 174 | - |
| 86.547.900-K | Sociedad Anónima Viña Santa Rita | Ventas | Acc. y/o Direct. Comunes | USD | - | 1 |
| 99.567.620-6 | Terminal Puerto Arica S.A. | Servicios | Asociada | USD | 437 | 52 |
| 99.567.620-6 | Terminal Puerto Arica S.A. | Cuenta corriente | Asociada | USD | 57 | 40 |
| Extranjera | Trabajos Marítimos S.A. | Servicios | Asociada | USD | 2.368 | 3.278 |
| Extranjera | Trabajos Marítimos S.A. | Cuenta corriente | Asociada | USD | 70 | 35 |
| 82.074.900-6 | Transbordadora Austral Broom S.A. | Servicios | Asociada | USD | 15 | 8 |
| 82.074.900-6 | Transbordadora Austral Broom S.A. | Cuenta corriente | Asociada | USD | 34 | 36 |
| TOTALES | | | | | 26.380 | 26.923 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 9 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

No existen cuentas por cobrar a empresas relacionadas no corrientes.

Las Cuentas por pagar a empresas relacionadas no corrientes se resumen como sigue:

| RUT | Sociedad | Tipo de Transacción | Relación | Moneda | 30.06.2011 MUS\$ | 31.12.2010 MUS\$ |
|--------------|---|----------------------------|-----------------|---------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 99.511.240-K | Antofagasta Terminal Internacional S.A. | Otros | Asociada | USD | 81 | 79 |
| 96.908.970-K | San Antonio Terminal Internacional S.A. | Otros | Asociada | USD | 8 | 8 |
| 96.908.930-0 | San Vicente Terminal Internacional S.A. | Otros | Asociada | USD | 3 | 2 |
| | TOTALES | | | | 92 | 89 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 9 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Transacciones con empresas relacionadas, se detallan a continuación:

| Sociedad | RUT | Naturaleza de la relación | Descripción de la transacción | Por los 6 meses terminados | | Por los 3 meses terminados | |
|--|------------|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|------------|----------------------------|------------|
| | | | | al | | al | |
| | | | | 30.06.2011 | 30.06.2010 | 30.06.2011 | 30.06.2010 |
| | | | | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Admisnistradora de Estaciones de Servicio Serco Limitada | 79689550-0 | Acc. y/o Direct Comunes | Combustible | - | 1.927 | - | 596 |
| Antofagasta Terminal Internacional S.A. | 99511240-K | Asociada | Servicios Portuarios Prestados | 64 | 4 | 46 | 213 |
| Antofagasta Terminal Internacional S.A. | 99511240-K | Asociada | Servicios Portuarios Recibidos | 3.735 | 4.500 | 1.067 | 2.409 |
| Aserradero Arauco S.A. | 96663560-6 | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Marítimos Prestados | - | 952 | - | 540 |
| Celulosa Arauco y Constitución S.A. | 93458000-1 | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Marítimos Prestados | - | 1.422 | - | 488 |
| Chacabuco Shipping Ltd | | Extranjera Asociada | Servicio de Naves | - | 627 | - | - |
| Chacabuco Shipping Ltd | | Extranjera Asociada | Arriendo de Naves Recibidos | - | 2.415 | - | - |
| Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. | 90596000-8 | Asociada | Servicios Marítimos Recibidos | - | 16.622 | - | 9.144 |
| Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. | 90596000-8 | Asociada | Servicios Marítimos Prestados | - | 15.432 | - | 6.330 |
| Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A. | 99520000-7 | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Marítimos Prestados | - | 222 | (146) | 80 |
| Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A. | 99520000-7 | Acc. y/o Direct Comunes | Combustible | - | 9.166 | (1.124) | 6.578 |
| Compañía Electrometalúrgica S.A. | 90320000-6 | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Marítimos Prestados | 171 | 38 | 126 | 33 |
| Consorcio Naviero Peruano S.A. | | Extranjera Asociada | Serv. Agenciamiento Recibidos | 24 | - | 24 | (668) |
| Corpesca S.A. | 96893820-7 | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Marítimos Prestados | 528 | 682 | 197 | 443 |
| Cristalerías de Chile S.A. | 90331000-6 | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Marítimos Prestados | 996 | 43 | 566 | (393) |
| Distribuidora Santa Rita Ltda | 76344250-0 | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Marítimos Prestados | 127 | 115 | 63 | 51 |
| Empresas Carozzi S.A. | 96591040-9 | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Marítimos Prestados | - | 11 | - | 11 |
| Envases CMF S.A. | 86881400-4 | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Marítimos Prestados | - | 1.267 | (1.030) | 1.265 |
| Forus S.A. | 86963200-7 | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Marítimos Prestados | - | - | (1) | (1) |
| Limari Shipping Ltd. | | Extranjera Asociada | Servicio de Naves | - | - | (302) | - |
| Limari Shipping Ltd. | | Extranjera Asociada | Arriendo de Naves Recibidos | - | 1.525 | - | - |
| Lng Tugs Chile S.A. | 76028651-6 | Asociada | Remolcadores | 1.037 | 1.964 | - | - |
| Longavi Shipping Limited | | Extranjera Asociada | Servicio de Naves | - | - | 700 | (508) |
| Longavi Shipping Limited | | Extranjera Asociada | Arriendo de Naves Recibidos | - | 661 | - | - |
| Marítima de Inversiones S.A. | 94660000-8 | Accionista Mayoritario | Servicios Administrativos Prestados | 57 | 2.168 | - | - |
| Marítima de Inversiones S.A. | 94660000-8 | Accionista Mayoritario | Dividendos por Pagar | - | 49 | 31 | 24 |
| Marítima de Inversiones S.A. | 94660000-8 | Accionista Mayoritario | Préstamos obtenidos | 9.975 | - | 9.975 | - |
| Marítima de Inversiones S.A. | 94660000-8 | Accionista Mayoritario | Préstamos pagados | (9.975) | - | (9.975) | - |
| Marítima de Inversiones S.A. | 94660000-8 | Accionista Mayoritario | Intereses pagados | (59) | - | (59) | - |
| Muellaje del Maipo S.A. | 99506030-2 | Asociada | Depósitos y Maestranza | 8 | - | (12.593) | (2) |
| Muellaje del Maipo S.A. | 99506030-2 | Asociada | Servicios de Personal | 14 | - | 6 | (28) |
| Olivos del Sur S.A. | 99573760-4 | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Marítimos Prestados | - | - | 14 | - |
| Paine Shipping Ltd | | Extranjera Acc. y/o Direct Comunes | Servicio de Naves | - | - | (16) | - |
| Paine Shipping Ltd | | Extranjera Acc. y/o Direct Comunes | Arriendo de Naves Recibidos | - | 510 | - | - |
| Palena Shipping limited | | Extranjera Asociada | Servicio de Naves | - | 2.171 | - | - |
| Palena Shipping limited | | Extranjera Asociada | Arriendo de Naves Recibidos | - | 502 | - | - |
| Paneles Arauco S.A. | 96510970-6 | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Marítimos Prestados | - | 2.272 | - | - |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 9 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Transacciones con empresas relacionadas, se detallan a continuación:

| Sociedad | RUT | Naturaleza de la relación | Descripción de la transacción | Por los 6 meses terminados | | Por los 3 meses terminados | |
|---|------------|---------------------------|--------------------------------|----------------------------|---------------------|----------------------------|---------------------|
| | | | | al | | al | |
| | | | | 30.06.2011 MUS\$ | 30.06.2010 MUS\$ | 30.06.2011 MUS\$ | 30.06.2010 MUS\$ |
| Pesquera San José S.A. | 93065000-5 | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Marítimos Prestados | - | 614 | - | 398 |
| Peter Dohle (IOM) Ltd. | Extranjera | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Varios Prestados | 306 | 5 | - | 2 |
| Peter Dohle (IOM) Ltd. | Extranjera | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Varios Recibidos | 5.991 | 217 | 130 | 130 |
| Peter Dohle Schiffharts | Extranjera | Acc. y/o Direct Comunes | Arriendo de Naves Recibidos | 120.224 | 220.539 | 59.135 | 126.905 |
| Puelo Shipping Limited | Extranjera | Asociada | Servicio de Naves | - | 535 | - | - |
| Puelo Shipping Limited | Extranjera | Asociada | Arriendo de Naves Recibidos | - | 2.269 | - | - |
| Quimetal Industrial S.A. | 87001500-3 | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Marítimos Prestados | 445 | 244 | 317 | 148 |
| Quiñenco S.A. | 91705000-7 | Accionista Mayoritario | Préstamos Obtenidos | 9.975 | - | 9.975 | - |
| Quiñenco S.A. | 91705000-7 | Accionista Mayoritario | Préstamos Pagados | (9.975) | - | (9.975) | - |
| Quiñenco S.A. | 91705000-7 | Accionista Mayoritario | Intereses Pagados | (59) | - | (59) | - |
| San Antonio Terminal Internacional S.A. | 96908970-K | Asociada | Servicios Portuarios Prestados | 780 | 3 | 366 | (394) |
| San Antonio Terminal Internacional S.A. | 96908970-K | Asociada | Servicios Portuarios Recibidos | 13.732 | 10.718 | 7.612 | 5.729 |
| San Vicente Terminal Internacional S.A. | 96908930-0 | Asociada | Servicios Portuarios Prestados | 306 | - | 181 | (117) |
| San Vicente Terminal Internacional S.A. | 96908930-0 | Asociada | Servicios Portuarios Recibidos | 4.335 | 2.822 | 2.626 | 1.464 |
| Servicios Logísticos Ltda. | 76457830-9 | Asociada | Servicios de Agenciamiento | - | - | - | (9) |
| Servicios Marítimos Patillos S.A. | 96721040-4 | Asociada | Servicios Portuarios Recibidos | 277 | - | 277 | (81) |
| Servicios Marítimos Patillos S.A. | 96721040-4 | Asociada | Servicios Portuarios Prestados | 1.228 | - | 516 | (939) |
| Servicios Portuarios Reloncaví Ltda. | 78353000-7 | Asociada | Servicios Varios Prestados | 233 | - | 47 | (111) |
| Servicios Portuarios Reloncaví Ltda. | 78353000-7 | Asociada | Servicios Portuarios Recibidos | 433 | - | 433 | (217) |
| Sociedad Anónima Viña Santa Rita S.A. | 86547900-K | Acc. y/o Direct Comunes | Compra de Productos | - | 1 | (1) | - |
| Sociedad Anónima Viña Santa Rita S.A. | 86547900-K | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Marítimos Prestados | 721 | - | 390 | (142) |
| Southpacific Korp S.A. | 96929960-7 | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Marítimos Prestados | - | - | (230) | - |
| Terminal Portuario de Arica S.A. | 99567620-6 | Asociada | Servicios Portuarios Prestados | 6 | - | 6 | - |
| Terminal Portuario de Arica S.A. | 99567620-6 | Asociada | Servicios Portuarios Recibidos | 667 | - | 667 | (39) |
| Transbordadora Austral Broom S.A. | 82074900-6 | Asociada | Servicios Portuarios Recibidos | 38 | 42 | 38 | 21 |
| Transportes Marítimos S.A. | Extranjera | Asociada | Servicios de Agenciamiento | 3.831 | 4.598 | 3.831 | 2.613 |
| Wallem Shipmanagement Limited | Extranjera | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Varios Recibidos | 4 | 6 | 4 | 20 |
| Wallem Shipmanagement Limited | Extranjera | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Varios Prestados | 17 | 11 | 17 | - |
| Watt's S.A. | 92236000-6 | Acc. y/o Direct Comunes | Servicios Marítimos Prestados | 237 | 106 | 101 | 35 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 9 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

En los cuadros precedentes se incluyen las siguientes sociedades en atención que fueron enajenadas durante los períodos considerados.

Compañía Chilena de Navegación Interoceánica.

Remuneración del Directorio y personal clave de la organización.

A.- Remuneración del personal Clave de la Organización

Se ha considerado, para estos efectos, a aquellos ejecutivos que definen las políticas estratégicas de Grupo CSAV, y que tienen un impacto directo en los resultados del negocio. Forman parte de este grupo el Gerente General de CSAV y los Gerentes definidos como tales, de acuerdo a lo siguiente:

| Personal Clave de la Gerencia | |
|----------------------------------|---|
| Nombre | Cargo |
| Arturo Ricke Guzman | Gerente General Corporativo |
| Oscar Hasbún Martínez | Gerente General Naviera - Containers |
| Luis Álvarez Ríos | Gerente Líneas Costa Oeste Sudamérica |
| Héctor Arancibia Sánchez | Gerente Armatorial |
| Enrique Arteaga Correa | Gerente Líneas Costa Este Sudamérica |
| Roberto Aguiló Ríos | Gerente de Sistemas |
| Gonzalo Baeza Solsona | Gerente Ventas Globales |
| Santiago Bielenberg Vásquez | Gerente Transportes Especiales y Chartering |
| Rafael Della Maggiora Silva | Gerente Servicios a la Carga e Intermodal |
| Gabriel Escobar Pablo | Gerente Contralor |
| Rafael Ferrada Moreira | Gerente de Administración y Finanzas |
| Alejandro Pattillo Moreira | Gerente CSAV Norasia |
| Francisco Subiabre Vergara | Gerente Marketing y Comercial |
| Vivien Swett Brown | Gerente de Estudios |
| Fernando Valenzuela Diez | Gerente Terminales y Logística |
| Juan Carlos Valenzuela Aguirre | Gerente de Recursos Humanos |
| Arturo Castro Miranda | Gerente Región Costa Oeste SudAmérica |
| José Miguel Respaldiza Chicharro | Gerente de Transportes |
| Alexander Tavra Checura | Secretario General |
| Claudio Barroilhet Acevedo | Abogado Jefe |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 9 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las remuneraciones del personal clave de la Gerencia de la matriz ascienden a MUS\$ 3.439 por el período de seis meses terminado al 30 de junio de 2011 (MUS\$ 3.687 para el período de seis meses terminado al 30 de Junio de 2010), y a MUS\$ 1.517 por el período de tres meses terminado al 30 de junio de 2011 (MUS\$ 2.565 para el período de tres meses terminado al 30 de Junio de 2010), las que se vieron afectados por la apreciación del peso chileno frente al dólar y la inflación de los últimos 12 meses.

- Garantías constituidas por la Sociedad a favor del personal clave de la gerencia

No existen garantías constituidas a favor del personal clave de la gerencia.

- Planes de retribución vinculados a la cotización de la acción.

No existen planes de retribuciones vinculados a la cotización de la acción para el personal clave de la gerencia.

B.- Remuneración de Directores

Al 30 de junio de 2011 se ha cancelado a los Directores un monto equivalente a MUS\$ 4.523 (MUS\$ 909 en el 2010), por concepto de asistencia a Reuniones y pagos de participaciones del año 2010.

Nota 10 Inventarios

| | Al 30 de junio de 2011 MUS\$ | Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$ |
|-------------------------|---------------------------------------|---|
| Existencias combustible | 159.222 | 170.870 |
| Existencias lubricante | 1.609 | 1.562 |
| Existencias repuestos | 5.070 | 3.729 |
| Existencias de insumos | 302 | 334 |
| Otros inventarios | 1.577 | 9.725 |
| Totales | 167.780 | 186.220 |

Las partidas incluidas en ítem Combustibles corresponden al insumo que se encuentra en las naves y remolcadores en operación y que será consumido en el curso normal de los servicios prestados. Estos se encuentran valorizados de acuerdo a lo descrito en Nota 3.11.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 11 Activos y Pasivos de Cobertura

Los activos y pasivos de cobertura se resumen a continuación:

| | Al 30 de junio de 2011 | | Al 31 de diciembre de 2010 | |
|---|------------------------|--------------|----------------------------|--------------|
| | Activos | Pasivos | Activos | Pasivos |
| | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Corrientes | | | | |
| Swaps combustible | 3.099 | - | 265 | - |
| Swap de precio de flete de contenedores | 245 | - | 4 | - |
| Swaps de tasa de interés | - | 286 | - | 201 |
| Contratos forward de moneda | - | 1.381 | | |
| Total corrientes | 3.344 | 1.667 | 269 | 201 |
| No Corrientes | | | | |
| Swaps de tasa de interés | - | 970 | - | 1.341 |
| Total no corrientes | - | 970 | - | 1.341 |
| Totales | 3.344 | 2.637 | 269 | 1.542 |

El detalle de los tipos de contratos vigentes es el siguiente:

(a) Contratos de coberturas de precio de combustible.

Las partidas vigentes al 30 de junio de 2011 y 31 de diciembre de 2010 no representan un monto significativo de las compras de combustibles del Grupo CSAV.

| Al 30 de junio de 2011 | | | | | | Al 31 de diciembre de 2010 | | |
|------------------------|----------------|---------------|------------------|-----------------|--------------------------|----------------------------|-----------------|--------------------------|
| Derivado | Institución | Fecha acuerdo | Fecha expiración | Valor razonable | Reconocido en patrimonio | Fecha expiración | Valor razonable | Reconocido en patrimonio |
| Swap | Barclays | Nov-09 | III - IV - 2011 | 1.808 | 387 | I - IV - 2011 | 2.534 | 99 |
| Swap | Barclays | Nov-09 | I- IV - 2012 | 3.262 | 562 | IV - 2012 | 2.785 | 85 |
| Swap | Morgan Stanley | Oct-10 | III - IV 2011 | 3.904 | 850 | III - IV 2011 | 5.350 | 116 |
| Swap | Morgan Stanley | Oct-10 | III - IV 2012 | 2.612 | 422 | III - IV 2012 | 2.155 | (35) |
| Swap | Barclays | May-11 | III - IV - 2011 | 47.429 | 690 | | | |
| Swap | Barclays | May-11 | I- 2012 | 6.076 | 111 | | | |
| Swap | Morgan Stanley | May-11 | IV - 2011 | 2.626 | 77 | | | |
| | | | | 3.099 | 77 | | 265 | 265 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 11 Activos y Pasivos de Cobertura, Continuación

(b) Contrato de coberturas de precio de contenedores.

El grupo ha contratado coberturas de tarifas de contenedores para cubrir el pago de fletes, siendo el monto cubierto no material para el Grupo CSAV.

| Derivado | Institución | Al 30 de junio de 2011 | | | | Al 31 de diciembre de 2010 | | |
|----------|-------------------|------------------------|------------------|-----------------|--------------------------|----------------------------|-----------------|--------------------------|
| | | Fecha acuerdo | Fecha expiración | Valor razonable | Reconocido en patrimonio | Fecha expiración | Valor razonable | Reconocido en patrimonio |
| Swap | Morgan Stanley | Ago-10 | III - 2011 | 133 | 37 | III - 2011 | 97 | (2) |
| Swap | Morgan Stanley | Dic-10 | III - 2011 | 116 | 29 | III - 2011 | 81 | 6 |
| Swap | Morgan Stanley | May-11 | IV - 2011 | 4.667 | 99 | | | |
| Swap | London Clearing H | May-11 | IV - 2011 | 1.055 | 80 | | | |
| | | | | | <u>245</u> | | | <u>4</u> |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 11 Activos y Pasivos de Cobertura, Continuación

(c) Coberturas de tasa de interés.

El grupo ha contratado coberturas de tasa de interés para cubrir créditos para la compra de activos fijos operacionales, de acuerdo a lo siguiente:

| Derivado | Institución | Fecha acuerdo | Fecha expiración | Moneda | 30 de junio de 2011 | 31 de diciembre de 2010 |
|-----------------------------------|--------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| | | | | | Reconocido en patrimonio | Reconocido en patrimonio |
| Swap | Corpbanca | Dec-08 | IV - 2014 | US\$ | 547 | 624 |
| Swap | BCI | Jun-09 | IV - 2014 | US\$ | 256 | 262 |
| Swap | BCI | Jan-09 | III- 2012 | US\$ | 42 | 67 |
| Swap | BCI | Jul-08 | I - 2012 | US\$ | 81 | 99 |
| Swap | Santander | Sep-08 | III - 2013 | US\$ | 61 | 88 |
| Swap | Santander | Sep-08 | III - 2013 | US\$ | 34 | 53 |
| Swap | Santander | Oct-08 | IV - 2013 | US\$ | 40 | 52 |
| Swap | Santander | Sep-08 | IV - 2013 | US\$ | 64 | 88 |
| Swap | BCI | Nov-08 | IV - 2012 | US\$ | 131 | 209 |
| Total (Cobertura Efectiva) | | | | | 1.256 | 1.542 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 11 Activos y Pasivos de Cobertura, Continuación

(d) Forward de Moneda

Durante los meses de Mayo y Junio se tomo contratos derivados CLP/USD con el objeto de cubrir la variación al peso chileno para cubrir flujos futuros en CLP.

| Derivado | Institución | Fecha acuerdo | Fecha expiración | Al 30 de junio de 2011 |
|-----------------|--------------------|--------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| | | | | Reconocido en patrimonio |
| FW | Celfin | May-11 | Jul-11 | (438) |
| FW | Celfin | Jun-11 | Jul-11 | (64) |
| FW | Deutsche | May-11 | Jul-11 | (680) |
| FW | Deutsche | Jun-11 | Jul-11 | 30 |
| FW | Secutiry | May-11 | Jul-11 | (200) |
| FW | Secutiry | Jun-11 | Jul-11 | (29) |
| | | | | <u>(1.381)</u> |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 12 Otros activos no financieros

El detalle de los Otros activos no financieros se muestra a continuación:

| | Al 30 de junio de 2011 | | Al 31 de diciembre de 2010 | |
|-------------------------------|------------------------|--------------|----------------------------|--------------|
| | Corriente | No corriente | Corriente | No corriente |
| | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Seguros | 7.729 | - | 5.151 | - |
| Arriendos anticipados | 17.319 | 1.242 | 63.669 | 1.284 |
| Faros y balizas | 2.119 | - | - | - |
| Posicionamiento contenedores | 1.321 | 2.059 | 1.856 | 2.556 |
| Gastos operacionales en curso | 1.096 | - | - | - |
| Otros | 9.370 | 4.899 | 7.508 | 5.597 |
| Totales | 38.954 | 8.200 | 78.184 | 9.437 |

Los seguros anticipados corresponden a primas de seguros para bienes inmuebles y naves.

Arriendo anticipados corrientes corresponde principalmente al pago de arriendo de naves que opera el grupo CSAV, el cual será consumido posteriormente. La disminución de esta cuenta se explica porque al 31 de diciembre aún quedaban arriendos anticipados que correspondían al anticipo pagado a los dueños de naves producto del aumento de capital de abril de 2010. El canon de arriendo que se presenta en el rubro no corriente corresponde a arriendos a ser consumidos con un horizonte superior al año.

Gastos operacionales en curso corresponde al saldo de los ingresos y gastos registrados a la fecha de cierre de los estados financieros de aquellas naves que a esa fecha, se encontraron en curso.

Posicionamiento de contenedores y faros y balizas corresponde a pagos normales en la prestación de servicios de transporte marítimo.

Nota 13 Activos no Corrientes Mantenedos para la Venta

Una parte de las propiedades plantas y equipos, se presenta como grupo de activos mantenidos para la venta en conformidad con el compromiso asumido por la Administración de Servicios de Aviación y Terminales S.A. subsidiaria de SAAM en diciembre de 2008, en relación con un plan de venta de estos activos debido al cierre de operaciones de prestación de servicios aeroportuarios. Ya han comenzado los esfuerzos por vender el grupo de activos para su disposición. Al 30 de junio de 2011, el grupo de activos para su disposición se compone de activos por MUS\$ 333 (MUS\$ 333 en diciembre de 2010).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias

a) Subsidiarias consolidadas :

Grupo CSAV posee inversiones en subsidiarias, según se detalla en Nota 3, las que han sido consolidadas en los presentes estados financieros.

| Nombre de la subsidiaria | País de incorporación | % Participacion directo e indirecto |
|---|------------------------------|--|
| Compañía Sud Americana de Vapores GmbH | Alemania | 100% |
| Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias | Panamá | 100% |
| CSAV Agency, LLC. y Subsidiaria | Estados Unidos | 100% |
| Grupo CSAV (China) Shipping Co. Limited | China | 100% |
| CSAV Inversiones Navieras S.A. y Subsidiarias | Chile | 100% |
| Empresa de Transporte Sudamericana Austral Ltda. y Subsidiarias | Chile | 100% |
| Inversiones Nuevo Tiempo S.A. | Panamá | 100% |
| Inversiones Plan Futuro S.A. | Panamá | 100% |
| Norgistics (China) Limited | China | 100% |
| Odfjell y Vapores S.A. | Chile | 51% |
| Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. y Subsidiarias | Chile | 100% |
| Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias | Panamá | 100% |
| Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias | Chile | 100% |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, Continuación

b) Información financiera resumida:

La información financiera resumida, al 30 de junio de 2011 y 31 de diciembre de 2010, de dichas inversiones es la siguiente:

Al 30 de junio de 2011

| Nombre de la Sociedad | Activos MUS\$ | Pasivos MUS\$ | Ingresos operacionales MUS\$ | Gastos operacionales MUS\$ | Resultado del ejercicio MUS\$ |
|---|------------------|------------------|------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias | 1.176.728 | 1.530.747 | 1.124.126 | (1.350.305) | (267.567) |
| Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias | 536.098 | 249.162 | 39.022 | (34.991) | 7.403 |
| Odfjell y Vapores S.A. | 16.114 | 1.308 | 5.359 | (4.301) | 781 |
| Empresa de Transportes Sudamericana Austral Ltda. y Subsidiarias | 1.420 | 3.371 | - | (1) | (744) |
| CSAV Inversiones Navieras S.A. y Subsidiarias | 188.012 | 115.029 | 96.359 | (20.586) | 17.524 |
| Compañía Sudamericana de Vapores GMBH | 1.944 | 621 | 5.085 | - | 70 |
| CSAV Agency LLC y Subsidiaria | 19.956 | 4.392 | 22.913 | - | 7.947 |
| CSAV Group (China) Shipping Co. Ltd. | 58.185 | 36.869 | 20.299 | (4.537) | 4.438 |
| Norgistics (China) Ltd. | 2.602 | 1.060 | 158 | - | 41 |
| Inversiones Nuevo Tiempo S.A. | 4.039 | 9.267 | - | (1) | (2) |
| Inversiones Plan Futuro S.A. | 41.558 | 1 | - | (1) | (3) |
| Sudamericana. Agencias Aéreas y Marítimas S.A. y Subsidiarias | 870.640 | 274.616 | 207.988 | (160.280) | 32.577 |
| Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias | 7.713 | 2.092 | 5.824 | 5.363 | 225 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, Continuación

Al 31 de diciembre de 2010

| Nombre de la Sociedad | Activos MUS\$ | Pasivos MUS\$ | Ingresos operacionales MUS\$ | Gastos operacionales MUS\$ | Resultado del ejercicio MUS\$ |
|---|------------------|------------------|------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias | 1.412.544 | 1.499.118 | 2.160.540 | (2.051.823) | 55.421 |
| Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias | 540.815 | 261.325 | 74.058 | (58.595) | 18.563 |
| Odfjell y Vapores S.A. | 15.352 | 1.327 | 9.038 | (7.832) | 856 |
| Empresa de Transportes Sudamericana Austral Ltda. y Subsidiarias | 1.626 | 3.475 | - | (11) | 107 |
| CSAV Inversiones Navieras S.A. y Subsidiarias | 163.167 | 107.854 | 183.642 | (48.598) | 42.380 |
| Compañía Sudamericana de Vapores GMBH | 1.598 | 455 | 8.717 | - | 83 |
| CSAV Agency LLC y Subsidiaria | 15.085 | 7.467 | 35.471 | - | 11.647 |
| CSAV Group (China) Shipping Co. Ltd. | 53.987 | 37.110 | 42.807 | (9.565) | 13.689 |
| Norgistics (China) Ltd. | 2.553 | 1.044 | 345 | - | 153 |
| Inversiones Nuevo Tiempo S.A. | 4.049 | 9.274 | - | (2) | 3 |
| Inversiones Plan Futuro S.A. | 41.560 | - | - | (2) | (5) |
| Sudamericana. Agencias Aéreas y Marítimas S.A. y Subsidiarias | 850.928 | 269.270 | 361.314 | (271.761) | 55.717 |
| Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias | 6.467 | 1.073 | 5.596 | (5.039) | 385 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, Continuación

c) Adquisición de participaciones :

Con fecha 3 de Febrero de 2011, a través de la filial CSAV Inversiones Navieras S.A., se efectuó la adquisición del 30 % restante de la sociedad CSAV Group Agencies Uruguay S.A., en MUS\$ 148.

Con fecha 9 de Mayo de 2011, a través de la filial CSAV Inversiones Navieras S.A., se efectuó la adquisición del 10 % restante de la sociedad CSAV Group Agencies Korea Co. Ltd., en MUS\$ 23.

Con fecha 16 de Junio de 2011, la filial SAAM S.A. a través de la filial Saam Puertos S.A., ejerciendo su opción preferente, adquirió el total del interés no controlante de Iquique Terminal Internacional S.A correspondiente al 40% de la propiedad, procediendo a transferir, en el mismo momento y al mismo precio de adquisición, el 15% de las acciones a Empresas Navieras S.A. en virtud de un acuerdo de compraventa de acciones firmado con fecha 18 de mayo 2011.

En consecuencia, la Sociedad adquirió el 25% del interés no controlante en Iquique Terminal Internacional S.A. por un monto de US\$ 17.712.592 pagados en efectivo, aumentando su participación desde un 60% a un 85%.

El valor en libros de la participación adicional adquirida de Iquique Terminal Internacional S.A. a la fecha de la adquisición ascendía a US\$ 5.687.858, con lo cual la Sociedad reconoció una disminución en la participación no controladora ascendente a dicho monto y un abono a patrimonio por la diferencia entre éste y el valor razonable de la contraprestación pagada ascendente a US\$ 12.024.734.

A continuación se resume el efecto de los cambios en la participación la Sociedad en Iquique Terminal Internacional S.A.

| | MUS\$ |
|---|----------------|
| Participación en la propiedad antes de la adquisición adicional | 60% 13.651 |
| Aumento en la participación | 25% 5.688 |
| Participación en las reservas y en la utilidad integral | 85% <u>255</u> |
| Participación en la propiedad después de la adquisición adicional | 85% 19.594 |

Durante el período terminado al 31 de diciembre de 2010 se han efectuado las siguientes transacciones significativas de compra y venta de inversiones:

- c.1) Con fecha 3 de febrero de 2010 la Sociedad, adquiere la cantidad de 32.877.317 acciones de Tug Brasil Apoio Portuario S.A, a las empresas Librapar S.A. y Libra Holding S.A., en US\$ 9.708.906 y US\$ 6.472.605 respectivamente, y 1 acción de Serviços Marítimos

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, Continuación

Atlantica do Brasil S.A., filial de la primera, a Librapar S.A. en US\$1, incrementando su participación de 50% a un 100% en forma directa e indirecta.

Con la misma fecha se adquirieron 200.000 acciones de Limoly S.A. a Thirdfin en US\$ 851.659 lo que generó un incremento de la participación desde 50% a un 100%.

En base al acuerdo suscrito con los vendedores, el precio será pagado en un plazo máximo no superior a 225 días contados desde la fecha de adquisición. Al 31 de diciembre de 2010 el monto de la transacción se encuentra íntegramente pagado.

- c.2) Con fecha 30 de abril de 2010 la Sociedad, a través de la filial Corvina Shipping Co. S.A., compró el 50% restante de Kempe Holding Co. Ltd. a Doehle Maritime Investment Ltd. en la cantidad de MUS\$ 14.788.

Con la misma fecha la Sociedad, a través de la filial Corvina Shipping Co. S.A., compró el 50% restante de Kempe BVI Holding Co. Ltd. a Dohle (IOM) Limited en la cantidad de MUS\$ 14.573.

Con la misma fecha, la filial Brunswick Investment Co. Inc. vendió su participación del 50% que mantenía en la sociedad Globe I Holding Schiffahrts GMBH & Co. KG en la suma MUS\$ 20.788.

Con fecha 30 de abril de 2010, CSAV por medio de la filial "CNP Holding S.A." adquirió de Peter Dohle Schiffahrts-KG ("PDSKG") el 5,257%, que esta última compañía, mantenía en la Sociedad Wellington Holding Group S.A., en MUS\$ 7.866.

Así mismo con fecha 30 de abril de 2010, a través de la filial CSAV Holding Europe SL, se adquirió el 50% restante de las sociedades CSAV Group Agency Netherlands B.V., CSAV Group Agencies (Germany) Gmbh, y CSAV Group Agencies Belgium NV, en MUS\$ 7.179.

- c.3) Con fecha 30 de junio de 2010, a través de la filial CSAV Holding Europe SL, se efectuó la adquisición del 50 % restante de la sociedad Compañía Sudamericana de Vapores Agencia Marítima S.L., al grupo económico Marítima del Mediterráneo S.A. en MUS\$ 3.434.
- c.4) Con fecha 14 de septiembre de 2010, a través de la filial CSAV Inversiones Navieras S.A. , se adquirió el 50% restante de la sociedad CSAV Denizcilik Acentasi A.S. , en MUS\$ 8.221.
- c.5) Con fecha 01 de Octubre de 2010, a través de la filial CNP Holding S.A., se adquirió el 50% restante de la sociedad CSAV Group Agencies UK, en MUS\$ 2.160.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, Continuación

- c.6) Con fecha 30 de Diciembre de 2010, a través de la filial CSAV Inversiones Navieras S.A., se adquirió el 15% restante de la sociedad CSAV Argentina S.A., en MUS\$ 60.

Con las adquisiciones anteriores el Grupo pasó a controlar el 100% de cada una de dichas inversiones.

Al 31 de diciembre de 2010 el efecto de las transacciones se resume como sigue:

| | MUS\$ |
|--|----------|
| Costo de las adquisiciones : | |
| Monto de la transacción | 76.285 |
| Valor razonable del patrimonio adquirido | 49.231 |
| Plusvalía adquirida | 34.019 |
| Plusvalía negativa surgida en la transacción | (6.965) |

El monto equivalente a la plusvalía negativa fue imputado a resultados bajo el ítem Otras ganancias (pérdidas) durante el año 2010.

Los activos y pasivos asumidos en las combinaciones de negocios efectuadas durante el año 2010 se resumen a continuación:

| | MUS\$ |
|--|----------------|
| Caja y caja equivalente | 260 |
| Cuentas por cobrar | 10.252 |
| Inventarios | 1.830 |
| Cuentas por cobrar por impuestos | 4.908 |
| Otros activos financieros | 1.722 |
| Intangibles | 18.266 |
| Propiedades Planta y equipos | 313.391 |
| Total incremento de activos | <u>350.629</u> |
| Pasivos bancarios (corriente y no corriente) | 237.287 |
| Cuentas por pagar | 7.956 |
| Total incremento de pasivos | <u>245.243</u> |



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación

El movimiento de las inversiones al 30 de junio de 2011 es el siguiente:

| Nombre de la Asociada | País | Moneda | Porcentaje de propiedad | | Saldo inicial MUS\$ | Adiciones MUS\$ | Participación | Dividendos | Diferencia de | Otras | Saldo al |
|--|------------|--------|-------------------------|------------------------|------------------------|--------------------|--------------------|---------------------|----------------------|---------------------|----------------|
| | | | directo e indirecto | en resultados MUS\$ | | | recibidos MUS\$ | conversión MUS\$ | variaciones MUS\$ | 30.06.2011 MUS\$ | |
| Consorcio Naviero Peruano S.A. | Perú | Dólar | 38,00% | | 3.531 | - | 1.280 | - | - | (689) | 4.122 |
| Vogt & Maguire Shipbroking Ltd. | Inglaterra | Libra | 50,00% | | 415 | - | 1.048 | (1.039) | - | 252 | 676 |
| Globe II Holding Schiaffahrts & Co. KG (*) | Alemania | Dólar | 50,00% | | 1.729 | - | - | (1.000) | - | - | 729 |
| Dry Bulk Handy Holding Inc. | Mónaco | Dólar | 50,00% | | 3.375 | - | 3.225 | - | - | 42 | 6.642 |
| Aerosán Airport Services S.A. | Chile | Peso | 50,00% | | 3.624 | - | 130 | - | 4 | - | 3.758 |
| Antofagasta Terminal Internacional S.A. | Chile | Dólar | 35,00% | | 6.303 | - | 1.466 | (550) | - | 33 | 7.252 |
| Cargo Park S.A. | Chile | Peso | 50,00% | | 12.455 | - | 931 | - | 1 | - | 13.387 |
| Empresa de Servicios Marítimos Hualpén Ltd | Chile | Peso | 50,00% | | 247 | - | (12) | - | (1) | - | 234 |
| Inmobiliaria Carriel Ltda. | Chile | Peso | 50,00% | | 553 | - | (18) | - | - | - | 535 |
| LNG Tugs Chile S.A. | Chile | Peso | 40,00% | | 296 | - | 27 | - | - | - | 323 |
| Portuaria Corral S.A. | Chile | Peso | 50,00% | | 6.013 | - | 159 | - | 28 | - | 6.200 |
| Puerto Panul S.A. | Chile | Dólar | 14,40% | | 2.601 | - | 109 | - | - | - | 2.710 |
| San Antonio Terminal Internacional S.A. | Chile | Dólar | 50,00% | | 34.547 | - | 2.350 | - | 18 | (123) | 36.792 |
| San Vicente Terminal Internacional S.A. | Chile | Dólar | 50,00% | | 23.058 | - | 852 | - | 98 | 54 | 24.062 |
| Servicios Aeroportuarios Aerosán S.A. | Chile | Peso | 50,00% | | 1.144 | - | 671 | - | 9 | - | 1.824 |
| Servicios Marítimos Patillos S.A. | Chile | Peso | 50,00% | | 925 | - | 231 | (822) | - | - | 334 |
| Servicios Portuarios Reloncaví Ltda. | Chile | Peso | 50,00% | | 7.838 | - | 120 | - | (18) | - | 7.940 |
| Tecnologías Industriales Buildtek S.A. | Chile | Peso | 50,00% | | 1.343 | - | (57) | - | (4) | (8) | 1.274 |
| Terminal Puerto Arica S.A. | Chile | Dólar | 15,00% | | 2.436 | - | 489 | - | - | 1 | 2.926 |
| Sub totales | | | | | 112.433 | - | 13.001 | (3.411) | 135 | (438) | 121.720 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

| Nombre de la Asociada | País | Moneda | Porcentaje de propiedad directo e indirecto | Saldo inicial | Adiciones | Participación en resultados | Dividendos recibidos | Diferencia de conversión | Otras variaciones | Saldo al 30.06.2011 |
|-----------------------------------|----------|--------|---|----------------|-----------|-----------------------------|----------------------|--------------------------|-------------------|---------------------|
| | | | | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Sub total hoja anterior | | | | 112.433 | - | 13.001 | (3.411) | 135 | (438) | 121.720 |
| Transbordadora Austral Broom S.A. | Chile | Peso | 25,00% | 8.427 | - | 1.058 | (703) | 27 | 9 | 8.818 |
| Transportes Fluviales Corral S.A. | Chile | Peso | 50,00% | 1.583 | - | 30 | - | 54 | (134) | 1.533 |
| Elequip S.A. | Colombia | Dólar | 49,80% | 3.018 | - | 1.270 | (563) | - | - | 3.725 |
| Equimac S.A. | Colombia | Dólar | 49,00% | 1.331 | - | (445) | - | - | - | 886 |
| Equiyard S.A. | Colombia | Dólar | 49,80% | 834 | - | 93 | (120) | - | - | 807 |
| G-Star Capital, Inc. Holding | Panamá | Dólar | 50,00% | 1.448 | - | 73 | - | - | - | 1.521 |
| Tramarsa S.A. | Perú | Dólar | 50,00% | 10.402 | - | 2.759 | - | - | - | 13.161 |
| Gertil S.A. | Uruguay | Dólar | 49,00% | 3.546 | - | 235 | - | - | - | 3.781 |
| Otras inversiones menores | | | | 385 | - | (71) | - | (7) | - | 307 |
| Totales | | | | 143.407 | - | 18.003 | (4.797) | 209 | (563) | 156.259 |

(*) Las inversiones en estas empresas contabilizadas bajo el método de la participación, corresponden a negocios conjuntos mantenidos por el Grupo CSAV, de acuerdo a lo descrito en la Nota 3.1(b).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

El movimiento de las inversiones al 31 de diciembre de 2010 es el siguiente:

| Nombre de la Asociada | País | Moneda | Porcentaje de propiedad directo e indirecto | Saldo inicial | Adiciones | Participación | Dividendos | Diferencia de | Otras | Saldo al |
|--|------------|--------|--|----------------|---------------|------------------------|--------------------|---------------------|----------------------|---------------------|
| | | | | MUS\$ | MUS\$ | en resultados MUS\$ | recibidos MUS\$ | conversión MUS\$ | variaciones MUS\$ | 31.12.2010 MUS\$ |
| Consorcio Naviero Peruano S.A. | Perú | Dólar | 49,00% | 820 | - | 2.165 | - | - | 546 | 3.531 |
| Vogt & Maguire Shipbroking Ltd. | Inglaterra | Libra | 50,00% | 149 | - | 1.273 | (1.001) | - | (6) | 415 |
| Globe I Holding Schiaffahrts & Co. KG (*) | Alemania | Dólar | 50,00% | 23.472 | - | - | - | - | (23.472) | - |
| Globe II Holding Schiaffahrts & Co. KG (*) | Alemania | Dólar | 50,00% | 7.438 | - | 3.490 | (9.200) | - | 1 | 1.729 |
| Dry Bulk Handy Holding Inc. | Mónaco | Dólar | 50,00% | 3.625 | - | 2.000 | (2.250) | - | - | 3.375 |
| Kempe Holding Co.Ltd. (*) | Panamá | Dólar | 50,00% | 14.985 | 8.650 | - | - | - | (23.635) | - |
| Kempe (BVI) Holding Co.Ltd.(*) | I.Virgenes | Dólar | 50,00% | 21.003 | 3.852 | - | - | - | (24.855) | - |
| Aerosán Airport Services S.A. | Chile | Peso | 50,00% | 3.613 | - | 382 | (645) | 274 | - | 3.624 |
| Antofagasta Terminal Internacional S.A. | Chile | Dólar | 35,00% | 4.805 | - | 2.764 | (1.229) | 43 | (80) | 6.303 |
| Cargo Park S.A. | Chile | Peso | 50,00% | 10.934 | - | 563 | - | 958 | - | 12.455 |
| Empresa de Servicios Marítimos Hualpén Lt | Chile | Peso | 50,00% | 223 | - | 6 | - | 18 | - | 247 |
| Inmobiliaria Carriel Ltda. | Chile | Peso | 50,00% | 557 | - | (48) | - | 44 | - | 553 |
| LNG Tugs Chile S.A. | Chile | Peso | 40,00% | 247 | - | 49 | - | - | - | 296 |
| Portuaria Corral S.A. | Chile | Peso | 50,00% | 5.865 | - | 653 | (977) | 472 | - | 6.013 |
| Puerto Panul S.A. | Chile | Dólar | 14,40% | 3.176 | - | 129 | (686) | (18) | - | 2.601 |
| San Antonio Terminal Internacional S.A. | Chile | Dólar | 50,00% | 32.942 | - | 2.656 | - | 640 | (1.691) | 34.547 |
| San Vicente Terminal Internacional S.A. | Chile | Dólar | 50,00% | 21.549 | - | 1.646 | - | - | (137) | 23.058 |
| Servicios Aeroportuarios Aerosán S.A. | Chile | Peso | 50,00% | 1.455 | - | 1.354 | (1.587) | (78) | - | 1.144 |
| Servicios Marítimos Patillos S.A. | Chile | Peso | 50,00% | 641 | - | 802 | (518) | - | - | 925 |
| Servicios Portuarios Reloncaví Ltda. | Chile | Peso | 50,00% | 6.628 | - | 809 | - | 401 | - | 7.838 |
| Tecnologías Industriales Buildtek S.A. | Chile | Peso | 50,00% | - | 1.341 | (183) | - | 45 | 140 | 1.343 |
| Terminal Puerto Arica S.A. | Chile | Dólar | 15,00% | 2.581 | - | 692 | (600) | - | (237) | 2.436 |
| Sub totales | | | | 166.708 | 13.843 | 21.202 | (18.693) | 2.799 | (73.426) | 112.433 |



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

| Nombre de la Asociada | País | Moneda | Porcentaje de propiedad directo e indirecto | Saldo inicial | Adiciones | Participación | Dividendos | Diferencia de | Otras | Saldo al |
|---|-----------|--------|---|----------------|---------------|---------------------|-----------------|------------------|-------------------|------------------|
| | | | | MUS\$ | MUS\$ | en resultados MUS\$ | recibidos MUS\$ | conversión MUS\$ | variaciones MUS\$ | 31.12.2010 MUS\$ |
| Sub total hoja anterior | | | | 166.708 | 13.843 | 21.202 | (18.693) | 2.799 | (73.426) | 112.433 |
| Transbordadora Austral Broom S.A. | Chile | Peso | 25,00% | 7.066 | - | 2.061 | (1.244) | 544 | - | 8.427 |
| Transportes Fluviales Corral S.A. | Chile | Peso | 50,00% | 1.363 | - | 53 | - | 167 | - | 1.583 |
| Comercial e Inversiones Coirón S.A. | Argentina | Dólar | 50,00% | 614 | - | (21) | (196) | - | (397) | - |
| Tug Brasil Apoio Marítimo Portuario S.A | Brasil | Dólar | 100,00% | 18.142 | 16.174 | - | - | (1.598) | (32.718) | - |
| Elequip S.A. | Colombia | Dólar | 49,80% | 2.650 | - | 1.218 | (850) | - | - | 3.018 |
| Equimac S.A. | Colombia | Dólar | 49,00% | 1.170 | - | 258 | (97) | - | - | 1.331 |
| Equiyard S.A. | Colombia | Dólar | 49,80% | 586 | - | 317 | (69) | - | - | 834 |
| G-Star Capital, Inc. Holding | Panamá | Dólar | 50,00% | 1.205 | - | 243 | - | - | - | 1.448 |
| Tramarsa S.A. | Perú | Dólar | 50,00% | 8.092 | - | 5.810 | (3.500) | - | - | 10.402 |
| Gertil S.A. | Uruguay | Dólar | 49,00% | 3.854 | - | 672 | (980) | - | - | 3.546 |
| Limoly S.A. | Uruguay | Dólar | 100,00% | 1.197 | 1.288 | - | - | - | (2.485) | - |
| Otras inversiones menores | | | | 159 | - | 56 | - | (114) | 284 | 385 |
| Totales | | | | 212.806 | 31.305 | 31.869 | (25.629) | 1.798 | (108.742) | 143.407 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011.

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

(a) Detalle de movimientos de inversiones del período.

Con fecha 31 de marzo 2011 se aumentó el capital social de Inversiones San Marco Ltda. en US\$ 9.175.086 el cual fue suscrito y pagado por sus socios SAAM y CSAV a prorrata de sus participaciones sociales. SAAM suscribió y pagó US\$ 9.083.335 equivalente al 99% del aumento de capital mediante el aporte de acciones de catorce sociedades anónimas y derechos sociales de una sociedad de responsabilidad limitada. CSAV suscribió y pagó en dinero efectivo la suma de US\$ 91.751 equivalente al 1% del aumento de capital.

(b) Inversiones en los que el porcentaje de participación es menor a 20% incluidas en el rubro inversiones en sociedades contabilizadas por el método de la participación:

a.1 Se incluyen en este rubro las inversiones en Terminal Portuario Arica S.A. y Puerto Panul S.A., por contar con representación en el Directorio de éstas.

a.2 Las siguientes empresas se incluyen en este rubro, en razón de que el porcentaje total en la inversión, es superior al 20%.

| Nombre de empresa | Al 30 de junio de 2011 | | | AL 31 de diciembre de 2010 | | |
|-------------------------------|------------------------|--------------------------|----------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------|
| | % directo de inversión | % indirecto de inversión | % total de inversión | % directo de inversión | % indirecto de inversión | % total de inversión |
| Muellaje ATI S.A. | - | 35,32% | 35,32% | - | 35,32% | 35,32% |
| Muellaje STI S.A. (*) | - | 50,25% | 50,25% | - | 50,25% | 50,25% |
| Muellaje SVTI S.A. (*) | - | 50,25% | 50,25% | - | 50,25% | 50,25% |
| Serviair Ltda. | 1,00% | 49,00% | 50,00% | 1,00% | 49,00% | 50,00% |
| Reenwood Investment Inc. | 0,02% | 49,99% | 50,01% | 0,02% | 49,99% | 50,01% |
| Servicios Logísticos Ltda. | 1,00% | 49,00% | 50,00% | 1,00% | 49,00% | 50,00% |
| Construcciones Modulares S.A. | 9,97% | 40,02% | 49,99% | 9,97% | 40,02% | 49,99% |

(*) Estas sociedades se encuentran consolidadas por sus matrices, STI S.A. y SVTI S.A. respectivamente.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

Resumen de información sobre asociadas al 30 de junio de 2011:

| Nombre de la asociada | Porcentaje de propiedad | Activos MUS\$ | Pasivos MUS\$ | Ingresos MUS\$ | Gastos MUS\$ | Resultado del ejercicio MUS\$ |
|---|-------------------------|------------------|------------------|-------------------|-----------------|----------------------------------|
| Consortio Naviero Peruano S.A. | 38,00% | 18.979 | 8.132 | 17.655 | (14.287) | 3.368 |
| Vogt & Maguire Shipbroking Ltd. (UK) | 50,00% | 2.162 | 1.485 | 2.389 | (1.341) | 2.045 |
| Globe II Holding Schiaffahrts & Co. KG | 50,00% | 3.515 | 3.495 | 10.513 | (7.823) | - |
| Dry Bulk Handy Holding Inc. | 50,00% | 25.977 | 12.509 | 83.036 | (79.011) | 6.450 |
| Aerosán Airport Services S.A. | 50,00% | 9.816 | 2.300 | 2.421 | (1.857) | 260 |
| Antofagasta Terminal Internacional S.A. Holding | 35,00% | 66.625 | 45.710 | 21.938 | (14.345) | 4.189 |
| Cargo Park S.A. | 50,00% | 46.498 | 19.724 | 2.293 | (1.003) | 1.862 |
| Elequip S.A. | 49,80% | 9.535 | 2.056 | 2.240 | (1.174) | 2.550 |
| Empresa de Servicios Marítimos Hualpén Ltda. | 50,00% | 879 | 410 | 184 | (152) | (24) |
| Equimac S.A. | 49,00% | 7.673 | 5.865 | 251 | (283) | (907) |
| Equiyard S.A. | 49,80% | 1.774 | 153 | 355 | (171) | 187 |
| Gertil S.A. | 49,00% | 13.099 | 5.384 | 5.230 | (4.284) | 479 |
| G-Star Capital, Inc. Holding | 50,00% | 8.078 | 5.036 | 2.769 | (2.117) | 145 |
| Inmobiliaria Carriel Ltda. | 50,00% | 1.361 | 291 | 5 | (33) | (36) |
| LNG Tugs Chile S.A. | 40,00% | 1.316 | 507 | 2.872 | (2.698) | 68 |
| Portuaria Corral S.A. | 50,00% | 20.305 | 7.905 | 2.324 | (1.432) | 318 |
| Puerto Panul S.A. | 14,40% | 19.871 | 9.259 | 3.489 | (1.577) | 937 |
| San Antonio Terminal Internacional S.A. | 50,00% | 212.209 | 140.754 | 43.151 | (32.457) | 4.839 |
| San Vicente Terminal Internacional S.A. | 50,00% | 141.171 | 93.047 | 30.872 | (29.167) | 1705 |
| Servicios Aeroportuarios Aerosan S.A. | 50,00% | 8.282 | 4.634 | 6.232 | (4.112) | 1.342 |
| Servicios Marítimos Patillos S.A. | 50,00% | 793 | 125 | 1.805 | (1.225) | 461 |
| Servicios Portuarios Reloncaví Ltda. | 50,00% | 23.881 | 8.002 | 11.158 | (9.778) | 240 |
| Tecnologías Industriales Buildteck S.A. | 50,00% | 9.783 | 7.497 | 6.294 | (4.989) | (113) |
| Terminal Puerto Arica S.A. | 15,00% | 108.929 | 89.421 | 17.321 | (14.062) | 3.258 |
| Tramarsa S.A. | 50,00% | 88.872 | 62.551 | 48.917 | (35.409) | 5.517 |
| Transbordadora Austral Broom S.A. | 25,00% | 50.018 | 14.747 | 10.997 | (4.542) | 4.233 |
| Transportes Fluviales Corral S.A. | 50,00% | 4.887 | 1.552 | 1.007 | (813) | 61 |
| Otras Inversiones menores | | 38.549 | 22.891 | 22.031 | (20.697) | 424 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

Resumen de información sobre asociadas al 31 de diciembre de 2010:

| Nombre de la asociada | Porcentaje de propiedad | Activos MUS\$ | Pasivos MUS\$ | Ingresos MUS\$ | Gastos MUS\$ | Resultado del ejercicio MUS\$ |
|---|-------------------------|------------------|------------------|-------------------|-----------------|----------------------------------|
| Consorcio Naviero Peruano S.A. | 49,00% | 14.070 | 6.593 | 25.797 | (20.101) | 5.696 |
| Vogt & Maguire Shipbroking Ltd. (UK) | 50,00% | 3.233 | 2.399 | 6.659 | (4.112) | 2.547 |
| Globe II Holding Schiaffahrts & Co. KG | 50,00% | 38.815 | 32.535 | 5.050 | - | 3.490 |
| Dry Bulk Handy Holding Inc. | 50,00% | 33.341 | 19.621 | 56.918 | (52.918) | 4.000 |
| Aerosán Airport Services S.A. | 50,00% | 7.967 | 709 | 3.953 | (3.083) | 764 |
| Antofagasta Terminal Internacional S.A. Holding | 35,00% | 61.403 | 43.192 | 35.744 | (22.568) | 7.897 |
| Cargo Park S.A. | 50,00% | 38.603 | 11.789 | 4.117 | (1.612) | 1.125 |
| Elequip S.A. | 49,80% | 9.432 | 3.372 | 10.845 | (7.021) | 2.446 |
| Empresa de Servicios Marítimos Hualpén Ltda. | 50,00% | 645 | 151 | 566 | (392) | 12 |
| Equimac S.A. | 49,00% | 4.036 | 1.321 | 1.482 | (897) | 525 |
| Equiyard S.A. | 49,80% | 1.974 | 299 | 1.112 | (679) | 636 |
| Gertil S.A. | 49,00% | 13.368 | 6.109 | 9.030 | (6.637) | 1.370 |
| G-Star Capital, Inc. Holding | 50,00% | 7.874 | 4.959 | 5.843 | (4.191) | 504 |
| Inmobiliaria Carriel Ltda. | 50,00% | 1.362 | 255 | 9 | (90) | (95) |
| LNG Tugs Chile S.A. | 40,00% | 1.214 | 480 | - | - | 123 |
| Portuaria Corral S.A. | 50,00% | 18.820 | 6.793 | 4.872 | (2.795) | 1.305 |
| Puerto Panul S.A. | 14,40% | 19.922 | 7.286 | 6.586 | (4.046) | 1.341 |
| San Antonio Terminal Internacional S.A. | 50,00% | 219.954 | 153.113 | 74.112 | (54.853) | 5.563 |
| San Vicente Terminal Internacional S.A. | 50,00% | 145.697 | 99.581 | 56.518 | (45.565) | 3291 |
| Servicios Aeroportuarios Aerosan S.A. | 50,00% | 8.041 | 5.753 | 10.723 | (6.896) | 2.709 |
| Servicios Marítimos Patillos S.A. | 50,00% | 1.885 | 35 | 3.919 | (2.098) | 1.643 |
| Servicios Portuarios Reloncaví Ltda. | 50,00% | 24.570 | 8.893 | 18.477 | (15.432) | 1.618 |
| Tecnologías Industriales Buildteck S.A. | 50,00% | 5.976 | 3.572 | 1.655 | (1.184) | (366) |
| Terminal Puerto Arica S.A. | 15,00% | 103.738 | 87.497 | 26.009 | (8.416) | 4.713 |
| Tramarsa S.A. | 50,00% | 72.692 | 51.887 | 96.610 | (71.180) | 11.620 |
| Transbordadora Austral Broom S.A. | 25,00% | 48.601 | 14.858 | 21.563 | (8.915) | 8.242 |
| Transportes Fluviales Corral S.A. | 50,00% | 3.412 | 245 | 1.996 | (1.671) | 106 |
| Otras Inversiones menores | | 40.709 | 20.841 | 60.460 | (52.337) | 6.917 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 16 Activos Intangibles distintos de la plusvalía

Clases de activos intangibles neto

| | AL 30 de junio de 2011 | | | AL 31 de diciembre de 2010 | | |
|--|------------------------|------------------------------------|---------------|----------------------------|------------------------------------|---------------|
| | Bruto MUS\$ | Amortización acumulada MUS\$ | Neto MUS\$ | Bruto MUS\$ | Amortización acumulada MUS\$ | Neto MUS\$ |
| Costos de desarrollo | 579 | (39) | 540 | 473 | (25) | 448 |
| Patentes, marcas registradas y otros derechos, neto | 555 | (1) | 554 | 550 | - | 550 |
| Programas informáticos | 6.383 | (1.499) | 4.884 | 1.992 | (1.064) | 928 |
| Concesiones portuarias, remolcadores y otros | 65.305 | (8.523) | 56.782 | 63.789 | (7.162) | 56.627 |
| Total activos intangibles | 72.822 | (10.062) | 62.760 | 66.804 | (8.251) | 58.553 |

El detalle y movimiento de las principales clases de activos intangibles, desglosados entre los generados internamente y otros activos intangibles, se muestran a continuación:

| Movimiento al 2011 | Costos de desarrollo MUS\$ | Patentes, marcas registradas y otros derechos MUS\$ | Programas informáticos MUS\$ | Concesiones portuarias, remolcadores y otros MUS\$ | Total activos intangibles MUS\$ |
|---------------------------------------|----------------------------------|---|------------------------------------|--|---------------------------------------|
| Valor bruto al 1 de enero 2011 | 538 | 481 | 1.919 | 62.062 | 65.000 |
| Adiciones | 107 | 4 | 2.598 | 1.644 | 4.353 |
| Valor bruto, saldo final | 645 | 485 | 4.517 | 63.706 | 69.353 |
| Amortización acumulada, saldo inicial | (25) | - | (1.064) | (7.162) | (8.251) |
| Amortización del periodo | (14) | (1) | (435) | (1.361) | (1.811) |
| Amortización acumulada, saldo final | (39) | (1) | (1.499) | (8.523) | (10.062) |
| Otros incrementos (disminución) | (66) | 70 | 1.866 | 1.599 | 3.469 |
| Saldo neto al 1 de enero de 2011 | 513 | 481 | 855 | 54.900 | 56.749 |
| Saldo neto al 30 de junio de 2011 | 540 | 554 | 4.884 | 56.782 | 62.760 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 16 Activos Intangibles distintos de la plusvalía, Continuación

| Movimiento al 2010 | Costos de desarrollo MUS\$ | Patentes, marcas registradas y otros derechos MUS\$ | Programas informáticos MUS\$ | Concesiones portuarias, remolcadores y otros MUS\$ | Total activos intangibles MUS\$ |
|---------------------------------------|-------------------------------|--|---------------------------------|---|------------------------------------|
| Valor bruto al 1 de enero 2010 | 538 | 467 | 1.205 | 47.511 | 49.721 |
| Adiciones | - | 14 | 714 | 14.551 | 15.279 |
| Valor bruto, saldo final | 538 | 481 | 1.919 | 62.062 | 65.000 |
| Amortización acumulada, saldo inicial | - | - | (494) | (1.642) | (2.136) |
| Amortización del periodo | (25) | - | (570) | (5.520) | (6.115) |
| Amortización acumulada, saldo final | (25) | - | (1.064) | (7.162) | (8.251) |
| Otros incrementos (disminución) | (65) | 69 | 73 | 1.727 | 1.804 |
| Saldo neto al 1 de enero de 2010 | 538 | 467 | 711 | 45.869 | 47.585 |
| Saldo neto al 31 de diciembre de 2010 | 448 | 550 | 928 | 56.627 | 58.553 |

Las inversiones en software se amortizan en un plazo máximo de 4 años. Otros derechos corresponden a derechos de agua con vida útil indefinida por lo que no tienen plazo de amortización.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 16 Activos Intangibles distintos de la plusvalía, Continuación

Las concesiones corresponden a las inversiones efectuadas por el grupo de acuerdo a lo siguiente:

| | Al 30 de junio de 2011 | | Al 31 de diciembre de 2010 | |
|---|------------------------------|-----------------------|-------------------------------|---------------|
| | MUS\$ | Vida útil | MUS\$ | Vida útil |
| Concesión Portuaria de Iquique Terminal Internacional S.A. | 47.427 | 20 años + 10 años (*) | 46.422 | 20 años |
| Concesión Portuaria de Florida Terminal Internacional | 1.805 | 10 años + 5 años (*) | 1.926 | 20 años |
| Concesión de remolcadores de Concesionaria SAAM Costa Rica S.A. | 3.083 | 16 años | 3.183 | 19 años |
| Concesión de remolcadores SAAM Remolques S.A. de C.V. | 4.332 | De 3 a 6 años | 4.813 | De 3 a 6 años |

(*) en proceso de extensión período de concesión

Las concesiones portuarias se componen del valor actual, del pago inicial de la concesión y los pagos mínimos estipulados y cuando es aplicable los costos de financiamiento, más el valor de las obras obligatorias que controla el otorgante según contrato de concesión.

Los costos financieros capitalizados durante el período ascienden a MUS\$ 22. La tasa utilizada para la capitalización de interés es de un 3,62% y corresponde a financiamiento de obras de construcción de sitio antisísmico del frente de atraque del puerto de Iquique.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 17 Plusvalía

El detalle de las plusvalías es el siguiente:

| | Al 30 de junio de 2011 MUS\$ | Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$ |
|---|---------------------------------------|---|
| SAAM Remolques S.A de C.V. | 36 | 36 |
| Transportes Fluviales Corral S.A. | 6 | 6 |
| Tug Brasil Apoio Portuario S.A. | 15.070 | 15.070 |
| Compañía Libra de Navegación (Uruguay) S.A. | 8.379 | 8.379 |
| Compañía Libra de Navegacao S.A. | 5.143 | 5.143 |
| CSAV Agency Italy S.P.A. | 2.557 | 2.339 |
| Agencias Grupo CSAV (México) S.A. de C.V. | 268 | 268 |
| Wellington Holding | 45.003 | 45.003 |
| Norasia Container Line Ltd. | 21.300 | 21.300 |
| CSAV Group Agencies (Germany) GMBH | 2.079 | 1.902 |
| CSAV Group Agencies Belgium N.V. | 748 | 684 |
| CSAV Agency Nederlands B.V | 4.566 | 4.177 |
| CSAV Agencia Maritima SL. | 3.639 | 3.329 |
| CSAV Group Agency (Hong Kong) Ltd. | 52 | 52 |
| CSAV Group Agencies (UK) Ltd. | 1.990 | 1.990 |
| CSAV Denizcilik Acentasi A.S | 8.236 | 8.126 |
| Totales | 119.072 | 117.804 |

El movimiento de la plusvalía, se muestran en la tabla siguiente:

| | Al 30 de junio de 2011 MUS\$ | Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$ |
|---|---------------------------------------|---|
| Saldo inicial al 1 de enero | 117.804 | 68.071 |
| Adiciones del período | - | 34.019 |
| Variación por diferencias de conversión | 1.268 | 876 |
| Incorporación por combinación de negocios | - | 14.838 |
| Totales | 119.072 | 117.804 |

Las incorporaciones del año 2010 provienen de la adquisición de sociedades, según se detalla en Nota 15.

De acuerdo con las estimaciones y proyecciones de las que dispone la Administración, los flujos de caja atribuibles a las unidades generadoras de efectivo o grupos de ellas a los que se encuentren asignados las distintas plusvalías, permiten recuperar su valor al 30 de Junio de 2011 y al 31 de diciembre de 2010.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo

El resumen del activo fijo (costo asumido) es el siguiente:

| | Al 30 de junio de 2011 | | | Al 31 de diciembre de 2010 | | |
|--|------------------------|---------------------------|---------------------|----------------------------|---------------------------|---------------------|
| | Activo fijo bruto | Depreciación acumulada | Activo fijo neto | Activo fijo bruto | Depreciación acumulada | Activo fijo neto |
| | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Construcción en curso | 447.661 | - | 447.661 | 393.172 | - | 393.172 |
| Terrenos | 76.678 | - | 76.678 | 76.650 | - | 76.650 |
| Edificios | 41.902 | (9.703) | 32.199 | 41.639 | (9.231) | 32.408 |
| Planta y equipos | 1.006.533 | (337.615) | 668.918 | 1.019.404 | (311.482) | 707.922 |
| Equipamiento de tecnologías de la información | 22.153 | (16.201) | 5.952 | 21.421 | (16.867) | 4.554 |
| Vehículos de motor | 4.990 | (3.091) | 1.899 | 5.451 | (3.526) | 1.925 |
| Instalaciones fijas y accesorios | 21.086 | (9.224) | 11.862 | 22.959 | (11.511) | 11.448 |
| Mejoras en bienes arrendados | 10.220 | (5.213) | 5.007 | 9.763 | (4.716) | 5.047 |
| Otros | 13.802 | (5.336) | 8.466 | 17.531 | (7.971) | 9.560 |
| Totales | 1.645.025 | (386.383) | 1.258.642 | 1.607.990 | (365.304) | 1.242.686 |

Dentro del rubro "Construcciones en Curso" se clasifican los desembolsos por obras obligatorias derivados del Contrato de Concesión, correspondiente a obras que permitirán a la subsidiaria Iquique Terminal Internacional S.A. (ITI), ampliar el contrato de concesión una vez terminadas y aprobadas por el Concedente, como también los contratos de construcción de la flota de naves y remolcadores.

En ítem Edificios se encuentran registradas las construcciones (instalaciones) pertenecientes al Grupo CSAV, que no se encuentran dentro de las obras obligatorias requeridas en Contratos de Concesión.

En el Rubro Planta y Equipo se clasifican las maquinarias adquiridas por el Grupo, utilizadas en el objeto de la prestación de servicios (Naves, Remolcadores, Grúas, cargadores, Contenedores, etc.). También, se presentan en este rubro las construcciones operativas tales como bodegas y terminales de contenedores. Además se presentan los repuestos y piezas específicas de baja rotación y que serán utilizadas en futuras prestaciones de servicios.

Los costos financieros capitalizados durante el ejercicio 2011, ascienden a MUS\$ 3.296. La tasa utilizada para la capitalización de interés es de un 4,08%.

A la fecha de cierre, la Sociedad y sus subsidiarias, no presentan evidencias de deterioro por cambios relevantes como la disminución del valor de mercado, obsolescencia, daños físicos, retorno de mercado etc. que puedan afectar la valorización de Propiedad, Planta y Equipo.



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, Continuación

El detalle y los movimientos de las distintas categorías del activo fijo al 30 de junio de 2011, se muestran en la tabla siguiente:

| Al 30 de junio de 2011 | Construcción en curso MUS\$ | Terrenos MUS\$ | Edificios, neto MUS\$ | Planta y equipos, neto MUS\$ | Equipamiento de Tecnologías de la información, neto MUS\$ | Vehículos de motor, neto MUS\$ | Instalaciones fijas y accesorios, neto MUS\$ | Mejoras de bienes arrendados, neto MUS\$ | Otras propiedades, planta y equipo, neto MUS\$ | Total Propiedades, planta y equipo, neto MUS\$ |
|---|--------------------------------|-------------------|--------------------------|---------------------------------|--|-----------------------------------|---|---|---|---|
| Saldo inicial | 393.172 | 76.650 | 32.408 | 707.922 | 4.554 | 1.925 | 11.448 | 5.047 | 9.560 | 1.242.686 |
| Adiciones | 116.884 | - | 221 | 25.220 | 2.576 | 559 | 556 | 788 | 1.508 | 148.312 |
| Desapropiaciones (venta de activos) | - | - | - | (89.812) | (2) | (59) | (3) | (216) | (4) | (90.096) |
| Gastos por depreciación | - | - | (525) | (35.093) | (1.134) | (440) | (648) | (565) | (372) | (38.777) |
| Incrementos (disminución) en el cambio de moneda extranjera | - | 28 | 95 | (69) | 5 | - | 2 | 49 | 51 | 161 |
| Otros incrementos (disminución) cambios | (62.395) | - | - | 60.750 | (47) | (86) | 507 | (96) | (2.277) | (3.644) |
| Total cambios | 54.489 | 28 | (209) | (39.004) | 1.398 | (26) | 414 | (40) | (1.094) | 15.956 |
| Saldo final | 447.661 | 76.678 | 32.199 | 668.918 | 5.952 | 1.899 | 11.862 | 5.007 | 8.466 | 1.258.642 |



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, Continuación

El detalle y los movimientos de las distintas categorías del activo fijo al 31 de diciembre de 2010, se muestran en la tabla siguiente:

| Al 31 de diciembre de 2010 | Construcción en curso MUS\$ | Terrenos MUS\$ | Edificios, neto MUS\$ | Planta y equipos, neto MUS\$ | Equipamiento de Tecnologías de la información, neto MUS\$ | Vehículos de motor, neto MUS\$ | Instalaciones fijas y accesorios, neto MUS\$ | Mejoras de bienes arrendados, neto MUS\$ | Otras propiedades, planta y equipo, neto MUS\$ | Total Propiedades, planta y equipo, neto MUS\$ |
|---|--------------------------------|-------------------|--------------------------|---------------------------------|--|-----------------------------------|---|---|---|---|
| Saldo inicial | 315.024 | 62.419 | 34.369 | 227.034 | 2.709 | 2.753 | 6.795 | 5.365 | 12.023 | 668.491 |
| Adiciones | 151.617 | - | 834 | 198.461 | 2.632 | 995 | 988 | 947 | 3.281 | 359.755 |
| Incremento por combinación de negocios | 3.083 | - | - | 330.970 | 60 | 2 | 60 | - | 21 | 334.196 |
| Desapropiaciones (venta de activos) | (13.524) | - | - | (34.996) | (17) | (156) | (56) | (17) | (95) | (48.861) |
| Transferencias a (desde) Propiedades de Inversión | - | 10.224 | - | - | - | - | - | - | - | 10.224 |
| Gastos por depreciación | - | - | (1.085) | (63.168) | (1.791) | (685) | (1.394) | (1.027) | (1.029) | (70.179) |
| Incrementos (disminución) en el cambio de moneda extranjera | 110 | 4.588 | 920 | 5.692 | 57 | 127 | 106 | (41) | (81) | 11.478 |
| Otros incrementos (disminución) cambios | (63.138) | (581) | (2.630) | 43.929 | 904 | (1.111) | 4.949 | (180) | (4.560) | (22.418) |
| Total cambios | 78.148 | 14.231 | (1.961) | 480.888 | 1845 | (828) | 4.653 | (318) | (2.463) | 574.195 |
| Saldo final | 393.172 | 76.650 | 32.408 | 707.922 | 4.554 | 1.925 | 11.448 | 5.047 | 9.560 | 1.242.686 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, Continuación

El Grupo CSAV mantiene bajo la modalidad de arrendamiento financiero 6 remolcadores en SAAM Remolques S.A. de C.V. (México), 2 Grúas Portacontenedor en la subsidiaria SAAM S.A. y 1 Grúa Gottwald en la subsidiaria Iquique Terminal Internacional S.A. El valor libro neto de dichos activos asciende a MUS\$ 9.314, MUS\$ 239 y MUS\$ 4.003 respectivamente y se encuentra bajo el ítem Planta y equipos.

Los pagos mínimos por arrendamiento financiero se detallan en Nota 22 de los presentes estados financieros consolidados.

(1) Compromisos de compra y construcción de Naves y de otras propiedades plantas y equipos:

1.1) Naves en Construcción

El Grupo CSAV mantiene contratos vigentes con Astilleros internacionales para la construcción de naves portacontenedores de 8.000 Teus (siete en total) y una nave de 6.600 Teus, con una inversión estimada de MUS\$ 899.800. Se espera la entrega de algunas de estas naves a contar de este año.

1.2) Remolcadores en construcción

Al 30 de junio de 2011 en SAAM, tiene en construcción un remolcador en los astilleros de Bonny Fair, por una inversión total estimada de MUS\$ 4.548.

Igualmente en la subsidiaria Inversiones Habsburgo S.A., existen 2 remolcadores en construcción a los astilleros Bonny Fair Development Ltd, con una inversión estimada total de obras de MUS\$ 11.600.

Por otra parte, en la subsidiaria Tug Brasil se encargó la construcción de 3 remolcadores, 2 de ellos al astillero Cassinú y el último al astillero Inace S.A. con una inversión estimada de MUS\$ 24.611. y MUS\$ 4.670 en motores.

1.3) Grúas de pórtico en construcción

Al 30 de junio de 2011 la subsidiaria Inarpi S.A., mantiene con la empresa Shanghai Zhenhua Heavy Industries Co.Ltd. de la República Popular de China, un contrato de construcción ZPMC (Construcción, erguimiento, transporte, y puesta en marcha en muelle) de 2 Grúas de pórtico “Grúas Gantries”, por un monto total de US\$ 13.119.954.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, Continuación

1.4) Reforzamiento sísmico Sitio 3 Puerto de Iquique

Al 30 de junio 2011 la subsidiaria Iquique Terminal Internacional S.A., ha comenzado las obras de reforzamiento sísmico del sitio 3 del puerto de Iquique, obras necesarias para optar a la extensión del plazo de concesión de dicho puerto. El monto total de las obras aproximadamente ascenderán a MUS\$ 6.000. La ejecución de la obra se efectuará en un plazo de 210 días contados desde el 3 de mayo de 2011 fecha en que se entregó el terreno.

Al 30 de Junio de 2011, la construcción de la Obra, lleva un grado de avance del 3,7% transcurrido un 5,5% del plazo de ejecución. Las actividades se concentraron en la instalación de faena, levantamiento topográfico y excavaciones. Las actividades con avance corresponden a demolición de pavimentos existentes y excavaciones.

El término de los trabajos se verá retrasado en 50 días, debido a la paralización por 35 días del personal portuario más 15 días adicionales necesarios para la reorganización de las faenas.

1.5) Otras

Existen obras en curso por la habilitación de las oficinas en la ciudad de Arica por MUS\$ 4 y obras de despeje y compra de material de relleno para parcelas de Placilla y San Antonio por MUS\$109.

(2) Otra información adicional sobre propiedades planta y equipos.

Algunos bienes de propiedad planta y equipos se encuentran garantizando ciertas obligaciones financieras, según se describe en Nota 34 más adelante.

Al cierre de cada período la sociedad mantiene activos de Propiedad, planta y equipos que se encuentran totalmente depreciados y aún en uso, asimismo se mantienen activos de la misma denominación que se encuentran temporalmente fuera de operación, en ambos casos los montos no son significativos.

Los bienes que se encuentran temporalmente fuera de operación se continúan depreciando, y no se estima que se deban efectuar ajustes por deterioro.

El valor justo de los activos operacionales del grupo CSAV no difiere significativamente de sus valores libros.

Durante el periodo terminado el 30 de junio se efectuó la venta de la motonave Maule, la que generó una pérdida de MUS\$ 10.256 la que se presenta en el estado de resultado en Otras ganancias (pérdidas).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 19 Propiedades de Inversión

Las propiedades clasificadas bajo este concepto, corresponden principalmente a terrenos cuyo objeto es generar plusvalía. Su valor de mercado al 30 de junio de 2011 no difiere significativamente de los valores libro.

Durante el ejercicio no se han efectuado desembolsos por mantención de estos terrenos.

| | Al 30 de junio de 2011 MUS\$ | Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$ |
|---|------------------------------------|---|
| Saldo inicial propiedades de inversión | 4.409 | 13.530 |
| Transferencia a propiedad, planta y equipos | - | (10.224) |
| Incremento en cambio de moneda extranjera | (2) | 1.103 |
| Cambios en propiedades de inversión | (2) | (9.121) |
| Saldo final | 4.407 | 4.409 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 20 Cuentas por Cobrar y Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes

El saldo de cuentas por cobrar y cuentas por pagar por impuestos corrientes se indica en el siguiente cuadro:

Cuentas por cobrar por impuestos corrientes

| | Al 30 de junio de 2011 MUS\$ | Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$ |
|---|---------------------------------------|---|
| Cuentas por cobrar por impuestos corrientes | | |
| IVA por recuperar | 29.544 | 37.185 |
| Pagos provisionales mensuales | 11.469 | 18.445 |
| Impuestos renta por recuperar | 3.539 | - |
| Otros impuestos por recuperar | 4.693 | - |
| | 49.245 | 55.630 |

En el ítem IVA por recuperar se presenta el monto de MUS\$ 4,8 retenido por la Tesorería General de la República, según se describe en nota 21 letra c.

Cuentas por pagar por impuestos corrientes

| | Al 30 de junio de 2011 MUS\$ | Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$ |
|--|------------------------------------|---|
| Cuentas por pagar por impuestos corrientes | | |
| Impuesto a la renta por pagar | 12.000 | 23.099 |
| IVA por pagar | 3.147 | 2.688 |
| | 15.147 | 25.787 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta

(a) Las utilidades correspondientes a inversiones en empresas extranjeras se encuentran gravadas en Chile con el Impuesto a la Renta de Primera Categoría en el año en que se perciban. En el presente período las filiales extranjeras directas han repartido dividendos por MUS\$ 5.500 pero dado que existen pérdidas tributarias al 30 de junio de 2011, la Compañía no ha efectuado provisión de impuesto a la renta.

(b) Respecto de los 3 juicios que han sido visto en los tribunales ordinarios, en los últimos 12 meses, podemos señalar lo siguiente respecto de cada uno de ellos:

i) Liquidaciones N°153 a la 156, por un valor de CLP\$ 131.581.581 (histórico), con fecha 16 de noviembre de 2009, el Tribunal Tributario del Servicio de Impuestos Internos (SII) de Valparaíso, dictó sentencia en la cual niega lugar al reclamo contra las Liquidaciones 155 y 156 y da lugar en parte a las liquidaciones 153 y 154.

El 2 de diciembre de 2009, CSAV interpuso los recursos de reposición y de apelación en subsidio, por cuanto la aludida sentencia es agravante para sus intereses, en lo que respecta a las liquidaciones 155 y 156.

Con fecha 16 de diciembre de 2010, la Corte de Apelaciones denegó la apelación subsidiaria, confirmando la sentencia del juez tributario y dando la razón a la tesis del SII.

La compañía decidió no interponer el recurso de Casación ante la Ilustrísima Corte Suprema.

ii) Liquidaciones N° 168 a la 174, por un valor de CLP\$ 8.040.916.137 (histórico) con fecha 25 de noviembre de 2009, el Tribunal Tributario del SII, dictó sentencia en la cual niega lugar al reclamo contra las aludidas Liquidaciones.

El 4 de diciembre de 2009, CSAV interpuso recurso de apelación, por cuanto la aludida sentencia es agravante para sus intereses.

Con fecha 15 de diciembre de 2010, la Corte de Apelaciones acogió la apelación interpuesta, dejando sin efecto las liquidaciones N° 168 a la 174.

El día 4 de enero de 2011, el Fisco presenta recurso de Casación y el día 7 de ese mes, conceden el recurso de Casación.

iii) Con fecha 18 de abril de 2006 se recibieron liquidaciones números 121 y 122 del Servicio de Impuestos Internos por un monto de CLP\$ 62.744.890 (histórico), las cuales fueron reclamadas dentro de plazo.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

Con fecha 26 de noviembre de 2009, el Tribunal Tributario del SII de la Valparaíso, dictó sentencia en la cual niega lugar al reclamo contra las referidas Liquidaciones.

El 3 de diciembre de 2009, CSAV interpuso recurso de apelación, por cuanto la aludida sentencia es agravante para sus intereses.

Con fecha 25 de agosto de 2010, la Corte de Apelaciones acogió la apelación interpuesta, dejando sin efecto las liquidaciones N°s 121 y 122.

El 13 de Septiembre de 2010, el Fisco presenta recurso de casación y el día 15 de ese mes, conceden el recurso de Casación.

- (c) Respecto del embargo de los vehículos y propiedades de la empresa por M\$ 16.341 y de las compensaciones de IVA exportadores por MUS\$ 4,8, podemos señalar que están vigentes, se está a la espera que se resuelva el recurso de apelación interpuesto, el día 2 de mayo de 2011, en la causa seguida ante el Servicio de Impuestos Internos, atendido a que a la fecha se nos ha negado el cumplimiento de lo resuelto en la Corte de Apelaciones de Valparaíso.
- (d) Al 30 de junio de 2011, la sociedad no hizo provisión de impuesto a la renta por existir pérdidas tributarias por MUS\$ 710.475 (MUS\$ 395.328 en 2010).
- (e) La sociedad no registra utilidades tributarias acumuladas al 30 de Junio de 2011 y 2010. No obstante todo lo anterior, se provisionó el impuesto del artículo 21 de la Ley de la Renta por MUS\$ 104 (MUS\$ 91 en 2010).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

(f) Impuestos diferidos

Los activos y pasivos por impuestos diferidos se compensan si se tiene legalmente reconocido el derecho a compensar los activos y pasivos por impuestos corrientes y los impuestos diferidos se refieren a la misma autoridad fiscal. Los importes compensados son los siguientes:

| Tipos de diferencias temporarias | Activo por impuesto | | Pasivo por impuesto | |
|------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| | 31 de | | 31 de | |
| | 30 de junio de 2011 MUS\$ | diciembre de 2010 MUS\$ | 30 de junio de 2011 MUS\$ | diciembre de 2010 MUS\$ |
| Provisión de vacaciones devengadas | 1.120 | 1.192 | 134 | - |
| Pérdidas fiscales | 122.968 | 59.707 | - | - |
| Provisiones | 663 | 665 | - | (376) |
| Obligaciones post - empleo | 108 | 124 | (1.040) | (157) |
| Rev. instrumentos financieros | 436 | 114 | - | - |
| Rev. activos intangibles | 27 | - | - | - |
| Rev. propiedad, planta y equipos | 23 | 42 | (7.702) | (6.543) |
| Depreciaciones | 619 | 724 | (13.280) | (14.088) |
| Activo en leasing | 79 | - | (480) | (551) |
| Créditos fiscales | 994 | 815 | - | - |
| Amortizaciones | 263 | 28 | (80) | (86) |
| Acumulaciones (o devengos) | 18.201 | 15.871 | (224) | (163) |
| Otros | 4.269 | 3.396 | (4.395) | (3.724) |
| Totales | 149.770 | 82.678 | (27.067) | (25.688) |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

El movimiento en activos y pasivos por impuestos diferidos reconocidos durante el ejercicio:

| Tipos de diferencias temporarias | Saldo al 01 de enero de 2011 | Reconocido en el resultado | Reconocido en el patrimonio | Saldo al 30 de junio de 2011 |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| Provisión de vacaciones | 1.192 | (72) | - | 1.120 |
| Pérdidas fiscales | 59.707 | 63.261 | - | 122.968 |
| Provisiones | 665 | (408) | 406 | 663 |
| Obligaciones post-empleo | 124 | (16) | - | 108 |
| Revalorizaciones de instrumentos financieros | 114 | 322 | - | 436 |
| Revalorizaciones de activos intangibles | - | 27 | - | 27 |
| Revalorizaciones de propiedad, planta y equipos | 42 | (19) | - | 23 |
| Depreciaciones | 724 | (105) | - | 619 |
| Activos en Leasing | - | 79 | - | 79 |
| Créditos fiscales | 815 | 179 | - | 994 |
| Amortizaciones | 28 | 235 | - | 263 |
| Acumulaciones (o devengos) | 15.871 | 2.330 | - | 18.201 |
| Otros impuestos diferidos | 3.396 | 873 | - | 4.269 |
| Total Activos por impuestos diferidos | 82.678 | 66.686 | 406 | 149.770 |

| Tipos de diferencias temporarias | Saldo al 01 de enero de 2011 | Reconocido en el resultado | Reconocido en el patrimonio | Saldo al 30 de junio de 2011 |
|--|-------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| Provisiones | 376 | (510) | - | (134) |
| Obligaciones post - empleo | 157 | 883 | - | 1.040 |
| Rev. propiedad, planta y equipos | 6.543 | 1.159 | - | 7.702 |
| Depreciaciones | 14.088 | (808) | - | 13.280 |
| Activos en Leasing | 551 | (71) | - | 480 |
| Amortizaciones | 86 | (6) | - | 80 |
| Acumulaciones (o devengos) | 163 | 61 | - | 224 |
| Otros | 3.724 | 671 | - | 4.395 |
| Total Pasivos por impuestos diferidos | 25.688 | 1.379 | - | 27.067 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

| Tipos de diferencias temporarias | Saldo al 01 de enero de 2010 | Reconocido en el resultado | Reconocido en el patrimonio | Saldo al 31 de diciembre de 2010 |
|---|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--|
| Provisión de vacaciones | 1.970 | (778) | - | 1.192 |
| Pérdidas fiscales | 62.850 | (3.143) | - | 59.707 |
| Provisiones | 9.649 | (8.984) | - | 665 |
| Obligaciones post-empleo | 224 | (100) | - | 124 |
| Revalorizaciones de instrumentos financieros | 122 | (8) | - | 114 |
| Revalorizaciones de activos intangibles | 28 | (28) | - | - |
| Revalorizaciones de propiedad, planta y equipos | 53 | (11) | - | 42 |
| Costos de restauración y desmantelamiento | 15 | (15) | - | - |
| Depreciaciones | 477 | 247 | - | 724 |
| Activos en Leasing | 18 | (18) | - | - |
| Créditos fiscales | 719 | 96 | - | 815 |
| Amortizaciones | 133 | (105) | - | 28 |
| Acumulaciones (o devengos) | 191 | 15.680 | - | 15.871 |
| Otros impuestos diferidos | 854 | 2.458 | 84 | 3.396 |
| Total Activos por impuestos diferidos | 77.303 | 5.291 | 84 | 82.678 |

| Tipos de diferencias temporarias | Saldo al 01 de enero de 2010 | Reconocido en el resultado | Reconocido en el patrimonio | Saldo al 31 de diciembre de 2010 |
|--|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--|
| Provisiones | 481 | (105) | - | 376 |
| Obligaciones post - empleo | 545 | (388) | - | 157 |
| Rev. propiedad, planta y equipos | 3.771 | 2.772 | - | 6.543 |
| Costo de restauración y desmantelamiento | 11 | (11) | - | - |
| Depreciaciones | 5.277 | 8.811 | - | 14.088 |
| Activos en Leasing | 351 | 200 | - | 551 |
| Amortizaciones | 94 | (8) | - | 86 |
| Acumulaciones (o devengos) | 443 | (280) | - | 163 |
| Concesiones portuarias | 1.853 | (1.853) | - | - |
| Otros | 205 | 3.519 | - | 3.724 |
| Total Pasivos por impuestos diferidos | 13.031 | 12.657 | - | 25.688 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

(g) Efecto en resultados del impuesto a la renta e impuesto diferido

| | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 3 meses terminados al 30 de junio de | |
|--|---|------------------|---|------------------|
| | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ |
| Gastos por impuestos corrientes a la renta | | | | |
| Gasto por impuestos corriente | (17.388) | (10.749) | (6.162) | (2.737) |
| Gasto por impuesto Art. 21 LIR (*) | (110) | (44) | (31) | 20 |
| Ajustes al impuesto del ejercicio anterior | (525) | 22 | (525) | - |
| Otros gastos por impuestos | (533) | (1.858) | (2.042) | (2.324) |
| Total gasto por impuestos corriente, neto | (18.556) | (12.629) | (8.760) | (5.041) |
| Gastos por impuesto diferido | | | | |
| Origen y reverso de diferencias temporarias | 65.412 | 564 | 40.575 | (6.594) |
| Reversa de valor de activo por impuestos diferidos | - | (54) | (5) | (42) |
| Otro gasto por impuesto diferido | (105) | (279) | 788 | (237) |
| Total ingreso (gasto) por impuestos diferidos, neto | 65.307 | 231 | 41.358 | (6.873) |
| (Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias | 46.751 | (12.398) | 32.598 | (11.914) |

(*) LIR : Ley de impuesto a la renta.

(h) Detalle de los impuestos llevados a resultado por partes extranjera y Nacional:

| | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 3 meses terminados al 30 de junio de | |
|---|---|------------------|---|------------------|
| | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ |
| Gasto por impuestos corrientes : | | | | |
| Gasto por Impuestos Corriente, neto, extranjero | (12.152) | (8.153) | (3.887) | (1.853) |
| Gasto por Impuestos Corriente, neto, nacional | (6.404) | (4.476) | (4.873) | (3.188) |
| Resultado neto por impuestos corrientes | (18.556) | (12.629) | (8.760) | (5.041) |
| Gasto por impuestos diferidos : | | | | |
| Gasto por impuestos diferidos, extranjero | (150) | (3.904) | (200) | (3.984) |
| Gasto por impuestos diferidos, nacional | 65.457 | 4.135 | 41.558 | (2.889) |
| Resultado neto por impuestos diferidos | 65.307 | 231 | 41.358 | (6.873) |
| Resultado neto por impuesto a las ganancias | 46.751 | (12.398) | 32.598 | (11.914) |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

- (h) Un análisis y la conciliación de la tasa de impuesto a la renta calculado con arreglo a la legislación fiscal chilena, y la tasa efectiva de impuestos se detallan a continuación llevados a resultado por partes extranjera y nacional:

| | | Al 30 de junio de 2011 | | Al 30 de junio de 2010 |
|---|----------|-----------------------------------|----------|-----------------------------------|
| | | MUS\$ | | MUS\$ |
| Utilidad (Pérdida) del ejercicio | | (519.133) | | 36.810 |
| Total gasto por impuesto a la renta | | (46.751) | | (12.398) |
| Utilidad excluyendo impuesto a la renta | | (565.884) | | 49.208 |
| Conciliación de la tasa efectiva de impuesto | 20,0% | 113.177 | 17,0% | (8.365) |
| | | | | |
| Efecto impositivo de tasas en otras jurisdicciones | (0,38%) | (2.156) | 11,0% | (5.435) |
| Efecto impositivo de ingresos ordinarios no imponibles | (9,01%) | (51.005) | (13,76%) | 6.770 |
| Tributación calculada con la tasa aplicable | 0,1% | (625) | (4,07%) | 1.499 |
| Otro incremento (decremento) en cargo por impuestos legales | (2,23%) | (12.640) | 14,0% | (6.867) |
| Ajustes al gasto por impuestos utilizando la tasa legal. total | (11,51%) | (66.426) | 7,2% | (4.033) |
| Ingreso por impuestos utilizando la tasa efectiva | 8,5% | 46.751 | 24,2% | (12.398) |

(i) **Activos por Impuestos diferidos no reconocidos**

El Grupo CSAV no ha reconocido el activo por impuestos diferidos, de ciertas subsidiarias extranjeras, por un monto de MUS\$ 87.722 debido a los cambios y fluctuaciones permanentes que ha tenido el rubro naviero en los últimos ejercicios, en los países de las respectivas subsidiarias.

(j) **Recuperación de activos por impuestos diferidos**

El Grupo CSAV ha reconocido un activo por impuesto diferido derivado de la pérdida tributaria de la sociedad matriz, en consideración a que el análisis de flujos preparado por la administración demuestra que en el mediano plazo la Compañía espera generar flujos positivos, y por consecuencia utilidades tributarias suficientes, que permitirán cargar las diferencias deducibles provenientes de las pérdidas tributarias.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros

Los otros pasivos financieros se desglosan en el cuadro siguiente:

| | 30 de junio de 2011 | | 31 de diciembre de 2010 | |
|----------------------------------|----------------------------|---------------------|--------------------------------|---------------------|
| | Corriente | No corriente | Corriente | No corriente |
| | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Préstamos Bancarios (a) | 67.556 | 733.622 | 61.880 | 738.497 |
| Obligaciones con el público (b) | 7.542 | 66.880 | 7.442 | 68.662 |
| Arrendamiento financiero (c) | 3.574 | 6.335 | 2.387 | 4.444 |
| Pasivos por coberturas (Nota 11) | 1.667 | 970 | 201 | 1.341 |
| Otros pasivos financieros | 1.193 | - | 1.299 | - |
| Totales | 81.532 | 807.807 | 73.209 | 812.944 |



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados al 30 de junio de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros, Continuación

(a) Préstamos bancarios:

Al 30 de junio de 2011

| RUT Deudora | Entidad Deudora | País Deudora | RUT Acreedora | Entidad Acreedora (Bancos) | País Acreedora | Moneda | Tipo de amortización | Más de 90 | | | | | | | | | | Porción largo plazo | Total Deuda | Tasa de Interés anual promedio | |
|----------------|--|----------------|---------------|--|----------------|--------|----------------------|---------------|------------------|---------------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|--------------------------------|----------------|---------------------|-------------|--------------------------------|----------|
| | | | | | | | | Hasta 90 días | días hasta 1 año | Porción Corto Plazo | De 1 a 2 años | De 2 a 3 años | De 3 a 5 años | De 5 a 10 años | 10 años o más | Tasa de Interés anual promedio | | | | | |
| | | | | | | | | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | | | Nominal | Efectiva |
| | Compañía Sudamericana de Vapores S.A. | Chile | 0-E | Deutsche Schiffsbank | Alemania | USD | Semestral | 1.150 | - | 1.150 | 5.535 | - | - | - | - | 5.535 | 6.685 | 2,24% | 2,24% | | |
| 0-E | CSAV Ships S.A. | Panamá | 0-E | BNP Paribas | Francia | USD | Semestral | - | 1.346 | 1.346 | - | - | - | - | 117.000 | 117.000 | 118.346 | 3,86% | 3,86% | | |
| 0-E | Brunswick Investment Co. | Bahamas | 0-E | BNP Paribas | Francia | USD | Semestral | - | 3.482 | 3.482 | 2.975 | 2.975 | 5.950 | 11.900 | 16.007 | 39.807 | 43.289 | 3,89% | 3,89% | | |
| 0-E | Tollo Shipping Co. | Panamá | 0-E | American Family Life Assurance Company Of Columbus (Aflac) | Estados Unidos | JPY | Semestral | - | 3.294 | 3.294 | - | - | - | - | 298.063 | 298.063 | 301.357 | 4,16% | 4,16% | | |
| 0-E | Kempe Holding Co.Ltd | Panamá | 0-E | HSB Nordbank Ag | Alemania | USD | Semestral | 2.191 | 8.301 | 10.492 | 10.170 | 10.170 | 20.340 | 19.148 | - | 59.828 | 70.320 | 1,66% | 1,66% | | |
| 0-E | Kempe Holding (BVI) Co.Ltd | Panamá | 0-E | HSB Nordbank Ag | Alemania | USD | Semestral | 2.846 | 13.048 | 15.894 | 15.484 | 15.484 | 30.967 | 38.702 | - | 100.637 | 116.531 | 1,70% | 1,70% | | |
| 92048000-4 | Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. | Chile | 97006000-6 | Banco de Crédito e Inversiones | Chile | CLP | Al vencimiento | 9 | 9.517 | 9526 | 9.517 | 9.516 | 14.707 | - | - | 33.740 | 43.266 | 6,65% | 6,65% | | |
| 92048000-4 | Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. | Chile | 97036000-K | Banco Santander Chile | Chile | USD | Al vencimiento | 362 | 2.125 | 2487 | 4.250 | 4.250 | 6.375 | - | - | 14.875 | 17.362 | 4,68% | 4,68% | | |
| 77628160-3 | Aquasaam S.A. | Chile | 97004000-5 | Banco de Chile | Chile | U.F. | Mensual | 24 | 72 | 96 | 48 | - | - | - | - | 48 | 144 | 6,10% | 6,10% | | |
| 77628160-3 | Aquasaam S.A. | Chile | 97004000-5 | Banco de Chile | Chile | U.F. | Mensual | 50 | 149 | 199 | 33 | - | - | - | - | 33 | 232 | 4,80% | 4,80% | | |
| 96696270-4 | Inmobiliaria Marítima Portuaria Ltda. | Chile | 97030000-7 | Banco Estado | Chile | U.F. | Mensual | 32 | 98 | 130 | 136 | 143 | 306 | 321 | - | 906 | 1.036 | 4,50% | 4,50% | | |
| 0-E | SAAM Remolques S.A. de C.V. | México | 0-E | Banco Santander Central Hispano S.A. | México | USD | Semestral | 1.065 | 1.055 | 2.120 | - | - | - | - | - | - | 2.120 | 1,39% | 1,37% | | |
| 0-E | SAAM Remolques S.A. de C.V. | México | 0-E | Banco Santander S.A. Madrid | México | USD | Semestral | 960 | 875 | 1.835 | 1.750 | 1.750 | 875 | - | - | 4.375 | 6.210 | 4,26% | 4,31% | | |
| 0-E | SAAM Remolques S.A. de C.V. | México | 0-E | Banco del Bajío | México | MXP | Mensual | 204 | 577 | 781 | 770 | 64 | - | - | - | 834 | 1.615 | 8,40% | 8,41% | | |
| 0-E | Florida Terminal Internacional | Estados Unidos | 0-E | Banco Santander Central Hispano S.A. | Estados Unidos | USD | Semestral | 400 | 400 | 800 | 400 | - | - | - | - | 400 | 1.200 | Libor+0,7% | 1,28% | | |
| 0-E | Tug Brasil Apoio Marítimo | Brasil | 0-E | Banco Nacional do Desenvolvimento BNDES | Brasil | USD | Mensual | 289 | 867 | 1.156 | 2.062 | 2.062 | 4.124 | 7.972 | 1.969 | 18.189 | 19.345 | 4,00% | 4,00% | | |
| 0-E | Tug Brasil Apoio Marítimo | Brasil | 0-E | ABN - REAL Amro Bank | Brasil | BRL | Mensual | 1.405 | 468 | 1.873 | - | - | - | - | - | - | 1.873 | 1,41% | 1,41% | | |
| 0-E | Tug Brasil Apoio Marítimo | Brasil | 0-E | Banco do Brasil | Brasil | USD | Mensual | - | 520 | 520 | 2.084 | 2.084 | 4.168 | 10.419 | 6.774 | 25.529 | 26.049 | 5,50% | 5,50% | | |
| 0-E | Tug Brasil Apoio Marítimo | Brasil | 0-E | Banco ABC Brasil S/A | Brasil | BRL | Mensual | 1.393 | 464 | 1.857 | - | - | - | - | - | - | 1.857 | 3,75% | 3,75% | | |
| 0-E | Tug Brasil Apoio Marítimo | Brasil | 0-E | Bradesco | Brasil | BRL | Mensual | 3 | 5 | 8 | - | - | - | - | - | - | 8 | 1,08% | 1,08% | | |
| 96915330-0 | Iquique Terminal Internacional S.A. | Chile | 97023000-9 | Banco Corpbanca | Chile | USD | Semestral | - | 4.555 | 4.555 | 5.662 | 5.661 | - | - | - | 11.323 | 15.878 | 1,58% | 1,58% | | |
| 96915330-0 | Iquique Terminal Internacional S.A. | Chile | 97023000-9 | Banco Corpbanca | Chile | USD | Semestral | 2.000 | - | 2.000 | - | - | - | - | - | - | 2.000 | 1,30% | 1,30% | | |
| 0-E | Kios S.A. | Uruguay | 0-E | Banco Santander | Uruguay | USD | Trimestral | 700 | - | 700 | - | - | - | - | - | - | 700 | 4,00% | 4,58% | | |
| 0-E | Inversiones Habsburgo S.A. | Panamá | 0-E | Banco Santander Overseas | Panamá | USD | Semestral | - | 1.255 | 1.255 | 2.500 | - | - | - | - | - | 2.500 | 3.755 | Libor | 4,56% | |
| Totales | | | | | | | | 15.083 | 52.473 | 67.556 | 63.376 | 54.159 | 87.812 | 88.462 | 439.813 | 733.622 | 801.178 | | | | |



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados al 30 de junio de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros, Continuación

a) Préstamos bancarios (continuación):

Al 31 de diciembre de 2010

| RUT Deudora | Entidad Deudora | País Deudora | RUT Acreedora | Entidad Acreedora (Bancos) | País Acreedora | Moneda | Tipo de amortización | Más de 90 | | | | | | | | | | Porción largo plazo | Total Deuda | Tasa de Interés anual | | | | | | |
|----------------|--|----------------|---------------|--|----------------|--------|----------------------|---------------|------------------|---------------------|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------------|-------------|-----------------------|------|------|------|------|---------|----------|
| | | | | | | | | Hasta 90 días | días hasta 1 año | Porción Corto Plazo | De 1 a 2 años | De 2 a 3 años | De 3 a 5 años | De 5 a 10 años | 10 años o más | MUSS | MUSS | | | MUSS | MUSS | MUSS | MUSS | MUSS | Nominal | Efectiva |
| | | | | | | | | MUSS | MUSS | MUSS | MUSS | MUSS | MUSS | MUSS | MUSS | MUSS | MUSS | | | MUSS | MUSS | MUSS | MUSS | MUSS | MUSS | MUSS |
| 90160000-7 | Compañía Sudamericana de Vapores S.A. | Chile | 0-E | Deutsche Schiffsbank | Alemania | USD | Semestral | 1.157 | - | 1.157 | 1.120 | 4.975 | - | - | - | 6.095 | 7.252 | 2,24% | 2,24% | | | | | | | |
| 0-E | CSAV Ships S.A. | Panamá | 0-E | BNP Paribas | Francia | USD | Semestral | - | 728 | 728 | - | - | - | - | 67.000 | 67.000 | 67.728 | 3,86% | 3,86% | | | | | | | |
| 0-E | Brunswick Investment Co. | Bahamas | 0-E | BNP Paribas | Francia | USD | Semestral | 1.642 | 3.526 | 5.168 | 5.542 | 5.542 | 11.084 | 26.422 | 29.083 | 77.673 | 82.841 | 3,89% | 3,89% | | | | | | | |
| 0-E | Tollo Shipping Co. | Panamá | 0-E | American Family Life Assurance Company Of Columbus (Aflac) | Estados Unidos | JPY | Semestral | - | 3.328 | 3.328 | - | - | - | - | 293.685 | 293.685 | 297.013 | 4,16% | 4,16% | | | | | | | |
| 0-E | Kempe Holding Co.Ltd | Panamá | 0-E | HSH Nordbank Ag | Alemania | USD | Semestral | 2.256 | 8.309 | 10.565 | 10.170 | 10.170 | 20.340 | 24.233 | - | 64.913 | 75.478 | 1,82% | 1,73% | | | | | | | |
| 0-E | Kempe Holding (BVI) Co.Ltd | Panamá | 0-E | HSH Nordbank Ag | Alemania | USD | Semestral | 2.578 | 13.416 | 15.994 | 15.484 | 15.484 | 30.968 | 46.450 | - | 108.386 | 124.380 | 1,80% | 1,76% | | | | | | | |
| 92048000-4 | Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. | Chile | 97006000-6 | Banco de Crédito e Inversiones | Chile | CLP | Al vencimiento | 15 | 4760 | 4775 | 9.519 | 9.519 | 19.472 | - | - | 38.510 | 43.285 | 6,09% | 6,09% | | | | | | | |
| 92048000-4 | Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. | Chile | 97036000-K | Banco Santander Chile | Chile | USD | Al vencimiento | 334 | - | 334 | 4.250 | 4.250 | 8.500 | - | - | 17.000 | 17.334 | 4,68% | 4,68% | | | | | | | |
| 77628160-3 | Aquasaam S.A. | Chile | 97004000-5 | Banco de Chile | Chile | U.F. | Mensual | 17 | 71 | 88 | 108 | - | - | - | - | 108 | 196 | 6,10% | 6,10% | | | | | | | |
| 77628160-3 | Aquasaam S.A. | Chile | 97004000-5 | Banco de Chile | Chile | U.F. | Mensual | 35 | 143 | 178 | 149 | - | - | - | - | 149 | 327 | 4,80% | 4,80% | | | | | | | |
| 96696270-4 | Inmobiliaria Marítima Portuaria Ltda. | Chile | 97030000-7 | Banco Estado | Chile | U.F. | Mensual | 31 | 94 | 125 | 131 | 137 | 293 | 392 | - | 953 | 1.078 | 4,50% | 4,50% | | | | | | | |
| 0-E | SAAM Remolques S.A. de C.V. | México | 0-E | Banco Santander Central Hispano S.A. NY | México | USD | Semestral | 1.074 | 1.055 | 2.129 | 1.055 | - | - | - | - | 1.055 | 3.184 | 1,39% | 1,37% | | | | | | | |
| 0-E | SAAM Remolques S.A. de C.V. | México | 0-E | Banco Santander S.A. Madrid | México | USD | Semestral | 972 | 875 | 1.847 | 1.750 | 1.750 | 1.750 | - | - | 5.250 | 7.097 | 4,26% | 4,31% | | | | | | | |
| 0-E | SAAM Remolques S.A. de C.V. | México | 0-E | Banco Santander Mexicano S.A. | México | MXP | Mensual | 198 | 553 | 751 | 738 | 787 | - | - | - | 1.525 | 2.276 | 8,40% | 8,41% | | | | | | | |
| 0-E | Florida Terminal International | Estados Unidos | 0-E | Banco Santander Overseas | Estados Unidos | USD | Semestral | 400 | 400 | 800 | 800 | - | - | - | - | 800 | 1.600 | Libor+0,7% | 1,28% | | | | | | | |
| 0-E | Tug Brasil Apoio Marítimo | Brasil | 0-E | Banco Nacional do Desenvolvimento BNDES | Brasil | USD | Mensual | 632 | 1.895 | 2.527 | 2.281 | 2.281 | 4.562 | 9.236 | - | 18.360 | 20.887 | 4,00% | 4,00% | | | | | | | |
| 0-E | Tug Brasil Apoio Marítimo | Brasil | 0-E | ABN - REAL Amro Bank | Brasil | BRL | Mensual | 433 | 1.300 | 1.733 | - | - | - | - | - | - | 1.733 | 1.411 | 1,41% | 1,41% | | | | | | |
| 0-E | Tug Brasil Apoio Marítimo | Brasil | 0-E | Banco do Brasil | Brasil | USD | Mensual | - | 156 | 156 | 1.814 | 1.689 | 3.377 | 8.443 | 5.630 | 20.953 | 21.109 | 5,50% | 5,50% | | | | | | | |
| 0-E | Tug Brasil Apoio Marítimo | Brasil | 0-E | Banco ABC Brasil S/A | Brasil | BRL | Mensual | 293 | 878 | 1.171 | - | - | - | - | - | - | 1.171 | 3,75% | 3,75% | | | | | | | |
| 0-E | Tug Brasil Apoio Marítimo | Brasil | 0-E | Bradesco | Brasil | BRL | Mensual | 4 | 12 | 16 | - | - | - | - | - | - | 16 | 1,08% | 1,08% | | | | | | | |
| 0-E | Tug Brasil Apoio Marítimo | Brasil | 0-E | Banco do Brasil | Brasil | BRL | Mensual | 137 | 410 | 547 | - | - | - | - | - | - | 547 | 12,21% | 12,21% | | | | | | | |
| 96915330-0 | Iquique Terminal Internacional S.A. | Chile | 97023000-9 | Banco Corpbanca | Chile | USD | Semestral | - | 4.556 | 4.556 | 4.527 | 4.527 | 4.528 | - | - | 13.582 | 18.138 | 1,77% | 1,77% | | | | | | | |
| 0-E | Kios S.A. | Uruguay | 0-E | Banco Santander | Uruguay | USD | Trimestral | 700 | - | 700 | - | - | - | - | - | - | 700 | 5,25% | 5,25% | | | | | | | |
| 0-E | Inversiones Habsburgo S.A. | Panamá | 0-E | Banco Santander Overseas | Panamá | USD | Semestral | - | 2.507 | 2.507 | 2.500 | - | - | - | - | 2.500 | 5.007 | 180+0,5% | 4,56% | | | | | | | |
| Totales | | | | | | | | 12.908 | 48.972 | 61.880 | 61.938 | 61.111 | 104.874 | 115.176 | 395.398 | 738.497 | 800.377 | | | | | | | | | |



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros, Continuación

Ciertas obligaciones financieras estipulan restricciones a la gestión de la administración o el cumplimiento de ciertos indicadores financieros, según se detalla en Nota 34. El detalle de su medición se presenta a continuación:

| Entidad Financiera | Covenant | Condición | Jun-11 | Dic-10 |
|--|---|--------------------------------------|-----------------|-----------------|
| AFLAC | Leverage Ratio | Leverage Ratio no mayor que 1 (1) | 0,66 | 0,58 |
| | Interest Coverage Ratio (ICR) | Mínimo 2.5 (1) | -4,94 | 15,50 |
| | Caja Mínima | Mínimo MUS\$ 50.000 (1) | MUS\$ 516.659 | MUS\$ 523.532 |
| Banco de Chile | Razón Endeudamiento (Individual) | No mayor que 1 | - | 0,06 |
| | Razón Endeudamiento (Consolidada) | No mayor que 1.2 | 0,59 | 0,56 |
| | Activos libres de gravámenes (Individual) | Mayor que 1.3 | - | 23,11 |
| | Patrimonio (Neto) | Mínimo MUS\$ 350.000 | MUS\$ 1.282.849 | MUS\$ 1.387.472 |
| BNP Paribas S.A. (Mandated Lead Arranger) y Crédit Industriel et Commercial (Co-Arrangers) (2) | Razón Patrimonio / Activos | Mínimo 30% | 39% | 43% |
| | Razón Caja / Costos Financieros | Mínimo 1,35 | 3,65 | 5,63 |
| | Caja Mínima | Mínimo MUS\$ 100.000 | MUS\$ 516.659 | MUS\$ 523.532 |



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros, Continuación

| Entidad Financiera | Covenant | Condición | Jun-11 | Dic-10 |
|--|---|--|--------|---------------|
| BNP Paribas S.A. (Mandated Lead Arranger) y The Export-Import Bank of Korea and Crédit Industriel et Commercial (Co-Arrangers) (2) | Razón Patrimonio / Activos | Mínimo 25% | N/A | 43% |
| | Razón Caja / Costos Financieros | Mínimo 1,25 | N/A | N/A |
| | Caja Mínima | Mínimo MUS\$ 100.000 | N/A | MUS\$ 523.532 |
| Banco de Crédito e Inversiones (3) | Razón de Deuda Financiera neta / EBITDA | Al 30 de Junio y 31 de Diciembre Menor o igual a 3 veces | 1,36 | 1,08 |
| Corpbanca (4) | Razón de Endeudamiento financiero neto / Patrimonio | No mayor que 3 | 0,81 | 0,78 |
| | Razón de Cobertura del Servicio de la deuda | No menor que 1 | 1,52 | 2,83 |

- (1) La condición debe cumplirse al 31 de Diciembre de cada año.
 (2) Créditos obtenidos en el año 2009.
 (3) Covenant calculado en base a los Estados Financieros Consolidados de SAAM. Crédito obtenido en el año 2009.
 (4) Covenant calculado en base a los Estados Financieros Consolidados de ITI.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros, Continuación

(b) Obligaciones con el público

Corresponde a Bonos en UF al portador, desmaterializados, reajustables y colocados en Chile.

| | <u>Serie A 1</u> | <u>Serie A 2</u> |
|--|------------------|------------------|
| Cantidad de bonos emitidos | 190 | 100 |
| Valor nominal de cada bono | UF 5.000 | UF 10.000 |
| Valor nominal de las series | UF 950.000 | UF 1.000.000 |
| Valor de colocación (100% de la emisión) | UF 908.096 | UF 955.891 |

Las condiciones de tasa y vencimiento son las siguientes:

Al 30 de junio de 2011

| Nº de Inscripción | Serie | Moneda | Monto Nominal Colocado | Tasa interés contrato | Tipo de Amortización | Empresa Emisora | País Empresa Emisora | Hasta 90 días | Mas de 90 días | Total corriente | Mas de 1 hasta 2 | Mas de 2 hasta 3 | Mas de 3 hasta 5 | Mas de 5 hasta 10 | Mas de 10 años | Total no corriente |
|-------------------|-------|--------|------------------------|-----------------------|----------------------|-----------------|----------------------|---------------|----------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|----------------|--------------------|
| 274 | A-1 | U.F. | 950.000 | 0,06 | Semestral | Banco de Chile | Chile | - | 3.674 | 3.674 | 2.893 | 2.893 | 5.786 | 14.465 | 6.547 | 32.584 |
| 274 | A-2 | U.F. | 1.000.000 | 0,06 | Semestral | Banco de Chile | Chile | - | 3.868 | 3.868 | 3.045 | 3.045 | 6.090 | 15.225 | 6.891 | 34.296 |

Al 31 de diciembre de 2010

| Nº de Inscripción | Serie | Moneda | Monto Nominal Colocado | Tasa interés contrato | Tipo de Amortización | Empresa Emisora | País Empresa Emisora | Hasta 90 días | Mas de 90 días | Total corriente | Mas de 1 hasta 2 | Mas de 2 hasta 3 | Mas de 3 hasta 5 | Mas de 5 hasta 10 | Mas de 10 años | Total no corriente |
|-------------------|-------|--------|------------------------|-----------------------|----------------------|-----------------|----------------------|---------------|----------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|----------------|--------------------|
| 274 | A-1 | U.F. | 950.000 | 0,06 | Semestral | Banco de Chile | Chile | 3.626 | - | 3.626 | 2.825 | 2.825 | 5.650 | 14.125 | 8.026 | 33.451 |
| 274 | A-2 | U.F. | 1.000.000 | 0,06 | Semestral | Banco de Chile | Chile | 3.816 | - | 3.816 | 2.974 | 2.974 | 5.947 | 14.868 | 8.448 | 35.211 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros, Continuación

(c) Arrendamientos financieros

Los pasivos financieros de arrendamiento por pagar están compuestos de la siguiente forma:

Al 30 de junio de 2011

| Rut entidad acreedora | Banco o Institución Financiera | Rut entidad deudora | Nombre entidad deudora | País empresa deudora | Moneda | Tipo de Amortización | Tasa de interés | | Hasta 90 días | Mas de 90 días | Total corriente | Mas de 1 hasta 2 | Mas de 2 hasta 3 | Mas de 3 hasta 5 | Mas de 5 hasta 10 | Mas de 10 años | Total no corriente | | |
|-----------------------|--------------------------------|---------------------|--|----------------------|---------------|----------------------|-----------------|----------|---------------|----------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|----------------|--------------------|--|-------|
| | | | | | | | Nominal | Efectiva | | | | | | | | | | | |
| 97036000-K | Banco Santander | 92048000-4 | Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. | Chile | Dólar | Al vencimiento | 6,10% | 6,10% | 52 | 162 | 214 | 93 | - | - | - | - | 93 | | |
| 0-E | Banco Santander Mexicano | 0-E | SAAM Remolques S.A. de C.V. | México | Dólar | Trimestral | 1,78% | 1,60% | 366 | 1.045 | 1.411 | 1.608 | 758 | - | - | - | 2.366 | | |
| 0-E | Banco Santander Mexicano | 0-E | SAAM Remolques S.A. de C.V. | México | Peso Mexicano | Trimestral | 8,25% | 8,24% | 298 | 496 | 794 | 647 | - | - | - | - | 647 | | |
| 0-E | NMHG Financial Services | 0-E | Florida Terminal International | Estados Unidos | Dólar | Mensual | 8,87% | 8,87% | 17 | 56 | 73 | - | - | - | - | - | - | | |
| 0-E | NMHG Financial Services | 0-E | Florida Terminal International | Estados Unidos | Dólar | Mensual | 10,35% | 10,35% | 12 | 40 | 52 | - | - | - | - | - | - | | |
| 0-E | NMHG Financial Services | 0-E | Florida Terminal International | Estados Unidos | Dólar | Mensual | 10,19% | 10,19% | 5 | 18 | 23 | - | - | - | - | - | - | | |
| 0-E | NMHG Financial Services | 0-E | Florida Terminal International | Estados Unidos | Dólar | Mensual | 8,18% | 8,18% | 21 | 80 | 101 | 86 | - | - | - | - | 86 | | |
| 0-E | NMHG Financial Services | 0-E | Florida Terminal International | Estados Unidos | Dólar | Mensual | 5,29% | 5,29% | 27 | 93 | 120 | 125 | - | - | - | - | 125 | | |
| 97030000-7 | Banco del Estado de Chile | 96915330-0 | Iquique Terminal Internacional S.A. | Chile | Dólar | Mensual | 3,00% | 3,00% | 179 | 607 | 786 | 843 | 843 | 1.332 | - | - | 3.018 | | |
| TOTALES | | | | | | | | | | | 3.574 | | | | | | | | 6.335 |



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros, Continuación

(b) Arrendamientos financieros, Continuación

Al 31 de diciembre de 2010

| Rut entidad acreedora | Banco o Institución Financiera | Rut entidad deudora | Nombre entidad deudora | País empresa deudora | Moneda | Tipo de Amortización | Tasa de interés | | Hasta 90 días | Mas de 90 días | Total corriente | Mas de 1 hasta 2 | Mas de 2 hasta 3 | Mas de 3 hasta 5 | Mas de 5 hasta 10 | Mas de 10 años | Total no corriente |
|-----------------------|--------------------------------|---------------------|--|----------------------|---------------|----------------------|-----------------|----------|---------------|----------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|----------------|--------------------|
| | | | | | | | Nominal | Efectiva | | | | | | | | | |
| 97036000-K | Banco Santander | 92048000-4 | Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. | Chile | Dólar | Al vencimiento | 6,07% | 6,07% | 51 | 157 | 208 | 201 | - | - | - | - | 201 |
| 0-E | Banco Santander Mexicano | 0-E | SAAM Remolques S.A. de C.V. | México | Dólar | Trimestral | 1,78% | 1,60% | 351 | 735 | 1.086 | 1.079 | 1.079 | 509 | - | - | 2.667 |
| 0-E | Banco Santander Mexicano | 0-E | SAAM Remolques S.A. de C.V. | México | Peso Mexicano | Trimestral | 8,25% | 8,24% | 320 | 448 | 768 | 1.161 | - | - | - | - | 1.161 |
| 0-E | NMHG Financial Services | 0-E | Florida Terminal International | Estados Unidos | Dólar | Mensual | 8,87% | 8,87% | 17 | 53 | 70 | 31 | - | - | - | - | 31 |
| 0-E | NMHG Financial Services | 0-E | Florida Terminal International | Estados Unidos | Dólar | Mensual | 10,35% | 10,35% | 17 | 30 | 47 | 21 | - | - | - | - | 21 |
| 0-E | NMHG Financial Services | 0-E | Florida Terminal International | Estados Unidos | Dólar | Mensual | 10,19% | 10,19% | 5 | 15 | 20 | 9 | - | - | - | - | 9 |
| 0-E | NMHG Financial Services | 0-E | Florida Terminal International | Estados Unidos | Dólar | Mensual | 8,18% | 8,18% | 20 | 62 | 82 | 144 | - | - | - | - | 144 |
| 0-E | NMHG Financial Services | 0-E | Florida Terminal International | Estados Unidos | Dólar | Mensual | 5,29% | 5,29% | 26 | 80 | 106 | 210 | - | - | - | - | 210 |
| TOTALES | | | | | | | | | | | 2.387 | | | | | | 4.444 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 22 Otros pasivos financieros, Continuación

(c) Arrendamientos financieros, Continuación

Al 30 de junio de 2011

| | Pagos mínimos futuros de arrendamiento | Interés | Valor actual de pagos mínimos futuros de arrendamiento |
|------------------------|---|----------------|---|
| | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Menos de un año | 3.638 | (64) | 3.574 |
| Entre uno y cinco años | 6.534 | (199) | 6.335 |
| Totales | 10.172 | (263) | 9.909 |

Al 31 de diciembre de 2010

| | Pagos mínimos futuros de arrendamiento | Interés | Valor actual de pagos mínimos futuros de arrendamiento |
|------------------------|---|----------------|---|
| | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Menos de un año | 2.703 | (316) | 2.387 |
| Entre uno y cinco años | 4.841 | (397) | 4.444 |
| Totales | 7.544 | (713) | 6.831 |

SAAM suscribió contrato de arrendamiento financiero con el Santander Chile por el arriendo de dos grúas portacontenedores vacíos, marca Linde. El contrato tiene como vencimiento noviembre de 2012, y el total original del contrato asciende a MUS\$ 524.

SAAM Remolques mantiene contratos de arrendamientos financieros de 6 remolcadores (RAM Huasteca, Tacuate, Totonaca, Mexica, Jarocho y Purepecha) con vencimientos en 2012 y 2013. El total original del contrato asciende a MUS\$ 18.114.

Iquique Terminal Internacional mantiene contratos de arrendamientos financieros, con cuotas variables, de 1 grúa Gottwald con vencimientos en 2012 y 2013, el total del contrato asciende a MUS\$ 4.219.

Florida Terminal Internacional mantiene contratos de arrendamientos financieros, con cuotas variables, de 5 grúas portacontenedores con vencimiento el 2012, el total del contrato asciende a MUS\$ 1.933.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 23 Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar

El detalle de las cuentas por pagar se resume como sigue:

Las cuentas por pagar representan principalmente valores adeudados a los proveedores habituales de servicios, en el curso normal de los negocios del grupo, y se detallan conforme a lo siguiente:

| | Al 30 de junio de 2011 MUS\$ | Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$ |
|-------------------------|---------------------------------------|---|
| Consortios y otros | 14.469 | 18.334 |
| Gastos de operación | 565.083 | 397.048 |
| Gastos representados | 60.322 | 72.507 |
| Contenedores | 74.603 | 52.041 |
| Financieros | 1.778 | 3.024 |
| Administrativos | 33.932 | 21.825 |
| Dividendos | 152 | 20.584 |
| Otros | 1.597 | 5.510 |
| Otras cuentas por pagar | <u>17.986</u> | <u>13.267</u> |
| Totales | <u>769.922</u> | <u>604.140</u> |

Otras cuentas por pagar incluyen retenciones, otros acreedores varios.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 24 Provisiones

El detalle de las provisiones es el siguiente:

| Corriente | Reclamaciones Legales MUS\$ | Contratos Onerosos MUS\$ | Otras Provisiones MUS\$ | Total MUS\$ |
|---|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|----------------|
| Saldo al 1 de enero de 2011 | 15.931 | 66.514 | 13.694 | 96.139 |
| Provisiones Adicionales | - | - | 743 | 743 |
| Incremento (Decremento) en Provisiones Existentes | 6.915 | 106.346 | 667 | 113.928 |
| Provisión Utilizada | (5.671) | (66.514) | (5.025) | (77.210) |
| Incremento (Decremento) en el Cambio de Moneda Extranjera | 39 | - | (3) | 36 |
| Otro Incremento (Decremento) | - | - | (182) | (182) |
| Saldo final corriente al 30 de junio de 2011 | 17.214 | 106.346 | 9.894 | 133.454 |
| No corriente | | | | |
| Saldo al 1 de enero de 2010 | 779 | - | 383 | 1.162 |
| Provisiones Adicionales | 508 | - | - | 508 |
| Provisión Utilizada | - | - | (305) | (305) |
| Saldo final no corriente al 30 de junio de 2011 | 1.287 | - | 78 | 1.365 |

| Corriente | Reclamaciones Legales MUS\$ | Contratos Onerosos MUS\$ | Otras Provisiones MUS\$ | Total MUS\$ |
|--|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|----------------|
| Saldo al 1 de enero de 2010 | 13.744 | 42.209 | 9.362 | 65.315 |
| Provisiones Adicionales | 117 | 53 | 1.312 | 1.482 |
| Incremento (Decremento) en Provisiones Existentes | 9.999 | 42.050 | 4.904 | 56.953 |
| Provisión Utilizada | (7.540) | (17.746) | (1.901) | (27.187) |
| Reversión de Provisión No Utilizada | (367) | (52) | (5) | (424) |
| Incremento (Decremento) en el Cambio de Moneda Extranjera | (21) | - | (15) | (36) |
| Otro Incremento (Decremento) | (1) | - | 37 | 36 |
| Saldo final corriente al 31 de diciembre de 2010 | 15.931 | 66.514 | 13.694 | 96.139 |
| No corriente | | | | |
| Saldo al 1 de enero de 2010 | 591 | - | 255 | 846 |
| Incremento (Decremento) en Provisiones Existentes | 188 | - | 128 | 316 |
| Saldo final no corriente al 31 de diciembre de 2010 | 779 | - | 383 | 1.162 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 24 Provisiones, Continuación

Provisión por reclamaciones legales corresponde a las estimaciones de desembolsos derivadas de pérdidas y perjuicios producidos a la carga transportada.

Contratos Onerosos se refiere a la estimación de aquellos servicios (viajes en curso) sobre los cuales se tiene una estimación razonable que los ingresos obtenidos no cubrirán los costos incurridos al término del viaje, y por lo tanto, se espera que los viajes cierren con pérdidas operacionales.

Otras provisiones comprende mayoritariamente, el monto equivalente a la estimación de pérdida por contenedores no devueltos por los clientes y otros.

Nota 25 Otros Pasivos no financieros

El detalle de los otros pasivos no financieros es el siguiente:

| | Al 30 de junio de 2011 | | Al 31 de diciembre de 2010 | |
|--|------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|
| | Corriente MUS\$ | No corriente MUS\$ | Corriente MUS\$ | No corriente MUS\$ |
| Ingresos operacionales en curso | 58.630 | - | 114.963 | - |
| Obligaciones por contrato de concesión | 766 | 16.895 | 469 | 17.424 |
| Otros | 7.610 | 3.880 | 3.801 | 4.605 |
| Totales | 67.006 | 20.775 | 119.233 | 22.029 |

Ingresos operacionales en curso corresponde al saldo de los ingresos y gastos registrados a la fecha de cierre de los estados financieros de aquellas naves que a esa fecha, se encontraron en curso.

La obligación por contrato de concesión corresponde a las cuotas del canon anual establecida en el contrato de concesión suscrito por la subsidiaria Iquique Terminal Internacional S.A. con la Empresa Portuaria de Iquique.

Esta obligación se ha registrado a su valor actual considerando una tasa estimada de descuento anual de 6,38%.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 26 Obligaciones por beneficios a los empleados

a) Gasto por beneficios del período:

| | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 3 meses terminados al 30 de junio de | |
|---|---|---------------|---|---------------|
| | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ |
| Participación en utilidades y bonos | 565 | 466 | 565 | 224 |
| Totales | 565 | 466 | 565 | 224 |
| Sueldos y Salarios | 78.188 | 70.791 | 38.446 | 38.750 |
| Beneficios a Corto Plazo a los Empleados | 10.163 | 9.393 | 5.734 | 5.512 |
| Gasto por Obligación por Beneficios Post Empleo | 1.649 | 2.048 | 1.234 | 1.837 |
| Otros Gastos de Personal | 4.432 | 3.431 | 2.297 | 1.415 |
| Total Clases de gastos | 94.432 | 85.663 | 47.711 | 47.514 |
| Total gasto por beneficio | 94.997 | 86.129 | 48.276 | 47.738 |

b) Provisión por beneficios a los empleados.

b.1) Provisión por beneficios corrientes

| | Al 30 de junio de 2011 | | Al 31 de diciembre de 2010 | |
|----------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|
| | Corriente MUS\$ | No corriente MUS\$ | Corriente MUS\$ | No corriente MUS\$ |
| Vacaciones por Pagar | 10.564 | - | 9.810 | - |
| Participaciones devengadas | 2.781 | - | 1.246 | - |
| Beneficios postempleo | 1.039 | 12.153 | 1.180 | 11.108 |
| Totales | 14.384 | 12.153 | 12.236 | 11.108 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 26 Obligaciones por beneficios a los empleados, Continuación

La responsabilidad del grupo, sobre las obligaciones por beneficios de post-empleo con los empleados, de algunas subsidiarias, se determina utilizando los criterios establecidos en NIC 19.

La evaluación actuarial de las prestaciones post-empleo fueron realizadas por un actuario independiente. La obligación Post-empleo está constituida por la indemnización por años de servicios que será cancelada a todos los empleados que han suscrito los contratos colectivos existentes entre la Sociedad y sus trabajadores. Se incluyen las obligaciones de Iquique Terminal Internacional S.A. que reconoce por indemnización legal la que deberá cancelar a todos los empleados al término de la concesión y la de subsidiarias mexicanas donde la indemnización es un derecho laboral de los trabajadores.

La valoración actuarial se basa en los siguientes porcentajes:

- Tasa de descuento utilizada 6,8% a 8%
- Tasa de incremento salarial de un 2% a 2,2%
- Tasa de rotación de un 6% (5,4% por retiro voluntario y un 0,6% despido)
- Tabla de mortalidad rv-2004 con un ajuste de un 30% para efectos de invalidez
- Rendimiento esperado de los activos del plan 5% (Corresponde a seguro de cesantía).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 26 Obligaciones por beneficios a los empleados, Continuación

Los cambios en la obligación por pagar al personal correspondiente a beneficios post-empleo se indica en el siguiente cuadro:

| | Al 30 de junio de 2011 MUS\$ | Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$ |
|---|------------------------------------|---|
| Valor Presente Obligaciones Plan de Beneficios Definidos | | |
| Saldo al 1 de enero cada año | 12.947 | 11.300 |
| Costo del Servicio | 1.761 | 5.196 |
| Costo por Intereses | 325 | 95 |
| Ganancias (Pérdidas) Actuariales | (278) | (267) |
| Variación en el Cambio de Moneda Extranjera | 298 | 279 |
| Contribuciones Pagadas Obligación | (118) | (31) |
| Reducciones | - | (299) |
| Liquidaciones por terminación | (756) | (3.326) |
| Total Obligación | <u>14.179</u> | <u>12.947</u> |
| Activos Plan | | |
| Saldo al 1 de enero cada año | (659) | (523) |
| Rendimiento Esperado de Activos Plan de Beneficios Definidos (Disminución) por tipo de cambio de moneda extranjera sobre los activos del Plan de Beneficios definidos | (20) | (176) |
| | 2 | (34) |
| Aportes de los participantes de los Activos Plan de Beneficios definidos | (354) | - |
| Beneficios Pagados de los Activos Plan de Beneficios Definidos | 44 | - |
| Liquidaciones de los Activos Plan de Beneficios definidos | - | 74 |
| Total Activos Plan | <u>(987)</u> | <u>(659)</u> |
| Total obligación neta | <u>13.192</u> | <u>12.288</u> |
| | | |
| Obligación corriente | 1.039 | 1.180 |
| Obligación no corriente | 12.153 | 11.108 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 27 Patrimonio y Reservas

A) Período 2011

(a) Capital

El capital pagado asciende a USD 1.625.655.448,52, correspondientes a 2.738.802.028 acciones suscritas y pagadas.

(b) Acuerdos de aumento de Capital.

- (I) En Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día 08 de abril de 2011, se acordó:
- a. Dejar sin efecto el aumento de capital aprobado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 27 de agosto de 2010, en la parte pendiente de colocación correspondiente a 212.687.896 acciones, de modo que el capital de la Sociedad quede en el monto efectivamente suscrito y pagado de USD 1.171.704.224,84, dividido en 2.029.258.896 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;
 - b. Capitalizar la cuenta patrimonial de “Primas de emisión” por la suma de USD 23.782.642,90 reflejada en el balance de la Sociedad al 31 de diciembre de 2010, de modo que el capital social quede en USD 1.195.486.867,74, dividido en 2.029.258.896 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado;
 - c. Aumentar el capital social desde la cantidad de USD 1.195.486.867,74, dividido en 2.029.258.896 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado, a la cantidad de USD 2.195.486.867,74, dividido en 3.561.290.615 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;
 - d. El aumento de capital, ascendente a la cantidad de USD 1.000.000.000, se enterará mediante la emisión de 1.532.031.719 acciones de pago. Estas acciones deberán ser emitidas, suscritas y pagadas dentro del plazo máximo que vence el 8 de abril del año 2014;

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

- e. Adoptar las reformas de estatutos sociales y todos los demás acuerdos, que fueren necesarios o convenientes para la materialización de las decisiones resueltas en esta junta.

(c) Emisión de acciones de pago.

(I) Primera emisión de acciones de pago

Con fecha 24 de Mayo de 2011, se inscribió en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, con el N° 926, la emisión de 834.684.211 acciones de pago, de una única serie y sin valor nominal, por un monto total de USD 544.821.755,68, con cargo al aumento de capital antes señalado.

El plazo para la emisión, suscripción y pago de estas acciones es de tres años a contar del 8 de Abril de 2011.

Los fondos que se obtengan con esta emisión de acciones se destinarán a fortalecer la estructura de capital de la Compañía; y podrán destinarse a una posible adquisición de naves, así como en general a la operación de la Compañía

Esta emisión se ofreció a los accionistas de la Compañía, quienes tuvieron el derecho de suscribir 0,411324653 acciones nuevas por cada acción inscrita en el Registro de Accionistas al día 26 de mayo de 2011. Estas acciones fueron ofrecidas al precio de 285 pesos por acción y pagadas al contado en el acto de su suscripción, en dinero efectivo, vale vista bancario, transferencia electrónica de fondos o cualquier otro instrumento o efecto representativo de dinero pagadero a la vista.

Se deja constancia que dicho precio de \$285 por acción corresponde al precio promedio ponderado de transacciones registradas en la Bolsa de Comercio de Santiago durante los meses de marzo y abril de 2011 (\$333,49 por acción), menos un descuento de aproximadamente un 14,5% para crear un incentivo especial para concurrir al aumento de capital.

El período ordinario de opción preferente para suscribir estas acciones fue del 01 de Junio de 2011 hasta el 30 de junio de 2011.

Las acciones no suscritas y pagadas durante dicho período, y las que se originaron por fracciones producidas en el prorrateo, serán ofrecidas sólo a aquellos accionistas que en el proceso anterior manifestaron su voluntad de suscribir acciones adicionales. Este periodo adicional comenzara el 6 de Julio de 2011 y finalizara el 12 de Julio de 2011.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

Al 30 de junio de 2011 se han suscrito y pagado 709.543.132 acciones equivalentes a USD 430.168.580,78. En consecuencia el capital pagado asciende a 2.738.802.028 acciones suscritas y pagadas, equivalente USD 1.625.655.448,52.

B) Período 2010**(a) Acuerdos de aumento de Capital.**

- (I) En Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día 27 de agosto de 2010, se acordó:
- a. Dejar sin efecto el aumento de capital aprobado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 18 de agosto de 2009, en la parte pendiente de colocación correspondiente a 113.424.862 acciones, de modo que el capital de la Sociedad quede en el monto efectivamente suscrito y pagado de USD 947.315.364,90, dividido en 1.816.570.999 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;
 - b. Deducir la cuenta de "Costos de emisión y colocación de acciones", por la suma de USD 7.670.105,11, del capital pagado, de modo que éste quede en USD 939.645.259,79, dividido en 1.816.570.999 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;
 - c. Capitalizar la cuenta patrimonial "Sobre precio en venta de acciones propias" por USD 32.058.964,55, - cuenta que a contar del 1° de enero de 2010 pasó a denominarse cuenta de "Primas de emisión" conforme al nuevo formato IFRS adoptado por la Compañía-, de modo que el capital quedo en USD 971.704.224,34, dividido en 1.816.570.999 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;
 - d. Aumentar el capital social desde la cantidad de USD 971.704.224,34 dividido en 1.816.570.999 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado, a la cantidad de USD 1.371.704.224,34, dividido en 2.241.946.792 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

El aumento de capital, ascendente a la cantidad de USD 400.000.000, se enterará mediante la emisión de 425.375.793 acciones de pago. Las cuales deberán ser suscritas y pagadas dentro del plazo máximo que vence el 27 de Agosto del año 2013; y

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

- e. Adoptar las reformas de estatutos sociales y todos los demás acuerdos, que fueren necesarios o convenientes para la materialización de las decisiones resueltas en esta junta.

(b) Emisión de acciones de pago.

(I) Primera emisión de acciones de pago

Con fecha 15 de Febrero de 2010, se inscribió en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, con el N° 892, la emisión de 318.386.080 acciones de pago, de una única serie y sin valor nominal, por un monto total de USD 360.000.000, con cargo al aumento de capital acordado en Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 18 de diciembre de 2009.

Esta emisión se ofreció a los accionistas de la Compañía, quienes tuvieron el derecho de suscribir 0,212514541 acciones nuevas por cada acción inscrita en el Registro de Accionistas al día 2 de marzo de 2010. Estas acciones fueron ofrecidas al precio de 1,1207027 dólares por acción y pagadas al contado en el acto de su suscripción, en dinero efectivo, vale vista bancario, transferencia electrónica de fondos o cualquier otro instrumento o efecto representativo de dinero pagadero a la vista.

El período ordinario de opción preferente para suscribir estas acciones fue del 8 de marzo de 2010 hasta el 6 de abril de 2010.

Las acciones no suscritas y pagadas durante dicho período, y las que se originaron por fracciones producidas en el prorrateo ascendentes a 318.379.704 acciones, fueron rematadas con fecha 15 de abril de 2010 en la Bolsa de Comercio de Santiago.

Quedando suscrito y pagado el cien por ciento de la emisión ascendente a 318.386.080 acciones, equivalentes a USD 360.000.000,00.

(II) Segunda emisión de acciones de pago

Con fecha 02 de noviembre de 2010, se inscribió en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, con el N° 907, la emisión de 212.687.897 acciones de pago, de una única serie y sin valor nominal, por un monto total de USD 200.000.000,00, con cargo al aumento de capital señalado en punto B a I de esta misma nota.

Esta emisión se ofreció a los accionistas de la Compañía, quienes tuvieron el derecho de suscribir 0,1170820723 acciones nuevas por cada acción inscrita en el Registro de

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

Accionistas al día 10 de noviembre de 2010. Estas acciones fueron ofrecidas al precio de 500 pesos por acción y pagadas al contado en el acto de su suscripción, en dinero efectivo, vale vista bancario, transferencia electrónica de fondos o cualquier otro instrumento o efecto representativo de dinero pagadero a la vista.

El período ordinario de opción preferente para suscribir estas acciones, fue del 16 de noviembre de 2010, hasta el 15 de diciembre de 2010.

Las acciones no suscritas y pagadas durante dicho ejercicio, y las que se originaron por fracciones producidas en el prorrateo, fueron ofrecidas sólo a aquellos accionistas que en el proceso anterior manifestaron su voluntad de suscribir acciones adicionales. Este período adicional comenzó el 21 de diciembre de 2010 y finalizó el 27 de diciembre de 2010.

Al término del período adicional se ha suscrito y pagado el cien por ciento de la emisión ascendente a 212.687.897 acciones, equivalentes a USD 223.792.287,49. De los cuales USD 23.792.287,49 corresponden a sobreprecio en venta de acciones propias, el cual se produce principalmente por la variación del dólar entre la fecha que se fijó el valor en pesos de la colocación y el valor del mismo a la fecha pago de las acciones.

La Compañía no posee acciones propias en cartera.

C) El detalle del movimiento de acciones es el siguiente:

| Serie | Número de acciones suscritas | Número de acciones pagadas | Número de acciones con derecho a voto |
|--------------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| Única | 2.738.802.028 | 2.738.802.028 | 2.738.802.028 |
| | | 2011 | 2010 |
| | | Acciones comunes | Acciones comunes |
| En número de acciones | | | |
| Emitidas al 1 de enero | | 2.029.258.896 | 1.498.184.919 |
| Emitidas por efectivo | | <u>709.543.132</u> | <u>318.386.080</u> |
| Emitidas al 30 de junio | | <u>2.738.802.028</u> | <u>1.816.570.999</u> |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

D) Costos Emisión de Acciones

Al 30 de junio de 2011 los costos por este concepto ascienden a MUS\$ 10 por concepto de Asesorías y Gastos Legales, y se presenta bajo el ítem Otras Reservas del patrimonio.

E) Otras Reservas

El detalle de las reservas es el siguiente:

| | Al 30 de junio de 2011 | Al 31 de diciembre de 2010 |
|--|---------------------------|----------------------------------|
| | MUS\$ | MUS\$ |
| Reserva de Conversión | 48.212 | 44.520 |
| Reserva de Cobertura | (75) | (1.750) |
| Reserva de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos | 624 | 434 |
| Otras Reservas | 80 | 90 |
| Total reservas | 48.841 | 43.294 |

Explicación de los movimientos:

Reserva de Conversión

La reserva de conversión comprende todas las diferencias en moneda extranjera que surgen de la conversión de los estados financieros de operaciones en el extranjero al aplicar el procedimiento de traducción de moneda funcional a moneda de reporte.

El saldo y movimiento de la reserva de conversión se explica a continuación:

| | Al 30 de junio de 2011 | Al 31 de diciembre de 2010 |
|--|------------------------------|----------------------------------|
| | MUS\$ | MUS\$ |
| Saldo inicial | 44.520 | 29.690 |
| Variación en Asociadas (Nota 15) | 209 | 1.798 |
| Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas S.A. y Subsidiarias | 169 | 14.010 |
| Otras inversiones | 3.314 | (815) |
| Otros cambios | - | (163) |
| Totales | 48.212 | 44.520 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

E) Otras Reservas, Continuación

Reserva de Cobertura

La reserva de cobertura comprende la porción efectiva del efecto acumulativo neto en el valor razonable de los instrumentos de cobertura de flujo de caja relacionados con transacciones cubiertas que aun no ocurren. El movimiento del ejercicio se explica por la realización de las coberturas contables reconocidas en patrimonio al inicio del ejercicio.

El saldo y movimiento de la reserva de cobertura se explica a continuación:

| | Al 30 de junio de 2011 MUS\$ | Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$ |
|---|---|---|
| Saldo inicial | (1.750) | (870) |
| Monto realizado en el ejercicio e imputado a resultados | 27 | 640 |
| Incremento por derivados de cobertura de flujos de efectivo | 1.648 | (1.520) |
| Totales | (75) | (1.750) |

Reserva de Ganancias y Pérdidas por planes de beneficios definidos

La reserva de Ganancias actuariales por beneficios post empleo comprende la variación de los valores actuariales de la provisión de beneficios post-empleo.

El saldo y movimiento de esta reserva se explica a continuación:

| | Al 30 de junio de 2011 MUS\$ | Al 31 de diciembre de 2010 MUS\$ |
|---|---|---|
| Saldo inicial | 434 | 63 |
| Aumento por variaciones en valores de provisión post empleo | 190 | 371 |
| Totales | 624 | 434 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

F) Dividendos

La política de dividendos se describe en Nota 3.21 y las utilidades a distribuir serán las determinadas conforme a las instrucciones impartidas en la circular 1945 de la Superintendencia de Valores y Seguros, y que se detallan a continuación. Al 30 de junio de 2011 y 2010 la Sociedad no ha provisionado el dividendo mínimo obligatorio por existir pérdida del período. Al 31 de diciembre de 2010 se provisionó el dividendo mínimo obligatorio equivalente a MUS\$ 32.984.

Con fecha 28 de abril de 2011 se procedió a pagar Dividendo Definitivo N° 321, ascendente a \$ 7,69228122 por acción, que da un total de USD 32.983.908,52 con cargo al resultado del ejercicio 2010.

La utilidad líquida distributable se determina, tomando como base la “ganancia atribuible a los controladores”, presentada en el Estado de Resultados por Función de cada periodo presentado. Dicha utilidad será ajustada de todas aquellas ganancias generadas como consecuencia de una variación en el valor razonable de ciertos activos y pasivos, y que al cierre del ejercicio no estén realizadas o devengadas. De esta forma, dichas ganancias serán restituidas a la determinación de la utilidad líquida distributable, en el ejercicio que éstas se realicen o devenguen.

Adicionalmente, la Sociedad mantiene un control sobre todas aquellas ganancias descritas precedentemente, que al cierre de cada ejercicio anual o periodo trimestral no hayan sido realizadas o devengadas.

En relación a los ajustes de primera adopción a IFRS, incluidos en los Resultados Acumulados al 31 de Diciembre de 2009, la Sociedad ha definido que se mantengan como utilidades o ganancias no distribuíbles. Dichos ajustes de primera adopción, y para los fines de determinar el saldo de Ganancias o Pérdidas Acumuladas Distribuíbles, son controlados en forma independiente, y no son considerados al momento de determinar dicho saldo. Sin perjuicio de lo anterior, al momento de realizarse o devengarse algunos de los montos considerados en los ajustes de primera adopción (IFRS), como se indica precedentemente, son incluidos en la determinación de las utilidades líquidas distribuíbles del período respectivo.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

F) Dividendos, Continuación

A continuación se presenta un cuadro con la determinación de la utilidad distribuable del 30 de Junio de 2011:

| | MUS\$ |
|--|-------------------------|
| Pérdida atribuible a los propietarios de la controladora | (519.117) |
| Ajustes al resultado del periodo por activos y pasivos valorados a valor razonable no realizados | - |
| Ganancias (Pérdidas) acumuladas | 125.261 |
| Ajustes de primera adopción a NIIF, que afectaron resultados acumulado, no realizados | (47.469) |
| Utilidad (Pérdida) líquida distribuable depurada | <u><u>(441.325)</u></u> |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 28 Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración

El detalle de los ingresos ordinarios se indica en el siguiente cuadro:

| | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 3 meses terminados al 30 de junio de | |
|--|---|------------------|---|------------------|
| | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 |
| | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Transporte marítimo de carga | 2.776.780 | 2.314.421 | 1.342.544 | 1.277.576 |
| Servicios marítimos a la nave y a la carga | 172.889 | 163.367 | 84.570 | 88.341 |
| Total | 2.949.669 | 2.477.788 | 1.427.114 | 1.365.917 |

El detalle de los Costos de explotación se indica en el siguiente cuadro:

| | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 3 meses terminados al 30 de junio de | |
|--|---|---------------------|---|---------------------|
| | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 |
| | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Costos operativos | (3.223.261) | (2.235.130) | (1.644.474) | (1.179.330) |
| Depreciaciones y amortizaciones operativas | (37.396) | (30.505) | (18.009) | (20.400) |
| Otros | (100.044) | (55.153) | (49.055) | (24.446) |
| Total | (3.360.701) | (2.320.788) | (1.711.538) | (1.224.176) |

El detalle de los Gastos de administración es el siguiente:

| | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 3 meses terminados al 30 de junio de | |
|---------------------------------------|---|-------------------|---|------------------|
| | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 |
| | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Gastos en remuneraciones del personal | (94.999) | (75.147) | (48.278) | (39.668) |
| Gastos de asesorías Administrativas | (7.346) | (7.999) | (3.284) | (4.832) |
| Gastos de comunicación e información | (13.256) | (8.597) | (4.744) | (2.549) |
| Depreciación y amortización | (3.125) | (2.197) | (1.170) | (232) |
| Otros | (29.811) | (22.170) | (18.244) | (18.356) |
| Total | (148.537) | (116.110) | (75.720) | (65.637) |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 29 Ingresos y costos financieros

El detalle de los ingresos y gastos financieros se indica en el siguiente cuadro:

| | Por los 6 meses terminados al 30 | | Por los 3 meses terminados al 30 | |
|---|----------------------------------|--------------|----------------------------------|--------------|
| | de junio de | | de junio de | |
| | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 |
| | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Ingresos por intereses en depósitos a plazo | 1.185 | 212 | 398 | 142 |
| Otros Ingresos financieros | 3.640 | 2.760 | 1.593 | 1.304 |
| Total | 4.825 | 2.972 | 1.991 | 1.446 |

| | Por los 6 meses terminados al 30 | | Por los 3 meses terminados al 30 | |
|--|----------------------------------|------------------|----------------------------------|-----------------|
| | de junio de | | de junio de | |
| | 2011 | 2010 | 2011 | 2010 |
| | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ |
| Gastos por intereses en obligaciones financieras | (16.105) | (10.396) | (9.512) | (6.145) |
| Gastos por intereses de otros instrumentos financieros | (2.908) | (2.463) | (1.079) | (1.210) |
| Otros gastos financieros | (2.162) | (3.754) | (405) | (2.398) |
| Total | (21.175) | (16.613) | (10.996) | (9.753) |

Al 30 de junio de 2011, el Grupo no presenta ingresos ni gastos financieros reconocidos en el patrimonio.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 30 Diferencia de Cambio

Las Diferencias de cambio por partidas en monedas extranjeras, distintas a las generadas por inversiones financieras a valor razonable con cambios en resultados fueron abonadas (cargadas) a resultados de cada periodo según el siguiente detalle:

| | Por los 6 meses terminados al 30 de junio de | | Por los 3 meses terminados al 30 de junio de | |
|--|--|-------------------------|--|-------------------------|
| | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ | 2011 MUS\$ | 2010 MUS\$ |
| Efectivo y equivalentes al efectivo | 6.213 | (1.509) | 6.893 | (1.131) |
| Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar. Neto (corriente) | 6.652 | (16.743) | 3.189 | (13.073) |
| Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas (corriente) | (52) | (2.015) | 1.602 | (1.364) |
| Inventarios | (2) | (7) | 3 | (3) |
| Cuentas por cobrar por Impuestos Corrientes | 127 | (603) | 71 | (461) |
| Otros Activos Corrientes | 21 | 1.136 | 8 | 1.138 |
| Otros Activos Financieros | - | (132) | 2 | (132) |
| Activo corriente | <u>12.959</u> | <u>(19.873)</u> | <u>11.768</u> | <u>(15.026)</u> |
| Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, Neto (no corriente) | 71 | (736) | 116 | 197 |
| Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas (no corriente) | (6) | (3) | (6) | 44 |
| Activos por Impuestos Diferidos | - | (1) | (25) | (10) |
| Otros Activos | 4 | (51) | 2 | (54) |
| Inversiones en Asociadas Método de la Participación | (29) | 18 | (29) | 66 |
| Activo No Corriente | <u>40</u> | <u>(773)</u> | <u>58</u> | <u>243</u> |
| Total Activo | <u>12.999</u> | <u>(20.646)</u> | <u>11.826</u> | <u>(14.783)</u> |
| Préstamos que Devengan Intereses corriente | 15 | 467 | (264) | 241 |
| Acreedores Comerciales y Otras Cuentas por Pagar corriente | (8.413) | 10.159 | (6.723) | 9.604 |
| Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas corriente | (221) | 1.304 | 257 | 1.204 |
| Provisiones corriente | - | 162 | (67) | 169 |
| Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes | 237 | 19 | (3) | 54 |
| Otros Pasivos corriente | (113) | (857) | (118) | (1.312) |
| Obligación por Beneficios Post Empleo corriente | 4 | 16 | (6) | 5 |
| Pasivo Corriente | <u>(8.491)</u> | <u>11.270</u> | <u>(6.924)</u> | <u>9.965</u> |
| Préstamos que Devengan Intereses no corriente | 41 | 7.903 | (2.573) | 4.066 |
| Acreedores Comerciales y Otras Cuentas por Pagar no corriente | 139 | 19 | 108 | 106 |
| Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas no corriente | 229 | (402) | 235 | 60 |
| Provisiones no corriente | - | (1) | 26 | 1 |
| Pasivos por Impuestos Diferidos no corriente | 2 | (12) | 8 | 7 |
| Otros pasivos | (148) | (75) | (148) | (122) |
| Obligación por Beneficios Post Empleo no corriente | - | 217 | (42) | 3 |
| Pasivos de Cobertura no corriente | - | 103 | - | 286 |
| Pasivo No Corriente | <u>263</u> | <u>7.752</u> | <u>(2.386)</u> | <u>4.407</u> |
| Total Pasivo | <u>(8.228)</u> | <u>19.022</u> | <u>(9.310)</u> | <u>14.372</u> |
| Total Diferencias de Cambio | <u>4.771</u> | <u>(1.624)</u> | <u>2.516</u> | <u>(411)</u> |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 31 Operaciones Descontinuadas

Al 30 de junio del 2011, la Compañía presenta costos por MUS\$ 5.724 correspondientes a gastos relacionados con servicios descontinuados. En efecto, durante el primer semestre del 2011, la Compañía canceló servicios de tráficos que no presentaban rendimientos esperados.

Dentro de tales tráficos se cuentan los servicios AMEX (que unía Asia y la Costa Este de Estados Unidos) y ASIAM (que unía Asia, India y la Costa Oeste de Estados Unidos).

Los principales gastos (costos) que explican el total de las operaciones descontinuadas son los siguientes:

| | MUS\$ |
|--------------------|-------------|
| Arriendos de Naves | 1.399 |
| Contenedores | 4.325 |
| Total | <hr/> 5.724 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 32 Moneda extranjera

Activos Corrientes

| | Moneda | 30-06-2011 Monto MUS\$ | 31-12-2010 Monto MUS\$ |
|--|--------|------------------------------|------------------------------|
| Efectivo y Equivalentes al Efectivo | CLP | 302.915 | 84.125 |
| | USD | 158.206 | 391.981 |
| | EUR | 19.418 | 18.256 |
| | BRL | 9.073 | 11.291 |
| | YEN | 202 | 241 |
| | OTRAS | 26.845 | 17.638 |
| Otros activos financieros corrientes | USD | 10.372 | 10.976 |
| Otros Activos No Financieros Corriente | UF | 2 | - |
| | CLP | 499 | 1.350 |
| | USD | 31.925 | 72.474 |
| | EUR | 1.614 | 520 |
| | BRL | 1.356 | 1.103 |
| | OTRAS | 3.558 | 2.737 |
| Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar corrientes | UF | 49 | 91 |
| | CLP | 48.331 | 40.953 |
| | USD | 374.135 | 392.874 |
| | EUR | 53.989 | 44.215 |
| | BRL | 30.870 | 12.072 |
| | OTRAS | 566 | 459 |
| Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas | OTRAS | 48.104 | 60.292 |
| | CLP | 2.369 | 1.243 |
| | USD | 8.936 | 8.043 |
| | BRL | 63 | - |
| Inventarios | OTRAS | 53 | - |
| | CLP | 2.698 | 2.561 |
| | USD | 160.715 | 179.976 |
| | BRL | 2.207 | 1.627 |
| Activos por impuestos corrientes | OTRAS | 2.160 | 2.056 |
| | CLP | 13.200 | 10.679 |
| | USD | 8.017 | 13.319 |
| | EUR | 764 | 655 |
| Activos no corrientes o grupos de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta | BRL | 14.986 | 20.902 |
| | OTRAS | 12.278 | 10.075 |
| | CLP | 333 | 333 |
| | CLP | 51 | 91 |
| ACTIVOS CORRIENTES TOTALES | CLP | 370.345 | 141.244 |
| | USD | 752.306 | 1.069.643 |
| | EUR | 75.785 | 63.646 |
| | BRL | 58.555 | 46.995 |
| | YEN | 768 | 700 |
| | OTRAS | 92.998 | 92.798 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 32 Moneda extranjera, Continuación

Activos No Corrientes

| | Moneda | 30-06-2011 Monto MUS\$ | 31-12-2010 Monto MUS\$ |
|---|--------|------------------------------|------------------------------|
| Otros activos financieros no corrientes | CLP | 209 | 82 |
| | USD | 121.906 | 115.181 |
| | EUR | - | 44 |
| | BRL | 12 | 8 |
| | OTRAS | - | 24 |
| Otros activos no financieros no corrientes | UF | 83 | 100 |
| | CLP | 36 | 41 |
| | USD | 7.843 | 9.172 |
| | EUR | 211 | 91 |
| | OTRAS | 27 | 33 |
| Derechos por cobrar no corrientes | UF | 3.383 | 3.425 |
| | CLP | 2.263 | 545 |
| | USD | 22.174 | 24.698 |
| | BRL | 68 | 61 |
| Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación | CLP | 45.571 | 43.368 |
| | USD | 110.688 | 100.039 |
| Activos intangibles distintos de la plusvalía | CLP | 1.072 | 1.069 |
| | USD | 61.045 | 56.970 |
| | EUR | 475 | 325 |
| | OTRAS | 168 | 189 |
| Plusvalía | USD | 100.230 | 91.837 |
| | EUR | 13.699 | 20.824 |
| | BRL | 5.143 | 5.143 |
| Propiedades, Planta y Equipo | CLP | 117.301 | 111.825 |
| | USD | 1.124.853 | 1.125.183 |
| | EUR | 2.384 | 1.398 |
| | BRL | 10.008 | 1.165 |
| | OTRAS | 4.096 | 3.115 |
| Propiedad de inversión | CLP | 4.407 | 4.409 |
| Activos por impuestos diferidos | CLP | 3.733 | 3.272 |
| | USD | 142.399 | 76.102 |
| | EUR | 622 | 748 |
| | BRL | 1.416 | 1.315 |
| | OTRAS | 1.600 | 1.241 |
| ACTIVOS NO CORRIENTES TOTALES | UF | 3.466 | 3.525 |
| | CLP | 174.592 | 164.611 |
| | USD | 1.691.138 | 1.599.182 |
| | EUR | 17.391 | 23.430 |
| | BRL | 16.647 | 7.692 |
| | OTRAS | 5.891 | 4.602 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 32 Moneda extranjera, Continuación
Activos, Continuación

| | Moneda | 30-06-2011 | 31-12-2010 |
|----------------------|----------------|------------------|------------------|
| | | Monto MUS\$ | Monto MUS\$ |
| TOTAL ACTIVOS | | | |
| | UF | 3.517 | 3.616 |
| | CLP | 544.937 | 305.855 |
| | USD | 2.443.444 | 2.668.825 |
| | EUR | 93.176 | 87.076 |
| | BRL | 75.202 | 54.687 |
| | YEN | 768 | 700 |
| | OTRAS | 98.889 | 97.400 |
| | Totales | 3.259.933 | 3.218.159 |

Pasivos Corrientes

| | Moneda | 30-06-2011 | | 31-12-2010 | |
|---|--------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|
| | | Hasta 90 días | 90 días a 1 año | Hasta 90 días | 90 días a 1 año |
| | | Monto MUS\$ | Monto MUS\$ | Monto MUS\$ | Monto MUS\$ |
| Otros pasivos financieros corrientes | UF | 106 | 7.861 | 7.526 | 308 |
| | CLP | 9 | 9.517 | 15 | 4.760 |
| | USD | 15.502 | 39.930 | 4.098 | 48.188 |
| | BRL | 2.801 | 937 | 867 | 2.600 |
| | YEN | - | 3.294 | - | 3.328 |
| | OTRAS | 502 | 1.073 | 198 | 1.321 |
| Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar | CLP | 38.421 | 7.231 | 28.278 | 7.865 |
| | USD | 464.331 | 28.297 | 407.012 | 14.279 |
| | EUR | 74.917 | 2 | 37.238 | 565 |
| | BRL | 32.634 | 8.959 | 12.539 | 416 |
| | YEN | 1.941 | - | 1.759 | - |
| | OTRAS | 105.042 | 8.147 | 83.621 | 10.568 |
| Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, Corriente | CLP | 972 | - | 709 | - |
| | USD | 25.327 | - | 26.214 | - |
| | BRL | 60 | - | - | - |
| | OTRAS | 21 | - | - | - |
| Otras provisiones a corto plazo | CLP | 3 | - | 10 | 586 |
| | USD | 129.607 | 2.627 | 93.950 | 406 |
| | EUR | - | 435 | 7 | 398 |
| | OTRAS | 737 | 45 | 494 | 288 |
| Pasivos por Impuestos corrientes | CLP | 116 | 58 | 186 | 1 |
| | USD | 4.967 | 255 | 8.056 | 2.419 |
| | EUR | 2.723 | - | 2.327 | - |
| | BRL | 396 | - | 272 | - |
| | OTRAS | 6.573 | 59 | 10.687 | 1.839 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 32 Moneda extranjera, Continuación

Pasivos Corrientes, Continuación

| Moneda | 30-06-2011 | | 31-12-2010 | |
|---|----------------|-----------------|----------------|-----------------|
| | Hasta 90 días | 90 días a 1 año | Hasta 90 días | 90 días a 1 año |
| | Monto MUS\$ | Monto MUS\$ | Monto MUS\$ | Monto MUS\$ |
| Provisiones corrientes por beneficios a los empleados | | | | |
| CLP | 4.689 | 1.720 | 3.535 | 2.535 |
| USD | 2.285 | 5 | 2.800 | 48 |
| EUR | 958 | 169 | 460 | 148 |
| BRL | 2.536 | - | 1.976 | - |
| OTRAS | 1.902 | 120 | 560 | 174 |
| Otros pasivos no financieros corrientes | | | | |
| UF | - | 12 | - | 12 |
| CLP | 14 | - | 2.195 | - |
| USD | 61.973 | 366 | 77.156 | 942 |
| EUR | 1.119 | - | 17.133 | - |
| BRL | 1.036 | - | 275 | - |
| YEN | - | - | 695 | - |
| OTRAS | 318 | 2168 | 20.628 | 197 |
| TOTAL PASIVOS CORRIENTES | | | | |
| UF | 106 | 7.873 | 7.526 | 320 |
| CLP | 44.224 | 18.526 | 34.928 | 15.747 |
| USD | 703.992 | 71.480 | 619.286 | 66.282 |
| EUR | 79.717 | 606 | 57.165 | 1.111 |
| BRL | 39.463 | 9.896 | 15.929 | 3.016 |
| YEN | 1.941 | 3.294 | 2.454 | 3.328 |
| OTRAS | 115.095 | 11.612 | 116.188 | 14.387 |
| Totales | 984.538 | 123.287 | 853.476 | 104.191 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 32 Moneda extranjera, Continuación
Pasivos no Corrientes

| | Moneda | 30-06-2011 | | | | 31-12-2010 | | | |
|--|--------|-------------|------------|-------------|----------------|-------------|------------|-------------|----------------|
| | | Vencimiento | | | | Vencimiento | | | |
| | | 1 a 3 años | 3 a 5 años | 5 a 10 años | mas de 10 años | 1 a 3 años | 3 a 5 años | 5 a 10 años | mas de 10 años |
| | | Monto | Monto | Monto | Monto | Monto | Monto | Monto | Monto |
| | | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | |
| Otros pasivos financieros no corrientes | UF | 12.236 | 12.182 | 30.011 | 13.438 | 12.123 | 11.890 | 29.385 | 16.474 |
| | CLP | 19.033 | 14.707 | - | - | 19.038 | 19.472 | - | - |
| | USD | 102.634 | 74.131 | 88.141 | 141.750 | 106.076 | 85.618 | 114.784 | 101.713 |
| | YEN | - | - | - | 298.063 | - | - | - | 293.685 |
| | OTRAS | 1.481 | - | - | - | 2.686 | - | - | - |
| Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas | CLP | - | - | - | - | - | - | 89 | - |
| | USD | - | - | 92 | - | - | - | - | - |
| Otras provisiones no corrientes | UF | - | - | - | - | - | - | 78 | - |
| | USD | - | - | 78 | - | - | - | - | - |
| | BRL | 983 | - | 304 | - | 779 | - | - | - |
| | OTRAS | - | - | - | - | 305 | - | - | - |
| Pasivos por impuestos diferidos | CLP | 494 | - | 4.823 | 4.356 | 4.751 | 79 | 4.283 | - |
| | USD | 10.198 | 424 | 707 | 990 | 13.561 | 2.468 | - | - |
| | EUR | 11 | - | - | - | 10 | - | - | - |
| | BRL | - | - | - | - | 387 | - | - | - |
| | OTRAS | 5.064 | - | - | - | 149 | - | - | - |
| Provisiones no corrientes por beneficios a los empleados | CLP | 1.772 | 1.195 | 3.634 | 4.403 | 1.236 | 234 | 8.528 | 38 |
| | USD | 596 | - | - | - | - | - | - | 206 |
| | EUR | 90 | - | 155 | - | 255 | - | 147 | - |
| | OTRAS | 308 | - | - | - | 464 | - | - | - |



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 32 Moneda extranjera, Continuación

Pasivos no Corrientes, Continuación

| | Moneda | 30-06-2011 | | | | 31-12-2010 | | | |
|--|--------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| | | Vencimiento | | | | Vencimiento | | | |
| | | 1 a 3 años | 3 a 5 años | 5 a 10 años | mas de 10 años | 1 a 3 años | 3 a 5 años | 5 a 10 años | mas de 10 años |
| | | Monto | Monto | Monto | Monto | Monto | Monto | Monto | Monto |
| | | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | MUS\$ | |
| Otros pasivos no financieros no corrientes | CLP | 229 | - | - | - | 293 | - | - | - |
| | USD | 6.353 | 2.930 | 4.693 | 6.570 | 2.562 | 1.229 | 3.849 | 10.891 |
| | EUR | - | - | - | - | 238 | - | - | - |
| | BRL | - | - | - | - | 2.967 | - | - | - |
| Total Pasivos No Corrientes | UF | 12.236 | 12.182 | 30.011 | 13.438 | 12.123 | 11.890 | 29.463 | 16.474 |
| | CLP | 21.528 | 15.902 | 8.457 | 8.759 | 25.318 | 19.785 | 12.900 | 38 |
| | USD | 119.781 | 77.485 | 93.711 | 149.310 | 122.199 | 89.315 | 118.633 | 112.810 |
| | EUR | 101 | - | 155 | - | 503 | - | 147 | - |
| | BRL | 983 | - | 304 | - | 4.133 | - | - | - |
| | YEN | - | - | - | 298.063 | - | - | - | 293.685 |
| | OTRAS | 6.853 | - | - | - | 3.604 | - | - | - |
| Totales | | 161.482 | 105.569 | 132.638 | 469.570 | 167.880 | 120.990 | 161.143 | 423.007 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 33 Ganancia (Pérdida) por Acción

El resultado por acción al 30 de junio de 2011 y 2010, se determina de acuerdo a lo siguiente:

| | 30.06.2011 | 30.06.2010 |
|---|-------------------|-------------------|
| Utilidad (Pérdida) atribuible a Tenedores de instrumentos de participación en el patrimonio neto de la controladora | (525.117) | 30.387 |
| Promedio ponderado del número de acciones | 2.143.574.619 | 1.632.616.130 |
| Ganancia (Pérdida) por acción US\$ | (0,24) | 0,02 |
| | | |
| En número de acciones | 30.06.2011 | 30.06.2010 |
| Emitidas al 1 de enero | 2.029.258.896 | 1.498.184.919 |
| Provenientes de emisión de capital | 709.543.132 | 318.386.080 |
| Emitidas al cierre del período | 2.738.802.028 | 1.816.570.999 |
| Promedio ponderado de acciones | 2.143.574.619 | 1.632.616.130 |

Nota 34 Contingencias y Compromisos

A) Compañía Sud Americana de Vapores S.A.

a.1) Garantías Otorgadas

a.1.1) Deutsche Schiffsbank - Crédito M/N Mapocho

Con fecha 14 de febrero de 2003 Compañía Sud Americana de Vapores S.A., suscribió un contrato de crédito con Deutsche Schiffsbank por un monto de MUS\$ 15.615 el cual fue desembolsado en su totalidad en dicha fecha. Dicho préstamo fue contratado a fin de financiar el precio de adquisición de la M/N Mapocho. Al 30 de junio de 2011, el monto vigente asciende a MUS\$ 6.685. El valor contable de la nave, al 30 de junio de 2011 es de MUS\$ 6.504.

La Compañía constituyó hipoteca naval sobre la nave garantizando el pago de las obligaciones contraídas con Deutsche Schiffsbank hasta por la suma de MUS\$ 15.615 por concepto de capital. Además, con esa misma fecha, se suscribió un pagaré a la orden del acreedor, se cedieron condicionalmente ciertos ingresos y contratos de seguro relativos a la nave, y se prometió constituir prenda comercial sobre ciertos derechos, créditos, cuentas por cobrar e ingresos que digan relación con la nave.

a.1.2) American Family Life Assurance Company of Columbus

Con fecha 1 de Agosto del 2003 Compañía Sud Americana de Vapores S.A., se constituyó como fiadora y codeudora solidaria de su filial Tollo Shipping Co. S.A., de Panamá, ante American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC), agencia en Japón, por un préstamo por JPY 24.000.000.000 (veinticuatro mil millones de yenes), equivalentes a US\$ 201.850.294 (doscientos un

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

millones, ochocientos cincuenta mil, doscientos noventa y cuatro dólares) moneda legal de Estados Unidos de América. Dicho préstamo se destinó al pago de deudas vigentes, a inversiones de conocimiento público, y a proyectos que complementan los negocios de la Compañía o sus filiales. La obligación, a 30 años plazo, se pagará en su totalidad al vencimiento del plazo, en yenes, y los intereses se pagarán en dólares de Estados Unidos en forma semestral. El préstamo podrá ser pagado anticipadamente, en forma total o parcial, a partir del decimoquinto año, en cada oportunidad que corresponda el pago de intereses.

Con fecha 18 de Julio del 2003, la Compañía Sud Americana de Vapores S.A., se constituyó como fiadora y codeudora solidaria de su filial Tollo Shipping Co. S.A., de Panamá, ante Goldman Sachs & Co., en uno o varios contratos para cubrir las fluctuaciones del tipo de cambio entre el Yen y el Dólar, durante la vigencia del préstamo descrito en párrafo precedente, en el evento que el Yen se sobrevalúe respecto de su actual cotización hasta un margen convenido, mediante el pago de una tasa anual, pagadera semestralmente a la fecha del pago de los intereses del préstamo. El interés y el costo de la cobertura cambiaria señalada, por este financiamiento, alcanzan a un 6,3% anual.

a.1.3) Scotiabank - Carta de crédito Stand By

El 24 de septiembre de 2009, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una garantía bancaria, a través del banco Scotiabank Chile, a favor de Petróleo Brasileiro SA (Petrobras), Río de Janeiro - Brasil, con el objeto de garantizar sus pagos de compras de combustible en ese país. El monto de la garantía asciende a MUS\$ 3.000 con vencimiento el 17 de septiembre de 2011.

a.1.4) Banco Security - Carta de crédito Stand By

El 9 de septiembre de 2009, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una “fianza de resultas”, a través del banco HSBC plc de Londres, a favor de Tiran Shipping. El monto de la garantía asciende a MUS\$ 250, con renovación automática cada 12 meses.

a.1.5) Banco Itaú - Carta de crédito Stand By

El 21 de junio de 2011, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una garantía bancaria, a través del banco Itaú Chile, a favor de Petróleo Brasileiro SA (Petrobras), Río de Janeiro - Brasil, con el objeto de garantizar sus pagos de compras de combustible en ese país. El monto de la garantía asciende a MUS\$ 3.000 con vencimiento el 20 de junio de 2012.

a.1.6) Banco Security - Carta de crédito Stand By

El 22 de octubre de 2010, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. renovó una garantía bancaria, a través del banco Citibank N.A., a favor del Board of County Commissioners, Miami Dade County. El monto de la garantía asciende a MUS\$ 100, con vencimiento el 22 de octubre del año 2011.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

a.1.7) Programa de Construcción de Naves de 8.000 Teus

Existe a la fecha un programa de construcción de siete naves de 8.000 Teus con el astillero Samsung Heavy Industries. El financiamiento de la cinco primeras ha sido acordado con BNP Paribas S.A. (Mandated Lead Arranger) y The Export-Import Bank of Korea Crédit Industriel et Commercial (Co-Arrangers) y ya se encuentra vigente.

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ha garantizado giros de estos créditos, utilizados para el pago de cuotas de construcción de las naves, con fianzas y codeudas solidarias por el monto del crédito otorgado que aparece en los estados financieros.

a.1.8) Programa de Construcción de Naves de 6.600 Teus

Ya han sido recibidas dos de las tres naves de 6.600 Teus ordenadas al astillero CSBC Corporation de Taiwán, siendo éstos financiados por un sindicato de bancos liderados por BNP Paribas de Francia.

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ha garantizado los giros de estos créditos, con fianzas y codeudas solidarias por el monto de los créditos otorgados, el que asciende a un total de MUS\$ 90.200 al 30 de junio de 2011.

La tercera nave será entregada durante el segundo semestre de 2011.

a.2) Documentos en Garantía

Existen otras garantías menores, cuyo detalle no es necesario proporcionar para la interpretación de los presentes estados financieros.

a.3) Otras situaciones legales

La Compañía es parte demandada en algunos litigios y arbitrajes relacionados con el transporte de carga e indemnizaciones por daños y perjuicios, y sus eventuales contingencias de pérdida están cubiertas por seguros contratados. Existen provisiones suficientes para cubrir los montos bajo el deducible.

La Compañía, con respecto a los créditos que mantiene vigentes con bancos privados, tanto en moneda nacional como extranjera, está sujeta a compromisos y obligaciones estándar para este tipo de operaciones.

TRANSPLATA S.A ha demandado a la sociedad matriz y dos de sus subsidiarias por un monto de U\$S 9.969.144 por eventuales perjuicios ocasionados por la terminación de contratos de agenciamiento marítimo. La Compañía estima improbable ser condenada en dicho juicio y más aun en el monto demandado.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

a.4) Restricciones a la gestión o indicadores financieros

a.4.1) Obligaciones con el público (Bonos Reajustables) UF 1.950.000 – a.) Mantener un nivel de endeudamiento a nivel consolidado en que la relación Deuda Financiera Consolidada / (Patrimonio Total + Interés Minoritario) no sea superior a 1,2 veces b) Mantener un Patrimonio mínimo individual y consolidado de MUS\$ 350.000.

a.4.2) Contrato de crédito con American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC) MUS\$ 201.850 - a) Mantener una cobertura gastos financieros (EBITDA / Intereses Netos) no menor de 2,5 b) La relación Deuda a Capital no sea superior a 1,0 c) Mantener un saldo mínimo de Disponible, Depósitos a plazo y Valores negociables de MUS\$ 50.000.

a.4.3) Contrato de crédito por dos naves de 6.600 Teus por MUS\$ 119.700 - a) Mantener una liquidez mínima de MUS\$ 150.000. b) La relación Capital a Activos sea superior a un 30%. c) La relación Caja a Costo Financiero sea superior o igual a 1.35.

a.4.4) Contrato de crédito por las naves de 8.000 Teus por MUS\$ 437.500 - a) Mantener una liquidez mínima de MUS\$ 150.000. b) La relación Capital a Activos sea superior o igual a un 30%. c) La relación Caja a Costo Financiero sea superior o igual a 1.35.

Adicionalmente, los créditos y los bonos obligan a la Compañía a cumplir ciertas restricciones de carácter afirmativo, tales como cumplimiento de la ley, pago de impuestos, mantención de seguros, y otras similares y también a cumplir ciertas restricciones de carácter negativo, tales como no dar prendas, excepto las autorizadas por el contrato, no efectuar fusiones societarias, excepto las autorizadas, o no vender activos fijos.

La Compañía al 30 de junio de 2011 ha cumplido con la totalidad de las restricciones o covenants, según se describe en nota 23.

B) Compañía Libra de Navegacao

b.1) Garantías Otorgadas

b.1.1) Banco Security - Carta de crédito Stand By

El 17 de febrero de 2010, Compañía Libra de Navegacao otorgó una “fianza de resultados”, a través del banco HSBC plc de Londres, a favor de Tiran Shipping. El monto de la garantía asciende a MUS\$ 250, con renovación automática cada 12 meses.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

C) CSAV Agency Llc.

c.1) Garantías Otorgadas

Mantiene vigente para el desarrollo de sus operaciones una carta de crédito, por MUS\$ 61,48 para garantizar cumplimiento de contrato de arrendamiento de las oficinas de New Jersey.



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

D) Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A.

a) Boletas de garantía

| Empresa | Garantía | Objeto | Beneficiario | Saldo al 30.06.2011 MUS\$ | Vencimiento | Saldo al 30.06.2011 | |
|---|---------------------|--|---|---------------------------|---------------------|---------------------|-------|
| | | | | | | Moneda | Miles |
| SAAM S.A. | Boletas de Garantía | Garantizar fiel cumplimiento de contrato/obligaciones | Empresas Portuarias, Servicio Nacional de Aduanas, Directemar, Enap Refinerías S.A., Transportes por Container, Cía. Minera Doña Inés de Collahuasi, Ilustre Municipalidad de Arica e Ilustre Municipalidad de Quilpué, Zeal Concesionaria S.A. | 1.058 | Varios Vencimientos | USD | 1.058 |
| Saam Contenedores S.A. | Boletas de Garantía | Garantizar fiel cumplimiento de contrato | Empresa Portuaria San Antonio | 452 | 31.05.2012 | USD | 452 |
| Saam Contenedores S.A. | Boletas de Garantía | Garantizar fiel cumplimiento de contrato/obligaciones | Empresa Portuaria San Antonio | 2 | 31.10.2011 | CLP | 1.000 |
| SAAM Salmones Ltda. | Boletas de Garantía | Garantizar fiel cumplimiento de deberes y obligaciones como operador de transporte | Fisco de Chile - Director Nacional de Aduanas | 19 | 03.07.2011 | CLP | 8.804 |
| Cosem S.A. | Boletas de Garantía | Garantizar obligaciones por actuación como empresa de muellaje | Inspección del Trabajo de Arica, Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso, San Antonio, Puerto Aysén y Punta Arenas | 717 | 31.03.2012 | UF | 15 |
| Cosem S.A. | Boletas de Garantía | Garantizar obligaciones como agente de estiba y desestiba | Fisco de Chile - Director Nacional de Aduanas | 1 | 30.12.2011 | USD | 1 |
| Sepsa S.A. | Boletas de Garantía | Garantizar obligaciones como empresa de muellaje | Inspección del Trabajo de Valparaíso y San Antonio. | 159 | 31.03.2012 | UF | 3 |
| Terminal El Colorado S.A. | Boletas de Garantía | Garantizar obligaciones como empresa de muellaje | Inspección del Trabajo de Iquique | 62 | 31.03.2012 | UF | 1 |
| Terminal El Caliche S.A. | Boletas de Garantía | Garantizar obligaciones como empresa de muellaje | Inspección del Trabajo de Antofagasta | 22 | 31.03.2012 | UF | 1 |
| Terminal El Chinchorro S.A. | Boletas de Garantía | Garantizar obligaciones como empresa de muellaje | Inspección del Trabajo de Arica | 13 | 31.03.2012 | UF | 0 |
| Terminal Las Golondrinas S.A. | Boletas de Garantía | Garantizar obligaciones como empresa de muellaje | Inspección del Trabajo de Talcahuano y Puerto Montt. | 143 | 31.03.2012 | UF | 3 |
| Saam Extraportuarios S.A. | Boletas de Garantía | Garantizar obligaciones como almacenista habilitado | Fisco de Chile - Director Nacional de Aduanas | 2.525 | 31.03.2012 | UF | 54 |
| Inmobiliaria Rehue Ltda. | Boletas de Garantía | Garantizar fiel cumplimiento de contrato/obligaciones | Empresa de Ferrocarriles del Estado | 5 | 15.11.2011 | UF | 0 |
| Servicios de Aviación y Terminales S.A. | Boletas de Garantía | Garantizar el derecho aeronáutico mensual | Dirección General de Aeronáutica Civil | 2 | 31.03.2012 | UF | 0 |
| Tota | | | | 5.180 | | | |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

b) Avales y prenda

| Empresa | Garantía | Objeto | Beneficiario | Saldo al 30.06.2011 MUS\$ | Vencimiento | Moneda | Saldo al 30.06.2011 MUS\$ |
|-------------------------------------|---|--|--|---------------------------|-------------|--------|---------------------------|
| SAAM Remolcadores S.A. de C.V. | Aval, fiador y codeudor solidario en conjunto con SAAM Remolques S.A. de C.V. | Emisión de cartas de fianza para Pemex | Afianzadora Sofimex S.A. | 2.062 | 31.12.2011 | USD | 2.062 |
| Inversiones Habsburgo S.A. | Aval, fiador y codeudor solidario | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado | Santander Overseas Bank, Inc. | 3.750 | 12.10.2012 | USD | 3.750 |
| Saam Puertos S.A. | Prenda sobre acciones de San Vicente Terminal Internacional S.A. | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado | Banco Corpbanca e International Finance Corporation (IFC) | 2.500 | 15.07.2011 | USD | 2.500 |
| Saam Puertos S.A. | Prenda sobre acciones de San Antonio Terminal Internacional S.A. | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado | Banco Corpbanca | 42.500 | 17.01.2015 | USD | 42.500 |
| Saam Puertos S.A. | Prenda sobre acciones de Terminal Puerto Arica S.A. | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado | Banco de Crédito e Inversiones | 5.293 | 15.12.2019 | USD | 5.293 |
| Saam Puertos S.A. | Prenda sobre acciones de Portuaria Corral S.A. | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado | Banco de Crédito e Inversiones | 300 | 06.12.2012 | USD | 300 |
| Florida International Terminal LLC. | Aval, fiador y codeudor solidario | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado | Banco Santander Central Hispano S.A. NY | 840 | 12.07.2012 | USD | 840 |
| Saam Remolques S.A. de C.V. | Aval, fiador y codeudor solidario | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado | Banco Santander Serfin | 2.109 | 31.01.2012 | USD | 2.109 |
| Saam Remolques S.A. de C.V. | Aval, fiador y codeudor solidario | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado | Banco Santander S.A. | 6.125 | 11.09.2014 | USD | 6.125 |
| Saam Remolques S.A. de C.V. | Aval, fiador y codeudor solidario | Garantizar obligaciones por préstamo Contrato leaseback | Banco Santander Serfin | 1.425 | 12.11.2012 | MXN | 16.875 |
| Saam Remolques S.A. de C.V. | Aval, fiador y codeudor solidario | Garantizar obligaciones por préstamo Contrato leaseback | Banco Santander Serfin | 2.334 | 10.10.2013 | USD | 2.334 |
| Saam Remolques S.A. de C.V. | Aval, fiador y codeudor solidario | Garantizar obligaciones por préstamo Contrato leaseback | Banco Santander Serfin | 1.437 | 10.12.2013 | USD | 1.437 |
| Concesionaria Saam Costa Rica S.A. | Cartas de Crédito Sby LC | Emisión de carta de fianza para INCOP | Banco de Costa Rica S.A. | 246 | 18.08.2011 | USD | 246 |
| SAAM Salmones Ltda. | Cartas de Crédito Sby LC | Para operar en USA. como Non Vessel Operating Common Carrier | F.M.C. - Federal Maritime Commission | 150 | 27.08.2011 | USD | 150 |
| Tugbrasil Apoio Portuário S.A. | Aval, fiador y codeudor solidario | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado conforme Contrato de Financiamiento Nros.97.2.491.3.1 | Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico e Social – BNDES | 14.550 | 10.09.2020 | USD | 14.550 |
| Tugbrasil Apoio Portuário S.A. | Aval, fiador y codeudor solidario | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado conforme Contrato de Acuerdo de asunción de deuda N°07.2.0853.1 | Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico e Social – BNDES | 5.476 | 10.08.2023 | USD | 5.476 |
| Tugbrasil Apoio Portuário S.A. | Aval, fiador y codeudor solidario en conjunto con Inversiones Alaria S.A. | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado conforme Contrato de Financiamiento Mediante Apertura de Crédito Fijo con Recursos de la Marina Mercante n° 20/00503-2 | Banco do Brasil S.A. | 25.745 | 03.04.2024 | USD | 25.745 |
| Tugbrasil Apoio Portuário S.A. | Aval, fiador y codeudor solidario | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado a Tug Brasil S.A. | Banco Santander Brasil S.A. | 2.562 | 08.09.2011 | R\$ | 4.000 |
| Saam Do Brasil Ltda. | Aval, fiador y codeudor solidario | Emisión de carta fianza a favor del Banco BNDES, por préstamo otorgado a Tugbrasil S.A. | Banco Santander Brasil S.A. | 1.556 | 10.03.2021 | R\$ | 2.430 |
| Total | | | | 120.960 | | | |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

c) Garantías subsidiarias

| Empresa | Garantía | Objeto | Beneficiario | Saldo al 30.06.2011 MUS\$ | Vencimiento | Moneda | Saldo al 30.06.2011 MUS\$ |
|---------------------------------------|--|--|--|---------------------------------|-----------------------------|--------|---------------------------------|
| Aquasaam S.A. | Hipoteca y prenda industrial | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado | Banco de Chile | 144 | 20.12.2012 | UF | 3 |
| Aquasaam S.A. | Hipoteca y prenda industrial | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado | Banco de Chile | 235 | 16.08.2012 | UF | 5 |
| Inmobiliaria Marítima Portuaria Ltda. | Hipoteca | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado | Banco del Estado de Chile | 1.037 | 28.05.2018 | UF | 22 |
| Iquique Terminal Internacional S.A. | Boleta de Garantía | Garantizar el fiel cumplimiento de contrato de concesión | Empresa Portuaria Iquique | 3.454 | 31.10.2011 | USD | 3.454 |
| Iquique Terminal Internacional S.A. | Boleta de Garantía | Garantizar el cabal cumplimiento como almacenista habilitado | Servicio Nacional de Aduanas | 281 | 31.03.2012 | USD | 281 |
| Muellaje ITI S.A. | Boleta de Garantía | Garantizar fiel cumplimiento de obligaciones laborales y previsionales | Inspección Provincial del Trabajo de Iquique | 426 | 31.03.2012 | USD | 426 |
| Tugbrasil Apoio Portuário SA. | Hipoteca Marítima | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado conforme Contrato de Financiamiento Nros.97.2.491.3.1 | Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico e Social – BNDES | 14.550 | 10.09.2020 | USD | 14.550 |
| Tugbrasil Apoio Portuário SA. | Hipoteca Marítima | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado conforme Contrato de Acuerdo de asunción de deuda N° 07.2.0853.1 | Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico e Social – BNDES | 5.476 | 10.08.2023 | USD | 5.476 |
| Tugbrasil Apoio Portuário SA. | Hipoteca Marítima | Garantizar obligaciones por préstamo otorgado conforme Contrato de Financiamiento Mediante Apertura de Crédito Fijo con Recursos de la Marina Mercante nº 20/00503-2 | Banco do Brasil SA. | 25.745 | 03.04.2024 | USD | 25.745 |
| Ecuastibas S.A. | Póliza de Seguros | Garantía por la internación temporal de remolcadores, lanchas, porta contenedores, tractocamiones y ramblas | Servicio Nacional de Aduana del Ecuador | 1.986 | 10.06.2012 | USD | 1.986 |
| Ecuastibas S.A. | Póliza de Seguros | Garantizar el pago de los derechos de internación de grúas Gottwald, internada en forma temporal en calidad de bien reexportable | Servicio Nacional de Aduana del Ecuador | 793 | 03.06.2012 | USD | 793 |
| Ecuastibas S.A. | Póliza de Seguros | Garantizar el cumplimiento de pagos de tributos aduaneros por contratos y apoyo practicaje. | Autoridad Portuaria Guayaquil, Puerto Bolívar, Corporación Aduanera Ecuatoriana y Ministerio Transporte y Obras Públicas | 21 | 26.01.2012 | USD | 21 |
| Ecuastibas S.A. | Póliza de Seguros | Garantizar multas impuestas y en proceso de reclamación. | Servicio Nacional de Aduana del Ecuador | 934 | 13.01.2012 | USD | 934 |
| Inarpi S.A. | Póliza de Seguros | Garantizar el pago de los derechos de internación de grúas | Servicio Nacional de Aduana del Ecuador | 4.951 | 21.06.2012 | USD | 4.951 |
| Inarpi S.A. | Póliza de Seguros | Garantizar el cumplimiento de los tributos aduaneros, por concepto de almacenamiento temporal | Servicio Nacional de Aduana del Ecuador | 2.453 | 28.02.2012 | USD | 2.453 |
| Kios S.A. | Bonos del Tesoro (Deuda Estado Uruguayo) | Garantizar obligaciones como operador portuario en Uruguay, según Decreto N°413 del 1° de Septiembre de 1992 | Administración Nacional de Puertos | 150 | Sin Vencimiento | USD | 150 |
| Saam Remolques S.A. de C.V. | Cartas Fianza | Garantizar cumplimiento de los contratos de concesión, puertos Veracruz, Altamira, Tampico Lázaro Cárdenas y Tuxpan. | Administradoras Portuarias Integrales | 833 | Varios vencimientos anuales | MXN | 9.858 |
| Saam Remolques S.A. de C.V. | Hipoteca Marítima | Garantizar obligaciones por préstamo obtenido. | Banco del Bajío S.A. | 1.604 | 10.09.2013 | MXN | 18.993 |
| Florida International Terminal LLC. | Cartas de Crédito Sby LC | Garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del Contrato "Broward County Marine Terminal Lease and Operating Agreement" | Broward County, Board of County Commissioners, Port Everglades, USA. | 490 | 18.05.2012 | USD | 490 |
| total | | | | 65.563 | | | |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

Restricciones a la Gestión o Indicadores Financieros

- El contrato de línea de crédito con Banco de Crédito e Inversiones (BCI) por US\$ 40.000.000 o su valor equivalente en moneda nacional, cursados en diciembre de 2009, requiere que mientras se encuentre de pago el citado crédito, mantener en los estados financieros al 30 de Junio y 31 de Diciembre de cada año, el índice financiero razón de deuda financiera neta dividido EBITDA (últimos 12 meses) menor o igual a tres veces, el cual se encuentra debidamente cumplido al cierre de los presentes estados financieros.
- El crédito mantenido con Corpbanca por la filial Iquique Terminal Internacional S.A. requiere que mientras se encuentre de pago el citado crédito, mantener en los estados financieros al 30 de Junio y 31 de Diciembre de cada año, el índice financiero razón de endeudamiento financiero no sea mayor que 3 y que la razón de cobertura de servicio de la deuda no sea menor que 1.

Hipotecas por Compromisos Financieros:

| Acreeedor | Deudor | Tipo de garantía | Tipo de activos comprometidos | Valor contable de los activos comprometidos MUS\$ | Saldo pendiente de la deuda al cierre del período MUS\$ |
|----------------------|--|------------------|-------------------------------|---|---|
| Deutsche Schiffsbank | Compañía Sud Americana De Vapores S.A. | Hipoteca Naval | Nave | 6.504 | 6.685 |
| BNP Paribas | CSBC Hull 898 Ltd. | Hipoteca Naval | Nave | 87.411 | 43.289 |
| HSH Nordbank Ag | Limari Shipping Limited | Hipoteca Naval | Nave | 27.970 | 18.873 |
| HSH Nordbank Ag | Longavi Shipping Limited | Hipoteca Naval | Nave | 30.166 | 22.009 |
| HSH Nordbank Ag | Chacabuco Shipping Limited | Hipoteca Naval | Nave | 37.581 | 29.438 |
| HSH Nordbank Ag | Paine Shipping Limited | Hipoteca Naval | Nave | 50.441 | 38.940 |
| HSH Nordbank Ag | Puelo Shipping Limited | Hipoteca Naval | Nave | 51.317 | 38.780 |
| HSH Nordbank Ag | Palena Shipping Limited | Hipoteca Naval | Nave | 51.682 | 38.811 |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 35 Compromisos por Arrendamientos Operativos Como Arrendatario

Al 30 de junio de 2011 el Grupo CSAV arrienda, en régimen de arrendamiento operativo una cantidad de 172 barcos y 372.999 contenedores.

El plazo de arrendamiento de barcos normalmente varía entre los tres meses y hasta un período de 5 años. En algunos casos, existe la opción de renovar el arrendamiento por períodos similares. Las modalidades de tarifas son mayoritariamente fijas. El costo de operar la nave, conocido como “running cost”, varía dependiendo de la nave, y puede ser contratado junto o separado con el arrendamiento. Este último concepto no se considera para los efectos de los pagos futuros no cancelables.

En el caso de los contenedores, el plazo de arriendo no supera los 8 años, y no existe la opción de renovación.

Los pagos futuros mínimos no cancelables, a su valor nominal (es decir no descontados a valor presente) se detallan a continuación:

| | MUS\$ |
|-------------------------|-------------------------|
| Menos de un año | 761.392 |
| Entre uno y tres años | 1.004.644 |
| Entre tres y cinco años | 398.172 |
| Más de cinco años | <u>456.723</u> |
| Total | <u>2.620.931</u> |

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 36 Acuerdos de concesión de servicios

CSAV Group, a través de su filial Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas posee los siguientes acuerdos de concesión.

Iquique Terminal Internacional S.A. (Chile)

Concedente: Empresa Portuaria Iquique (EPI)

Concesionario: Iquique Terminal Internacional S.A. (ITI)

1. De acuerdo a los términos de las bases de licitación, el “Contrato de Concesión del Frente de Atraque número 2 del Puerto de Iquique”, que tiene una vigencia de 20 años, se firmó con la Empresa Portuaria de Iquique el 3 de mayo de 2000.
2. EPI, por medio de este contrato de concesión otorga al concesionario una concesión exclusiva para desarrollar, mantener y explotar el frente de atraque, incluyendo el derecho a cobrar a los usuarios tarifas básicas por servicios básicos, y tarifas especiales por servicios especiales prestados en el frente de atraque.
3. Este contrato obliga a la subsidiaria ITI a pagar a Empresa Portuaria Iquique lo siguiente:
El pago estipulado por US\$ 2.000.000, el que se canceló a Empresa Portuaria Iquique el día 1 de julio de 2000.

Canon anual durante el primer año por un monto fijo de US\$ 1.600.000, el que se canceló en cuatro cuotas trimestrales.

Canon anual, a partir del segundo año y siguientes, por un monto anual que deberá ser determinado sobre la base del tonelaje de carga transferida en el año anterior, pero que en ningún caso podrá ser inferior a US\$ 1.600.000 en cada año (debidamente indexado). Este canon deberá ser cancelado en cuatro cuotas trimestrales iguales y vencidas.

4. La subsidiaria ITI deberá ejecutar la construcción del muelle antisísmico corto en el sitio cuatro para naves Post Panamax, dentro de un plazo de sesenta meses, obra que a la fecha de los presentes estados financieros se encuentra construida.
5. El concesionario tendrá la opción de extender el plazo por un período de 10 años si completa la ejecución, antes del comienzo del décimo noveno año contractual, del proyecto de construcción* y declara su intención de prorrogar el plazo antes del comienzo del décimo noveno año contractual.

* El día 4 de Enero de 2008 se formalizó, a través de una escritura pública modificatoria del contrato de concesión celebrado el 02 de Mayo de 2000 entre la "EPI" e "ITI", por medio de la cual se agrega una alternativa a la opción del contrato original, con la que la concesionaria podrá

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 36 Acuerdos de concesión de servicios, Continuación**Iquique Terminal Internacional S.A. (Chile), Continuación**

extender el plazo de 10 años si completa la ejecución, antes del 31 de diciembre de 2014, de los siguientes proyectos de construcción de infraestructura en el puerto de Iquique:

1 "Extensión del sitio 4 al Norte en 69 metros"

2 "Estabilización sísmica del sitio 3"

La extensión del sitio 4 al norte en 69 metros, se encuentra en etapa de construcción, cuyo plazo aproximado de término se estima para abril del 2010.

La estabilización sísmica del sitio 3 se encuentra en etapa de desarrollo.

Una vez completadas y recibidas las obras de construcción por la "Empresa Portuaria Iquique" el período original de la concesión se extenderá en 10 años hasta completar treinta.

Los trabajos ya se iniciaron y es decisión del Directorio que los mismos se cumplan en los plazos requeridos.

Adicionalmente, en la escritura modificatoria queda expresamente señalado que las obras a que se refieren los proyectos indicados, quedarán totalmente depreciadas al término de la concesión.

En la fecha de término de la concesión, el concesionario deberá presentar a EPI, tanto el frente de atraque como todos los aportes de infraestructura, en buenas condiciones de funcionamiento, exceptuando el desgaste por el uso normal que les afecte, libre de todo personal, equipos, materiales, piezas, repuestos, materiales de residuos, desechos, basura e instalaciones temporales, que no consistan en activos incluidos en el contrato de concesión.

A la fecha de término de la concesión, todos los derechos, obligaciones y atribuciones otorgados por el presente contrato al concesionario, terminarán en forma automática; entendiéndose, sin embargo, que ITI asume todas las responsabilidades, y tendrá derecho a recibir y a retener todos los ingresos netos, que surjan de la operación del frente de atraque antes de la fecha de término.

A la fecha de término de la concesión, el frente de atraque, todos los activos (distintos de los activos excluidos), cuentas y derechos que posee o controla el concesionario, que son necesarios o útiles para la operación continua del frente de atraque o prestación de los servicios, incluyendo, sin limitación, todos los datos, estudios, informes, inspecciones, gráficos, mapas, registros, representaciones gráficas y otro tipo de información escrita o electrónica y todos los materiales, equipamiento, herramientas y provisiones proporcionadas por el concesionario que son compradas o adquiridas o producidas por el concesionario para el desarrollo, mantención y explotación del frente de atraque, serán transferidas inmediatamente a EPI, libre de gravámenes, excluyendo los gravámenes de menor importancia que surjan del curso ordinario del negocio, cuya existencia, ya

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 36 Acuerdo de concesión de servicios, Continuación**Iquique Terminal Internacional S.A. (Chile), Continuación**

sea individual o en conjunto, no afecte el uso y operación de la propiedad objeto de éste, en concordancia con prácticas pasadas.

SAAM Remolques S.A. de C.V. (México)

La compañía ha celebrado contratos de cesión parcial de derechos y obligaciones mediante los cuales la Administración Portuaria Integral de Lázaro Cárdenas, Veracruz, Tampico, Altamira, y Tuxpan ceden a la Sociedad los derechos y obligaciones respecto de la prestación de servicios de remolque portuario y costa afuera en los puertos, libres de todo gravamen y sin limitación alguna para su ejercicio.

Las concesiones tienen un periodo de vigencia que se extiende hasta el 2015 y 2016.

Concesionaria SAAM Costa Rica S.A. (Costa Rica)

Concesionaria SAAM Costa Rica S.A. se ha adjudicado del Instituto Costarricense de Puertos del Pacífico la Licitación Pública Internacional No. 03-2001 de “Concesión de Gestión de Servicios Públicos de Remolcadores de la Vertiente Pacífica”, contrato refrendado por la Contraloría

General de la República mediante oficio Nro. 10711 del día 11 de agosto del 2006, el cual le permitió iniciar operaciones el 12 de diciembre del año 2006.

El período de vigencia de la concesión es de 19 años.

Nota 37 Medio Ambiente

La Compañía, por la naturaleza de sus servicios, no incurre en desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos, verificación y control del cumplimiento de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales y cualquier otro que pudiera afectar en forma directa o indirecta a la protección del medio ambiente.

Nota 38 Sanciones

Durante el ejercicio 2011 y 2010, tanto la Compañía y sus subsidiarias y directores y gerentes no han recibido sanciones de parte de la Superintendencia de Valores y Seguros. Así mismo no ha habido sanciones significativas a la Compañía y sus subsidiarias de otras entidades administrativas.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 39 Plan de Fortalecimiento Financiero

Tal como es detallado en el Análisis Razonado y en la Nota N° 4 de Riesgo de Liquidez, la Compañía está implementando las siguientes acciones para minimizar los efectos adversos ya expuestos y fortalecer la posición financiera, comercial y operacional de mediano y largo plazo:

1. Líneas de crédito puente. Para hacer frente a sus necesidades de caja más inmediatas, CSAV ha solicitado y obtenido de sus accionistas mayoritarios, Quiñenco S.A. y Marítima de Inversiones S.A., líneas de crédito por US\$250 millones y US\$100 millones, respectivamente. Los préstamos que se otorguen bajo estas líneas de crédito (i) tendrán una tasa de interés de mercado, (ii) serán garantizados con la prenda del 35% y el 14% de las acciones de la filial Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas S.A., respectivamente, (iii) tendrán vencimientos anuales, con obligación de prepago en caso de materializarse el aumento de capital que se indica más adelante, y (iv) tendrán como período de disponibilidad para su giro hasta el 31 de diciembre de 2011. Siendo éstas operaciones entre partes relacionadas, se ha dado estricto cumplimiento al Título XVI de la Ley sobre Sociedades Anónimas, incluyendo el examen previo e informe del Comité de Directores.
2. Aumento de capital y división. El Directorio ha identificado la conveniencia para sus accionistas de (i) aumentar el capital de la compañía en forma significativa, a fin de hacer frente a los efectos adversos antes señalados y fortalecer la posición financiera, operacional y comercial de la compañía en el mediano y largo plazo, y (ii) separar el negocio de transporte marítimo de carga del negocio de servicios marítimos a las naves y a la carga. Para tal efecto, se ha acordado citar a una junta extraordinaria de accionistas para el 5 de octubre de 2011 que, junto con dejar sin efecto la parte pendiente de colocación del aumento de capital acordado en la junta extraordinaria de accionistas de fecha 8 de abril de 2011, acuerde:
 - Aumentar el capital de CSAV en US\$1.200 millones o bien el monto que determine la junta de extraordinaria de accionistas, mediante la emisión de acciones de pago.
 - A este respecto CSAV ha solicitado y obtenido (i) de su accionista mayoritario Quiñenco S.A., el compromiso de ejercer su derecho de opción preferente, y de extender su suscripción hasta US\$1.000 millones; y (ii) de su accionista mayoritario Marítima de Inversiones S.A., el compromiso de suscribir US\$100 millones; en cada caso ((i) y (ii) anteriores), sujeto a la condición de que se apruebe la división de CSAV en los términos descritos a continuación.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 39 Plan de Fortalecimiento Financiero, Continuación

- Sujeto a que se suscriba y pague al menos US\$1.100 millones del aumento de capital antes señalado, dividir CSAV, creando y constituyendo a partir de ésta una nueva sociedad anónima abierta que será titular de aproximadamente el 99,99% de las acciones en que se distribuye el capital de la filial Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas S.A.
3. Reestructuración, cierre de servicios y asociaciones. A partir de abril de este año CSAV ha adoptado una serie de medidas para enfrentar estas condiciones de mercado, entre las que se cuentan la reestructuración y cierres de servicios, así como la implementación de operaciones conjuntas con otras navieras relevantes a nivel mundial. Se espera que estas medidas logren revertir en el futuro una alta proporción de las pérdidas que se están registrando en el año en curso, de mantenerse las mismas condiciones de mercado de este año. Los beneficios que estas medidas produzcan sólo se verían reflejados en los estados financieros del próximo ejercicio. Ciertamente, lo antes mencionado implica asumir costos de cierre y ajuste, lo que a diferencia de los beneficios, se apreciarán en los estados financieros más próximos.

Nota 40 Efectos del Terremoto Febrero 2010

Como consecuencia del terremoto que afectó a la zona central del país el pasado 27 de febrero de 2010, nuestras principales empresas relacionadas afectadas fueron San Antonio Terminal Internacional S.A. (STI) y San Vicente Terminal Internacional S.A. (SVTI), las que experimentaron daños de diversa consideración a la infraestructura concesionada, siendo especialmente relevantes los daños experimentados en SVTI. Las reparaciones se estiman preliminarmente en 25 y 70 millones de dólares respectivamente. Cabe hacer mención que la propiedad de la infraestructura concesionada corresponde a la Empresa Portuaria San Antonio y Empresa Portuaria Talcahuano - San Vicente, sobre quienes recae la obligación contractual de asegurar dicha infraestructura.

Sin perjuicio de lo anterior, tanto STI como SVTI cuentan con seguros adicionales a los de las empresas portuarias, que cubren daños a la mencionada infraestructura, así como seguros de Perjuicio por Paralización y, seguros relativos a la eventual pérdida de las concesiones respectivas.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 41 Hechos Posteriores a la Fecha del Estado Financiero

Durante el mes de Julio de 2011, se efectuaron las colocaciones preferenciales según lo acordado en dicha emisión, en las cuales se suscribieron un total de 111.180.843 acciones equivalentes a MUS\$ 68.133, con lo anterior se suscribió el 98,33% del aumento de capital, equivalente a MUS\$ 498.302, de la emisión, según se describe en nota 27 letra c).

Con fecha 2 de Septiembre se envió a la Superintendencia de Valores y Seguros el un Hecho Esencial, cuya información relevante es la siguiente:

1.- Consideraciones del negocio naviero de portacontenedores.

Tanto en las juntas de accionistas ordinaria y extraordinaria de fecha 8 de abril de 2011, como en los estados financieros al 31 de marzo de 2011, y de manera reiterada y consistente con comunicaciones anteriores, CSAV expresó que el negocio de portacontenedores estaba expuesto a altas volatilidades y riesgos. Asimismo, señaló que, dado que las condiciones de mercado aún no se habían estabilizado y considerando la importancia del plan de inversiones en flota de naves propia para la compañía, era necesario aumentar el capital de CSAV en US\$1.000 millones.

Aprobado el aumento de capital descrito, se dio inicio a una primera etapa con una colocación de US\$500 millones, que finalizó en julio de este año. El plan de inversiones antes mencionado, que asciende a la cantidad aproximada de US\$1.000 millones entre 2010 y 2012, es vital para reducir la volatilidad de los resultados y mejorar la competitividad de CSAV, pues sólo aumentando la proporción de flota propia podrá la compañía estar en niveles más acordes a la industria.

Confirmando la opinión inicial dada por CSAV en marzo y abril de este año, se mantuvieron las desfavorables condiciones de mercado observadas en el primer trimestre, e incluso se deterioraron aún más, en el segundo trimestre del presente año. Esto se refleja en significativas caídas de tarifas en la mayoría de las rutas del mundo, y en un importante aumento en el costo del combustible, el principal insumo de la compañía.

A consecuencia de las negativas condiciones de precios de venta y alzas de costos el margen de la compañía se ha visto afectado de manera muy negativa. De esta forma, el resultado del semestre fue de una pérdida de US\$525 millones. Dadas las condiciones de mercado actuales y la información que ya está disponible, es posible anticipar que el resultado del tercer trimestre será negativo, lo que permite, además, prever que el resultado final de 2011 será de pérdidas muy significativas.

Lo anterior ha significado que la velocidad de requerimientos de caja ha sido mayor a la anticipada, por lo que CSAV ha tomado las medidas necesarias para asegurar su estabilidad financiera que se resumen en el punto siguiente.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 41 Hechos Posteriores a la Fecha del Estado Financiero, Continuación

2.- Programa de fortalecimiento financiero. CSAV considera relevante informar las siguientes medidas:

- **Líneas de crédito puente.** Para hacer frente a sus necesidades de caja más inmediatas, CSAV ha solicitado y obtenido de sus accionistas mayoritarios, Quiñenco S.A. y Marítima de Inversiones S.A., líneas de crédito por US\$250 millones y US\$100 millones, respectivamente. Los préstamos que se otorguen bajo estas líneas de crédito (i) tendrán una tasa de interés de mercado, (ii) serán garantizados con la prenda del 35% y el 14% de las acciones de la filial Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas S.A., respectivamente, (iii) tendrán vencimientos anuales, con obligación de prepago en caso de materializarse el aumento de capital que se indica más adelante, y (iv) tendrán como período de disponibilidad para su giro hasta el 31 de diciembre de 2011. Siendo éstas operaciones entre partes relacionadas, se ha dado estricto cumplimiento al Título XVI de la Ley sobre Sociedades Anónimas, incluyendo el examen previo e informe del Comité de Directores.
- **Aumento de capital y división.** El Directorio ha identificado la conveniencia para sus accionistas de (i) aumentar el capital de la compañía en forma significativa, a fin de hacer frente a los efectos adversos antes señalados y fortalecer la posición financiera, operacional y comercial de la compañía en el mediano y largo plazo, y (ii) separar el negocio de transporte marítimo de carga del negocio de servicios marítimos a las naves y a la carga. Para tal efecto, se ha acordado citar a una junta extraordinaria de accionistas para el 5 de octubre de 2011 que, junto con dejar sin efecto la parte pendiente de colocación del aumento de capital acordado en la junta extraordinaria de accionistas de fecha 8 de abril de 2011, acuerde:

Aumentar el capital de CSAV en US\$1.200 millones o bien el monto que determine la junta de extraordinaria de accionistas, mediante la emisión de acciones de pago.

A este respecto CSAV ha solicitado y obtenido (i) de su accionista mayoritario Quiñenco S.A., el compromiso de ejercer su derecho de opción preferente, y de extender su suscripción hasta US\$1.000 millones; y (ii) de su accionista mayoritario Marítima de Inversiones S.A., el compromiso de suscribir US\$100 millones; en cada caso ((i) y (ii) anteriores), sujeto a la condición de que se apruebe la división de CSAV en los términos descritos a continuación.

Sujeto a que se suscriba y pague al menos US\$1.100 millones del aumento de capital antes señalado, dividir CSAV, creando y constituyendo a partir de ésta una nueva sociedad anónima abierta que será titular de aproximadamente el 99,99% de las acciones en que se distribuye el capital de la filial Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas S.A.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 30 de junio de 2011

Nota 41 Hechos Posteriores a la Fecha del Estado Financiero, Continuación

- **Reestructuración, cierre de servicios y asociaciones.** A partir de abril de este año CSAV ha adoptado una serie de medidas para enfrentar estas condiciones de mercado, entre las que se cuentan la reestructuración y cierres de servicios, así como la implementación de operaciones conjuntas con otras navieras relevantes a nivel mundial. Se espera que estas medidas logren revertir en el futuro una alta proporción de las pérdidas que se están registrando en el año en curso, de mantenerse las mismas condiciones de mercado de este año. Los beneficios que estas medidas produzcan sólo se verían reflejados en los estados financieros del próximo ejercicio. Ciertamente, lo antes mencionado implica asumir costos de cierre y ajuste, lo que a diferencia de los beneficios, se apreciarán en los estados financieros más próximos.

3.- Búsqueda de un socio estratégico en el negocio portacontenedores. El Directorio ha resuelto comunicar a los accionistas que la compañía se encuentra discutiendo activamente distintas alternativas de asociación estratégica con empresas líderes de la industria. En caso de producirse algún avance concreto en estas conversaciones, éste será comunicado oportunamente al mercado.

CSAV mantendrá a vuestra Superintendencia debidamente informada de todo desarrollo relevante que se produzca en relación con los hechos que revela.

Entre el 1 de julio de 2011 y la emisión de los presentes Estados Financieros, no han ocurrido otros hechos significativos de carácter financiero o de otra índole que puedan afectar la adecuada presentación y/o la interpretación de los mismos.